
Bienvenidos al Manual de Referencia de EPSON

Este Manual de Referencia de software es el manual on line de su impresora FX-880+ /FX-1180+. Si hace clic en los vínculos del lado izquierdo de esta pantalla, obtendrá información sobre los siguientes temas.

Manipulación del papel

Cómo cargar diversos tipos de papel

Software de la impresora

Cómo imprimir con el software de impresora

Panel de control

Información sobre las funciones del panel de control

Solución de problemas

Soluciones para los problemas que pueden aparecer

Opciones y consumibles

Cómo utilizar los productos opcionales e información sobre los consumibles

Información sobre el producto

Información sobre la impresora

Copyrights y marcas comerciales

Ayuda del Manual de Referencia

Para orientarse

Este Manual de Referencia utiliza vínculos para simplificar el desplazamiento interno. Cuando mueva el cursor sobre un vínculo, aquél se convierte en el icono de una mano. Eso indica que, si hace clic en el vínculo, accederá a un tema relacionado o a información más detallada.

En este manual, los vínculos dentro del texto aparecen como texto de color o subrayado. Además, se incluyen las siguientes ayudas para el desplazamiento todo a lo largo del manual.

Índice	El índice, situado en el lado izquierdo de la pantalla, permite acceder a todos los temas de este manual. Haga clic en una entrada principal para ver los temas que dependen de ella, y haga clic en un tema para ir a esa página.
Principal	Haga clic aquí para regresar a la página de presentación.
Índice analítico	Haga clic aquí para ir al Índice analítico.
Buscar	Haga clic aquí para ver la ventana Buscar, en donde podrá localizar temas buscándolos por palabras clave.
Glosario	Haga clic aquí para ir al Glosario.
Atrás	Haga clic aquí para regresar a la última página consultada.
Arriba	Haga clic aquí para regresar al principio de la página en pantalla.
Anterior	Haga clic aquí para ver el tema anterior de la serie.
Siguiente	Haga clic aquí para ver el tema siguiente de la serie.

Impresión de un tema

Si desea imprimir la página que está en pantalla, haga clic en la opción Imprimir del menú Archivo del explorador de Web.

Solución de problemas de presentación en pantalla

Si la imagen de la pantalla no se ve correctamente, pruebe a hacer clic en el botón Actualizar (o en el botón Refrescar) de su explorador de Web.

Copyrights y marcas comerciales

Copyrights

Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación ni transmitida en forma alguna ni por ningún medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, de grabación o cualquier otro, sin el previo consentimiento por escrito de SEIKO EPSON CORPORATION. Este manual contiene información específica para la impresora EPSON adquirida. EPSON no se hace responsable si se utiliza la información con otras impresoras.

Ni SEIKO EPSON CORPORATION ni sus afiliados serán responsables ante el comprador de este producto ni ante terceras partes de los daños, pérdidas, costes o gastos en que pueda incurrir el comprador ni terceras partes como consecuencia de: accidente, mal uso o abuso de este producto así como tampoco de modificaciones, reparaciones o alteraciones de este producto no autorizadas o (salvo en EE.UU.) de no observar estrictamente las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento de SEIKO EPSON CORPORATION.

SEIKO EPSON CORPORATION no se responsabiliza de los daños o problemas derivados del uso de accesorios o consumibles que no sean productos originales EPSON u homologados por SEIKO EPSON CORPORATION.

Marcas registradas

EPSON y EPSON ESC/P son marcas comerciales registradas de SEIKO EPSON CORPORATION.

Microsoft, Windows y Windows NT son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

IBM es una marca comercial registrada de International Business Machines Corporation.

Aviso general: Los nombres de otros productos utilizados en esta documentación se citan con el mero fin de su identificación y son marcas comerciales de sus propietarios respectivos. EPSON renuncia a cualquier derecho sobre esas marcas comerciales.

Copyright © 2001 de SEIKO EPSON CORPORATION, Nagano, Japón.

Glosario

alimentador de hojas sueltas

Un dispositivo que hace avanzar, de forma automática, hojas sueltas de papel en la impresora.

auto LF

Cuando está activada esta opción en el modo de configuración predeterminada, a cada código de retorno de carro (CR) le sigue, automáticamente, un código de avance de línea (LF).

auto test

Un método para revisar el funcionamiento de la impresora. Cuando se ejecuta el auto test, se imprime un patrón propio almacenado internamente.

avance de línea (LF)

Un botón del panel de control y un código de control que hacen avanzar el papel el espacio de una línea.

avance de página (FF)

Un botón del panel de control y un código de control que avanzan el papel hasta la siguiente posición de principio de página.

caracteres por pulgada (cpp)

Es el número de caracteres que caben en una pulgada de línea de texto, determinado por el tamaño de los caracteres. (En inglés "cpi", "characters per inch".) Véase también "*paso*".

controlador

Consulte "*controlador de la impresora*".

controlador de la impresora

Un programa que envía comandos para poder utilizar las funciones de una impresora concreta.

códigos de control

Códigos especiales que sirven para controlar una función de la impresora, como un retorno de carro o un salto de línea, en vez de imprimir caracteres.

cpp

Consulte "*caracteres por pulgada (cpp)*".

difuminado

Un método de semitonos en el cual los puntos se imprimen siguiendo un patrón predeterminado para simular una sombra o un tono. El difuminado funciona mejor con las imágenes de colores uniformes o sólidos, tales como diagramas y gráficos. Véase también *mediotono*.

draft (borrador)

Es el modo de impresión utilizado por la impresora si selecciona la fuente Draft. Esta fuente utiliza un número mínimo de puntos por carácter para aumentar la velocidad de impresión. Véase también *letra de semi calidad*.

ESC/P

Siglas de "EPSON Standard Code for Printers" ("código estándar EPSON para impresoras"), el sistema de comandos que utiliza el ordenador para controlar la impresora. Es el código estándar de todas las impresoras EPSON y es compatible con la mayoría de las aplicaciones para ordenadores personales.

fuerite

Es un estilo de tipo de letra designado mediante un nombre como Roman o Sans Serif, por ejemplo.

función de micro ajuste

Una función de la impresora que le permite ajustar de manera precisa las posiciones de corte y de principio de página.

horizontal

Impresión orientada según el borde más largo de la página. Esta orientación produce una página más ancha que alta, y es útil para imprimir hojas de cálculo. Véase también *"vertical"*.

impresión en dos sentidos o bidireccional

Técnica de impresión en la que el cabezal imprime las imágenes de izquierda a derecha y de derecha a izquierda. De esta forma, se imprime más rápido, pero también es posible que disminuya la precisión de la alineación vertical. Véase también *"impresión unidireccional"*.

impresión unidireccional

Impresión en la que el cabezal imprime en un único sentido. La impresión en un único sentido es cómoda para imprimir gráficos, porque permite una alineación vertical precisa. Puede seleccionar la impresión unidireccional utilizando el modo de configuración predeterminada de la impresora. Véase también *"impresión en dos sentidos o bidireccional"*.

interface

La conexión entre el ordenador y la impresora a través de la cual se transmiten los datos de impresión a la impresora.

letra de semi calidad

El modo de impresión utilizado por la impresora para producir fuentes de calidad casi de letra, más legibles y de mejor aspecto. La velocidad de impresión se ve reducida. Véase también *"draft (borrador)"*.

matriz de puntos

Un método de impresión en que cada letra o símbolo se forma aplicando un patrón (matriz) de puntos individuales.

papel continuo

Es el papel con orificios para su arrastre situados a ambos lados del papel, que está perforado entre páginas y se suministra plegado. También se conoce como papel para ordenador.

papel para ordenador

Véase “matriz de puntos”.

paso

El tamaño horizontal de la fuente, que se mide por el número de caracteres por pulgada (cpp). El valor estándar es de 10 cpp. Véase también “caracteres por pulgada (cpp)”.

por defecto

Ajustes de valores que surte efecto nada más encender un dispositivo (una impresora, por ejemplo), reiniciarlo o inicializarlo. También se conoce como valor “predeterminado”.

posición de corte

La posición del papel continuo en la que se pueden cortar las páginas impresas en el borde de corte de la impresora. Gracias a la función de micro ajuste, se puede definir la posición de corte de forma que la perforación del papel quede alineada con el borde de corte de la impresora.

posición de principio de página

La posición del papel que la impresora reconoce como la primera línea imprimible. Es la posición predeterminada del margen superior. Con la función de micro ajuste se puede ajustar la posición de principio de página.

posición de reposo

La posición del papel continuo cuando está colocado en el tractor pero no cargado en la impresora.

resolución

Una medida de la precisión de las imágenes representadas. La resolución de las imágenes impresas se mide por el número de puntos por pulgada (ppp).

semitono

Método que utiliza patrones de puntos para representar una imagen. Los semitonos permiten generar distintos tonos de gris utilizando sólo puntos de color negro, o un número prácticamente infinito de colores utilizando sólo unos cuantos puntos de colores. Véase también “difuminado”.

tabla de caracteres

Un conjunto de letras, números y símbolos que conforman el juego de caracteres utilizado en un idioma determinado.

vertical

Impresión orientada verticalmente en la página (al contrario que la horizontal, en la que la impresión se realiza a lo ancho de la página). Ésta es la orientación estándar para imprimir cartas o documentos. Véase también “horizontal”.

volcado hexadecimal

Un método de solución de problemas que ayuda a detectar la causa de los problemas de comunicación entre la impresora y el ordenador. Si la impresora se encuentra en el modo de volcado hexadecimal, imprimirá cada código que reciba en notación hexadecimal, así como en códigos ASCII que representan caracteres. También se denomina volcado de datos.

Manipulación del papel

Selección de un origen del papel

Su impresora ofrece múltiples orígenes de papel para imprimir en hojas sueltas y en papel continuo. Se puede cargar papel en la impresora desde arriba, delante, abajo o detrás. Seleccione el origen del papel que más le convenga para imprimir.

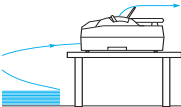
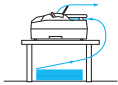

Impresión en papel continuo

Puede elegir entre tres posiciones del tractor (frontal, posterior y pull) y tres ranuras de entrada del papel (frontal, posterior e inferior) para imprimir en papel continuo. En esta sección, encontrará ayuda para decir qué recorridos del papel y posiciones del tractor son las más convenientes para la impresión en papel continuo que vaya a realizar. Encontrará las instrucciones para instalar el tractor y cargar el papel en “Cómo cargar papel continuo con el tractor”.

Utilización de las posiciones del tractor

Si tiene que cortar a menudo hojas de papel continuo (por ejemplo: si imprime pedidos de compra o tickets de venta), es más conveniente utilizar el tractor en la posición frontal o en la posterior. De esta forma, podrá utilizar el borde de corte de la impresora para cortar con más facilidad las hojas impresas de papel continuo por la línea perforada. Además, cuando haya papel continuo cargado en un tractor, puede imprimir en hojas sueltas de papel desde la guía del papel sin tener que sacar el papel continuo del tractor.

Hay dos posiciones del tractor: frontal y posterior. Los tractores salen de fábrica instalados en la posición posterior. En la tabla siguiente, encontrará detalles sobre las posiciones y los recorridos correspondientes del papel.

Posición del tractor	Descripción
 <p data-bbox="221 564 292 587">frontal</p>	<p data-bbox="378 352 740 375">Cargue papel en la ranura frontal.</p> <p data-bbox="378 387 930 512">Si imprime en papel grueso (impresos de varias copias, por ejemplo), use la ranura frontal del papel porque este recorrido del papel es casi recto. De esta forma, es menos probable que se produzca un atasco de papel.</p>
 <p data-bbox="210 772 301 794">posterior</p>	<p data-bbox="378 617 762 639">Cargue papel en la ranura posterior.</p> <div data-bbox="443 660 508 727">  </div> <p data-bbox="524 667 639 689">Precaución:</p> <p data-bbox="524 692 938 836"><i>No cargue papel continuo con etiquetas en la ranura posterior. Las etiquetas necesitan un recorrido del papel recto pues, de lo contrario, podrían despegarse de la hoja de soporte, quedar dentro de la impresora y provocar un atasco de papel.</i></p> <p data-bbox="443 863 499 885">Nota:</p> <p data-bbox="443 888 953 959"><i>La ranura posterior tampoco debe utilizarse con impresos de varias copias de 5 ó 6 partes (1 original más 4 ó 5 copias), porque puede atascarse el papel.</i></p>

Utilización de la posición pull del tractor

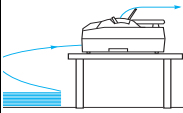
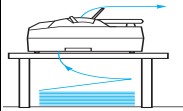
Si imprime a menudo en papel continuo grueso o pesado (impresos de varias copias o papel continuo con etiquetas, por ejemplo) use el tractor en la posición pull. El tractor pull es el más adecuado para impedir que se atasque el papel, y le permite cargar papel continuo en la ranura frontal, la posterior o la inferior de la impresora. Sin embargo, tenga en cuenta que no puede utilizar la función de corte de papel cuando el tractor está en la posición pull.

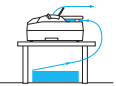

Nota:

Para utilizar el tractor en la posición pull, puede sacarlo de la posición posterior e instalarlo en la posición pull, o bien puede comprar la unidad opcional de tracción (C80020 para la FX-880+, C80021 para la FX-1180+) y colocarla en la posición pull.

Si utiliza un tractor con el tractor opcional en la posición pull, puede crear una combinación de tractor y pull. Así se mejora el rendimiento del papel continuo, y es la forma recomendada para los impresos de papel continuo. Consulte “Utilización de dos tractores en una combinación de empuje/pull” para más información.

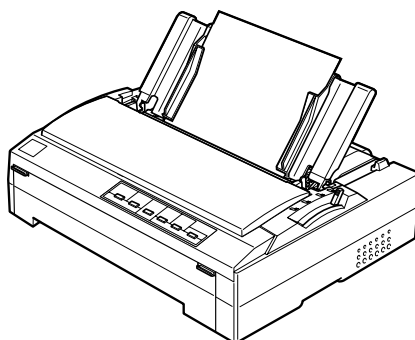
Con el tractor pull, puede utilizar la ranura frontal, la inferior o la posterior.

Ranura para papel	Descripción
 <p data-bbox="255 930 325 954">frontal</p>	<p data-bbox="412 716 969 842">Si imprime en papel grueso (impresos de varias copias o papel continuo con etiquetas, por ejemplo) use la ranura frontal de papel porque su recorrido del papel es prácticamente recto. De esta forma, es menos probable que se produzca un atasco de papel.</p>
 <p data-bbox="255 1193 325 1217">inferior</p>	<p data-bbox="412 979 969 1082">La ranura inferior para papel ofrece el recorrido del papel más recto, por lo que es la más indicada para imprimir en papel grueso (impresos de varias copias o papel continuo con etiquetas, por ejemplo).</p> <p data-bbox="477 1094 533 1114">Nota:</p> <p data-bbox="477 1118 983 1187"><i>Cuando cargue papel en la ranura inferior, compruebe que el soporte para la impresora disponga de una abertura lo bastante grande para que el papel avance sin problemas.</i></p>

Ranura para papel	Descripción
 <p data-bbox="210 357 300 379">posterior</p>	<p data-bbox="378 194 931 370">Si no está disponible ni la ranura frontal ni la inferior para papel, también puede cargar papel continuo normal en la ranura posterior. Tenga en cuenta que, cuando se carga papel en la ranura posterior, el recorrido del papel es curvo, lo que puede influir en el avance, así que es recomendable utilizar la ranura frontal o la inferior siempre que sea posible.</p> <p data-bbox="443 392 508 456"></p> <p data-bbox="524 399 954 513">Precaución: <i>No cargue papel continuo con etiquetas en la ranura posterior. Las etiquetas podrían despegarse de la hoja de soporte, quedar dentro de la impresora, y provocar un atasco de papel.</i></p>

Impresión en hojas sueltas

Como se muestra a continuación, puede cargar hojas sueltas normales (pero no impresos de varias copias de hojas sueltas) y sobres uno a uno en la ranura posterior de entrada del papel de la impresora, utilizando la guía del papel que se suministra con la impresora.

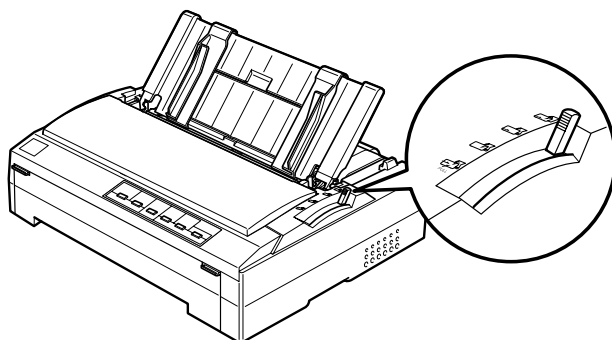


Para cargar impresos de varias copias de hojas sueltas, tiene que utilizar la ranura frontal de entrada del papel. Puede adquirir la guía frontal de hojas (C814001 para la FX-880+, C814011 para la FX-1180+) y la guía frontal del papel (C814022 para la FX-880+, C814032 para la FX-1180+) opcionales para facilitar el funcionamiento.





También puede cargar una pila de hojas sueltas utilizando el alimentador de hojas sueltas opcional. Consulte “Carga de hojas sueltas” para más información. Encontrará información sobre el alimentador de hojas sueltas opcional en “Alimentador de hojas sueltas”.

Ajuste de la palanca de liberación del papel

Cuando cargue papel continuo en la impresora, tiene que colocar la palanca de liberación del papel para indicar el origen del papel que va a usar, tal y como se muestra en la tabla siguiente.



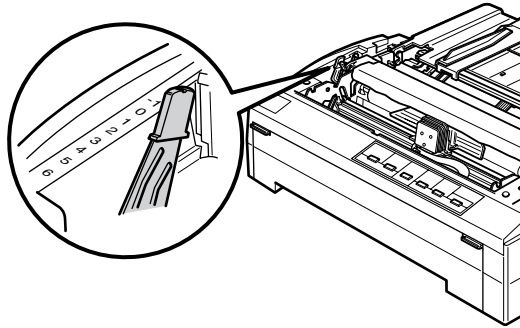
En la tabla siguiente, se describe cada una de las posiciones de la palanca de liberación del papel.

Posición de la palanca de liberación del papel	Descripción
	<p>Posición para hojas sueltas</p> <p>Para cargar hojas sueltas de papel en la ranura superior o en la frontal. Consulte las instrucciones en "Carga de hojas sueltas".</p>
	<p>Posición frontal del tractor</p> <p>Para cargar papel continuo utilizando el tractor instalado en la posición frontal. Coloque también la palanca en esta posición cuando utilice los tractores frontal y pull en combinación.</p>
	<p>Posición posterior del tractor</p> <p>Para cargar papel continuo utilizando el tractor instalado en la posición posterior. Coloque también la palanca en esta posición cuando utilice los tractores trasero y pull en combinación.</p>
	<p>Posición pull del tractor</p> <p>Para cargar papel continuo en el tractor instalado en la parte superior de la impresora en la posición pull. Cuando el tractor está en la posición pull, puede cargar papel en la ranura frontal, en la posterior o en la inferior.</p>

Ajustar la palanca de grosor del papel

Antes de empezar a imprimir, quizás tenga que cambiar el ajuste de grosor del papel para adaptarlo al tipo de papel que esté utilizando. Siga estos pasos:

1. Apague la impresora y abra la cubierta de la impresora. La palanca de grosor del papel se encuentra en el lado izquierdo de la impresora. Los números contiguos a la palanca indican el ajuste de grosor.



2. Use la tabla siguiente para seleccionar el grosor adecuado del papel.

Tipo de papel*	Posición de la palanca
Papel estándar: Hojas sueltas Papel continuo	0 ó 1 0
Papel fino	-1 ó 0
Impresos de varias copias sin papel carbón de: 2 partes (original + 1 copia) 3 partes (original + 2 copias) 4 partes (original + 3 copias) 5 partes (original + 4 copias) 6 partes (original + 5 copias)	1 2 3 4 5
Papel continuo con etiquetas	2
Sobres	de 2 a 6

* Para más información, consulte las especificaciones del papel.

Nota:

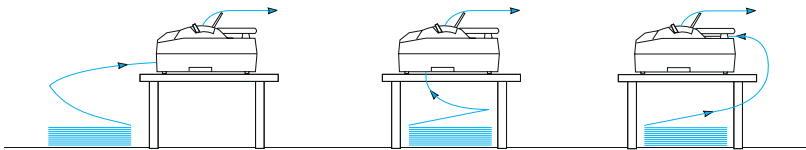
- ❑ Cuando la temperatura sea de 5°C (41°F) o menos, coloque la palanca de grosor del papel una posición más abajo para mejorar la calidad de la impresión.
- ❑ Cuando la temperatura sea de 35°C (95°F) o más, coloque la palanca de grosor del papel una posición más arriba para mejorar la calidad de la impresión.

Carga de papel continuo

Siga las instrucciones de esta sección para cargar papel continuo en la impresora.

Colocación del papel continuo

Antes de utilizar papel continuo, tiene que alinear el papel con el alimentador del tractor como se muestra más abajo, de forma que el papel avance sin problemas.



Cómo cargar papel continuo con el tractor

El procedimiento de carga del papel depende de dónde se haya colocado el tractor que introduce el papel en de la impresora. Siga estas instrucciones sobre la posición del tractor.

En esta sección, se ofrecen instrucciones sobre “Uso del tractor en la posición frontal”, “Uso del tractor en la posición posterior”, “Uso del tractor en la posición pull” y “Utilización de dos tractores en una combinación de empuje/pull”.

Uso del tractor en la posición frontal

En esta sección, se ofrecen instrucciones sobre “Instalación del tractor en la posición frontal”, “Carga de papel con el tractor frontal” y “Extracción del tractor de la posición frontal”.

Instalación del tractor en la posición frontal

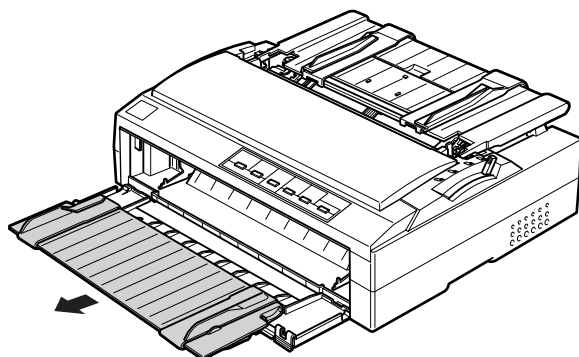
Antes de instalar el tractor en la posición frontal, sáquelo de su posición actual. Si el tractor está en la posición posterior, extraiga la guía del papel y luego pulse las lengüetas de fijación del tractor mientras lo levanta. Si el tractor está en la posición pull, sáquelo según las instrucciones descritas en “Extracción del tractor de la posición pull”.

Nota:

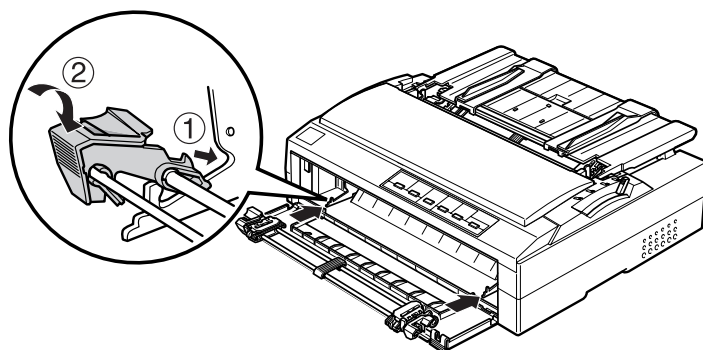
Los tractores salen de fábrica instalados en la posición posterior.

1. Asegúrese de que la impresora esté apagada. Si fuera necesario, instale la guía del papel en la impresora tal y como se indica en “Colocación de la guía del papel” en la *Guía de instalación*.

2. Si está instalada la guía frontal de hojas opcional, retírela sujetando las tiras por ambos extremos y tirando de la guía ligeramente hacia arriba y fuera de la impresora. Si está instalada la guía frontal del papel opcional, abra la cubierta frontal y sáquela.



3. Inserte el tractor en las ranuras de montaje de la impresora y hacia abajo los dos extremos del tractor para confirmar que está bien encajado.



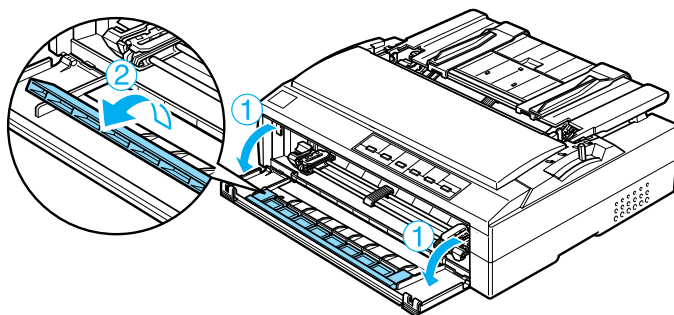
Si desea acceder a las instrucciones de carga de papel continuo con el tractor frontal, consulte “Carga de papel con el tractor frontal”.

Carga de papel con el tractor frontal

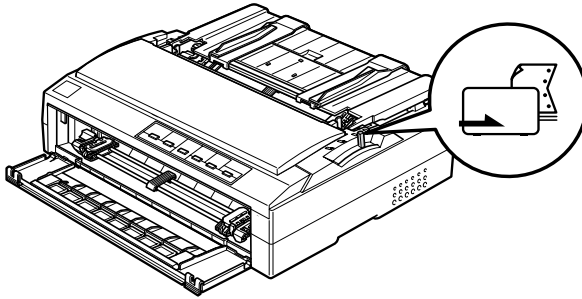
Cuando utilice el tractor, es recomendable configurar la función de corte de papel automático en el modo de configuración predeterminada como On. Consulte “Acerca de los ajustes predeterminados de su impresora” para más información.

Siga estos pasos para cargar papel utilizando el tractor frontal:

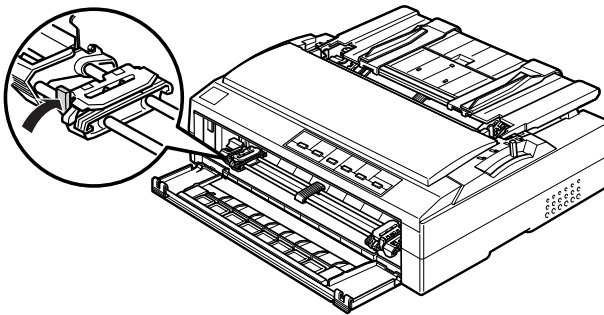
1. Asegúrese de que la impresora esté apagada.
2. Abra la cubierta frontal y la lengüeta. Compruebe que el tractor esté instalado en la posición frontal.



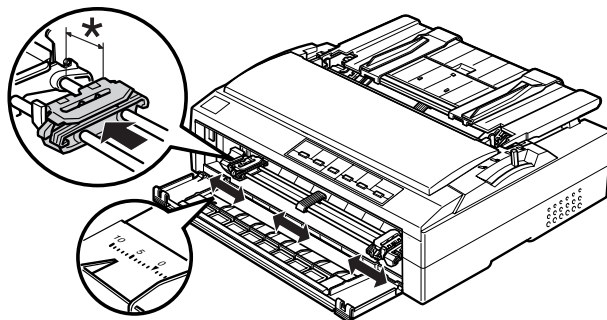
3. Coloque la palanca de liberación del papel en la posición frontal del tractor. Coloque también la palanca de grosor del papel (situada debajo de la cubierta de la impresora) en la posición adecuada al grosor del papel. Consulte las instrucciones en "Ajustar la palanca de grosor del papel".



4. Libere las ruedas dentadas izquierda y derecha empujando las palancas azules de bloqueo de las ruedas hacia atrás.

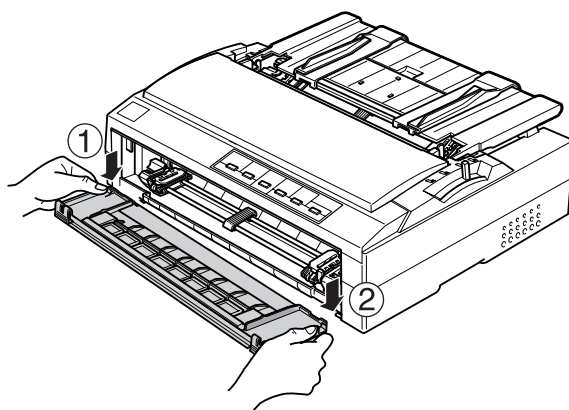


5. Desplace la rueda dentada izquierda aproximadamente 12 mm (0,5 pulg.) desde la posición extrema izquierda y tire de la palanca azul hacia adelante para bloquearla. Después, desplace la rueda dentada derecha hasta que coincida con la anchura del papel, pero no la bloquee. Desplace el soporte central hasta colocarlo entre las dos ruedas.

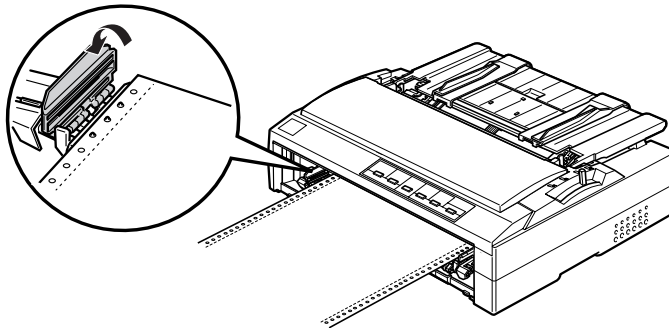


* aprox. 12 mm (0,5 pulg.)

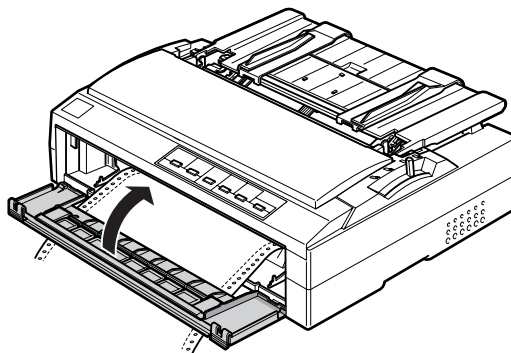
6. Retire la cubierta frontal empujándola hacia abajo, como se muestra a continuación.



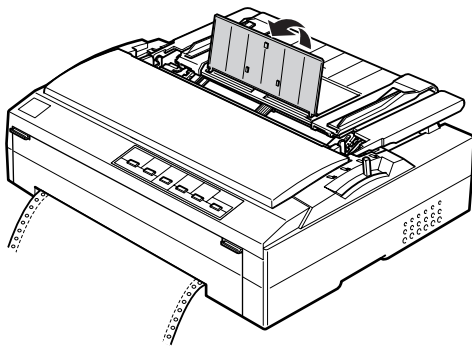
7. Compruebe que el borde del papel esté limpio y recto. Abra las cubiertas de ambas ruedas dentadas e inserte los cuatro primeros orificios del papel, con la cara imprimible hacia arriba, en los dientes del tractor.



8. Cierre las cubiertas de las ruedas dentadas.
9. Desplace la rueda dentada derecha para tensar el papel y bloquéela en su posición presionando la palanca de bloqueo de la rueda.
10. Instale la cubierta frontal con el papel continuo colocado como se muestra a continuación.



11. Confirme que la guía del papel esté plana y que las guías laterales estén abiertas en toda su extensión. Levante el soporte para papel continuo.



12. Encienda la impresora. Cuando la impresora reciba datos, cargará automáticamente el papel y empezará a imprimir.
13. Terminada la impresión, siga los pasos descritos en “Extracción del papel continuo” para retirar el documento impreso.

Si la primera línea de la página aparece demasiado arriba o demasiado abajo, puede cambiar su posición con la función de micro ajuste, como se describe en “Ajuste de la posición de principio de página”.



Precaución:

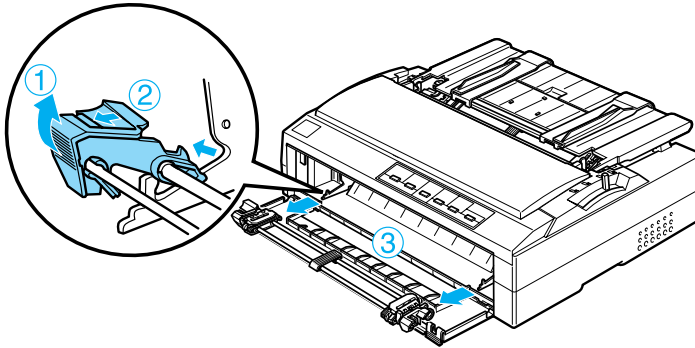
No utilice nunca el mando para ajustar la posición de principio de página, ya que la impresora podría resultar dañada o podría perderse dicha posición.

Extracción del tractor de la posición frontal

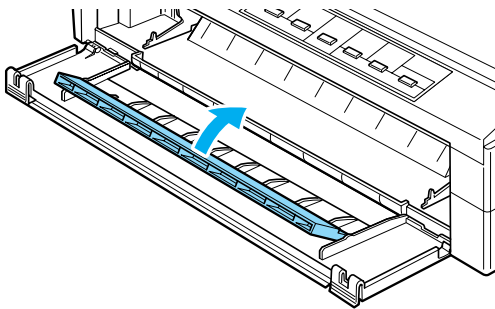
Siga estos pasos para sacar el tractor de la posición frontal:

1. Asegúrese de que la impresora esté apagada.

2. Saque todo el papel que haya en el tractor como se indica en "Extracción del papel continuo".
3. Pulse las lengüetas de fijación del tractor, inclínelo hacia arriba y sáquelo de la impresora.



4. Cierre la cubierta frontal y la lengüeta.



Uso del tractor en la posición posterior

Los tractores salen de fábrica instalados en la posición posterior. Si su tractor está en la posición posterior, pase a "Carga de papel con el tractor posterior" para acceder a las instrucciones para cargar papel.

En esta sección, se ofrecen instrucciones sobre “Instalación del tractor en la posición posterior”, “Carga de papel con el tractor posterior” y “Extracción del tractor de la posición posterior”.

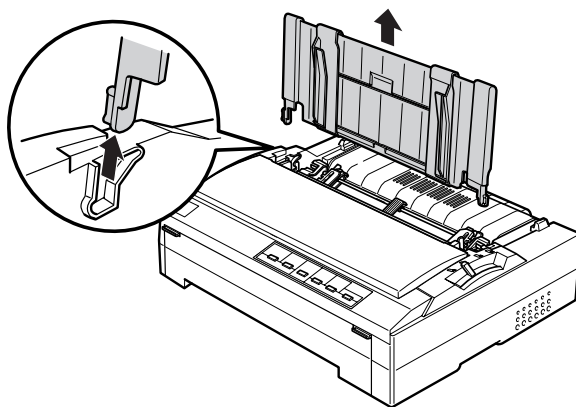
Nota:

El papel grueso, como el papel continuo con etiquetas o los impresos de varias copias con cinco o seis partes, necesita un recorrido del papel bastante recto para que no se atasque el papel. Cuando imprima en papel grueso continuo, use el tractor en la posición frontal o en la posición pull.

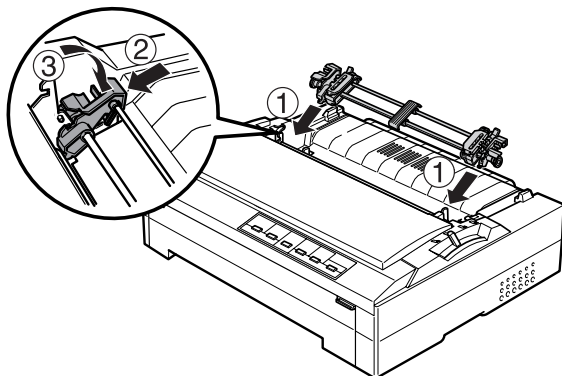
Instalación del tractor en la posición posterior

Antes de instalar el tractor en la posición posterior, sáquelo de su posición actual. Si el tractor está en la posición frontal, extráigalo pulsando las lengüetas de fijación del tractor mientras lo levanta. Si el tractor está en la posición pull, sáquelo según las instrucciones indicadas en “Extracción del tractor de la posición pull”.

1. Asegúrese de que la impresora esté apagada.
2. Levante la guía del papel y sáquela de la impresora.



3. Inserte el tractor en las ranuras de montaje de la impresora y hacia abajo los dos extremos del tractor para confirmar que está bien encajado.

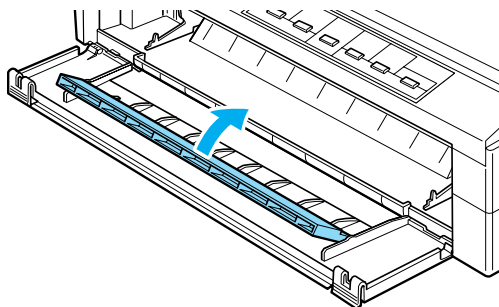


Si desea acceder a las instrucciones de carga de papel continuo con el tractor posterior, consulte "Carga de papel con el tractor posterior".

Carga de papel con el tractor posterior

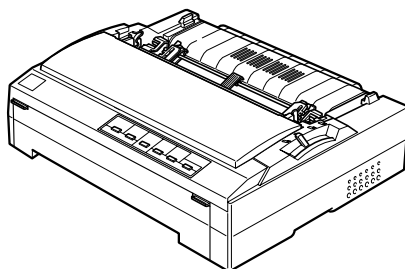
Nota:

Se recomienda cerrar la lengüeta de la cubierta frontal si no hay papel cargado en la ranura frontal.

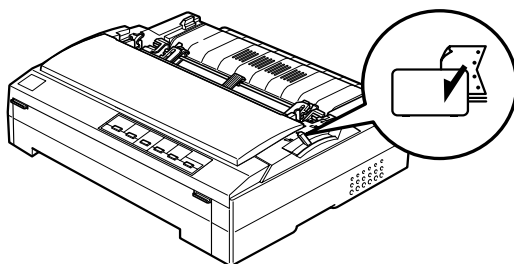


Siga estos pasos para cargar papel utilizando el tractor posterior:

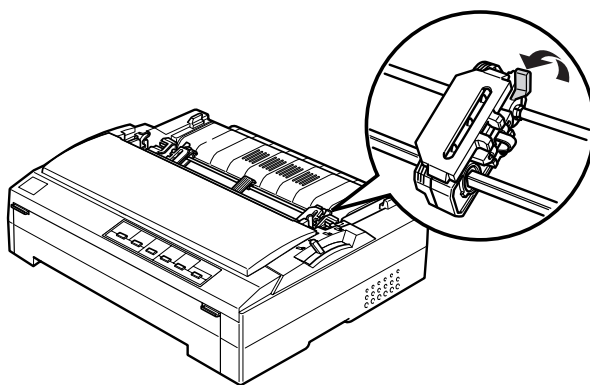
1. Confirme que la impresora está apagada y que el tractor está instalado en la posición posterior. Confirme también que no esté instalada la guía del papel.



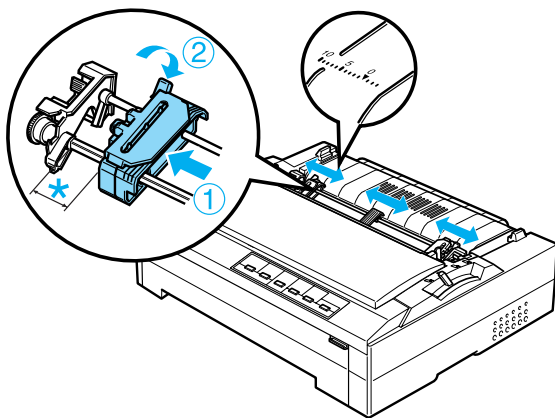
2. Coloque la palanca de liberación del papel en la posición posterior del tractor.



3. Libere las ruedas dentadas izquierda y derecha tirando de las palancas azules de bloqueo de las ruedas hacia adelante.



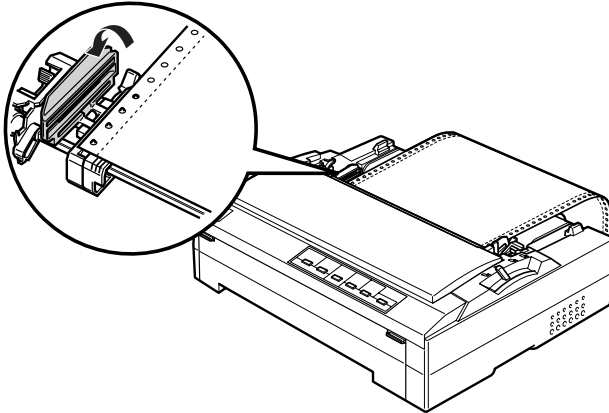
4. Desplace la rueda dentada izquierda aproximadamente 12 mm (0,5 pulg.) desde la posición extrema izquierda y la palanca azul hacia atrás para bloquearla. Después, desplace la rueda dentada derecha hasta que coincida con la anchura del papel, pero no la bloquee. Desplace el soporte central hasta colocarlo entre las dos ruedas.



* aprox. 12 mm (0,5 pulg.)

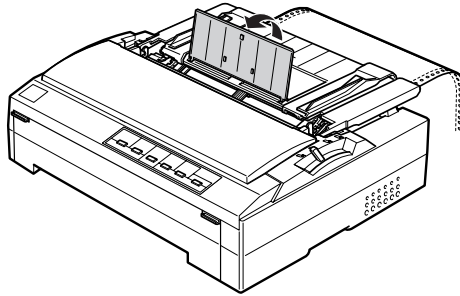
La marca del triángulo de la parte superior de la impresora indica el punto más a la izquierda en el que puede empezar la impresión.

5. Compruebe que el borde del papel esté limpio y recto. Abra las cubiertas de ambas ruedas dentadas e inserte los cuatro primeros orificios del papel, con la cara imprimible hacia abajo, en los dientes del tractor.



6. Cierre las cubiertas de las ruedas dentadas.
7. Desplace la rueda dentada derecha para tensar el papel y bloquéela en su posición presionando la palanca azul de bloqueo de la rueda.

8. Instale la guía del papel de forma que quede plana. Abra las guías laterales al máximo a izquierda y derecha, y levante el soporte para papel continuo.



9. Encienda la impresora. Cuando la impresora reciba datos, cargará automáticamente el papel y empezará a imprimir.
10. Terminada la impresión, siga los pasos descritos en "Extracción del papel continuo" para retirar el documento impreso.

Si la primera línea de la página aparece demasiado arriba o demasiado abajo, puede cambiar su posición con la función de micro ajuste, como se describe en "Ajuste de la posición de principio de página".



Precaución:

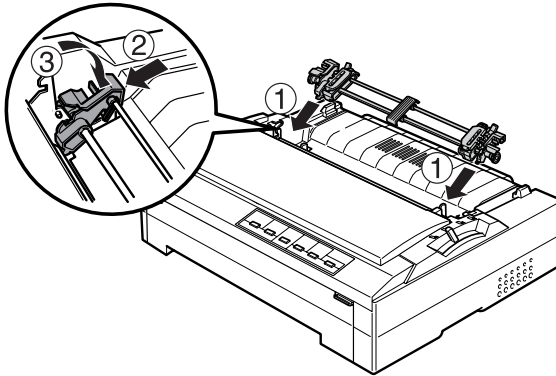
No utilice nunca el mando para ajustar la posición de principio de página, ya que la impresora podría resultar dañada o podría perderse dicha posición.

Extracción del tractor de la posición posterior

Siga estos pasos sacar el tractor de la posición posterior:

1. Asegúrese de que la impresora esté apagada.

2. Saque todo el papel que haya en el tractor como se indica en “Extracción del papel continuo”.
3. Pulse las lengüetas de fijación del tractor, inclínelo hacia arriba y sáquelo de la impresora.



Uso del tractor en la posición pull

La colocación del tractor en la posición pull es idónea para la impresión en papel continuo grueso y pesado, como los impresos de varias copias o el papel continuo con etiquetas. Sin embargo, tenga en cuenta que no se puede utilizar la función de corte con el tractor pull.

Como el papel grueso necesita un recorrido recto del papel para evitar los atascos de papel, debería cargar papel en la ranura frontal o en la inferior cuando utilice el tractor pull. Una forma de reducir aún más la probabilidad de atascos de papel, así como de mejorar el rendimiento del papel continuo, es utilizar dos tractores en combinación. Consulte “Utilización de dos tractores en una combinación de empuje/pull” para más información.

Para instalar el tractor en la posición pull, tiene que retirar la unidad tensora del papel e instalar el tractor en su lugar. Encontrará información sobre el procedimiento de instalación en “Instalación del tractor en la posición pull”.

En esta sección, se ofrecen instrucciones sobre “Instalación del tractor en la posición pull”, “Carga de papel con el tractor pull” y “Extracción del tractor de la posición pull”.

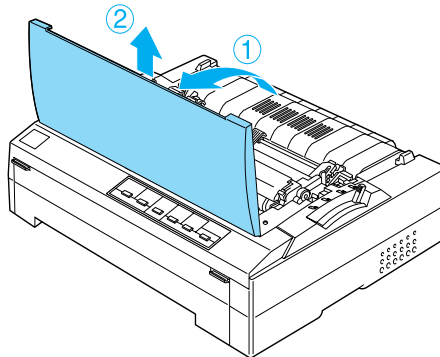
Instalación del tractor en la posición pull

Antes de instalar el tractor en la posición pull, sáquelo de su posición actual. Si el tractor está en la posición frontal, extráigalo pulsando las lengüetas de fijación del tractor mientras lo levanta. Si el tractor está en la posición posterior, extraiga la guía del papel y luego pulse las lengüetas de fijación del tractor mientras lo levanta.

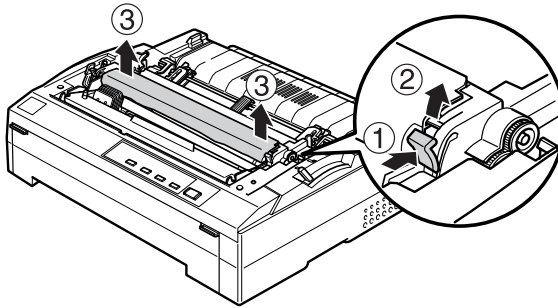
Nota:

Los tractores salen de fábrica instalados en la posición posterior.

1. Asegúrese de que la impresora esté apagada. Levante la cubierta de la impresora por su lado posterior y tire de ella hacia arriba para sacarla de la impresora.



2. Pulse las lengüetas de cada lado de la unidad tensora del papel hacia arriba, levante la unidad y sáquela de la impresora. Guarde la unidad tensora del papel en un lugar seguro.



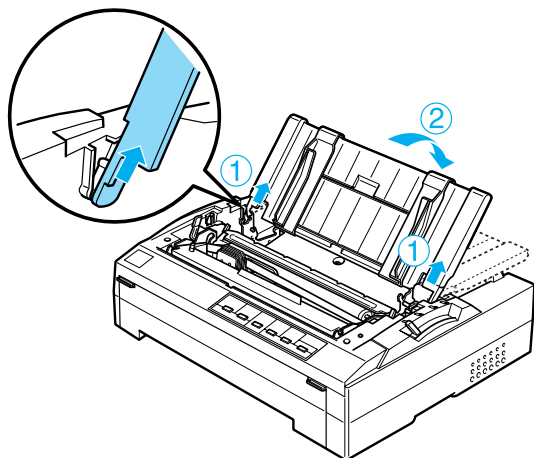
Nota:

Si tiene previsto cargar papel desde detrás, debe insertar el papel en el recorrido del papel antes de instalar la guía del papel y el tractor. Consulte las instrucciones en "Carga de papel con el tractor pull".

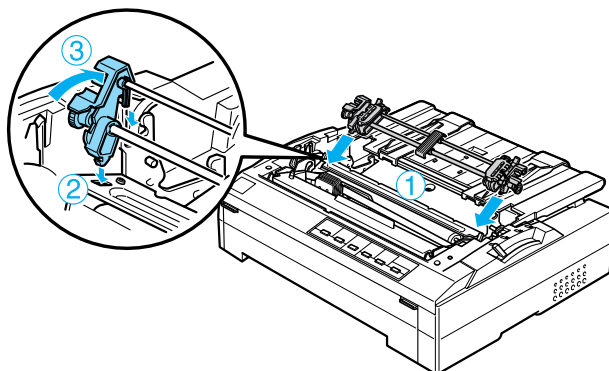
3. Si fuera necesario, instale la guía del papel de forma que quede plana.

Nota:

Si tiene previsto cargar papel desde detrás, debe insertar el papel en el recorrido del papel antes de instalar la guía del papel y el tractor.



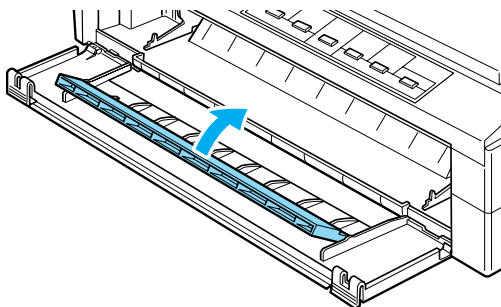
4. Inserte el tractor en las ranuras de montaje de la impresora y hacia abajo los dos extremos del tractor para confirmar que está bien encajado.



Carga de papel con el tractor pull

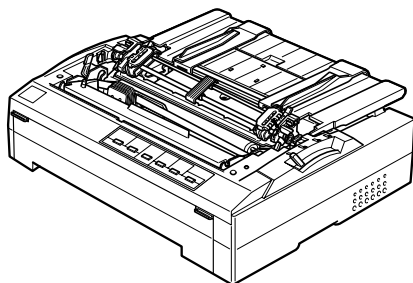
Nota:

Se recomienda cerrar la lengüeta de la cubierta frontal si no hay papel cargado en la ranura frontal.

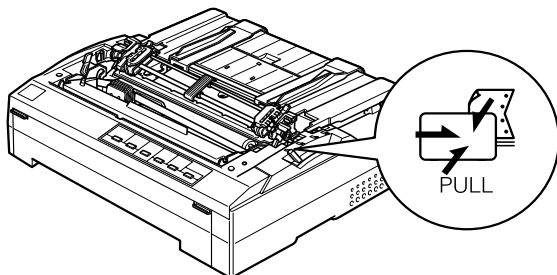


Siga estos pasos para cargar papel utilizando el tractor pull:

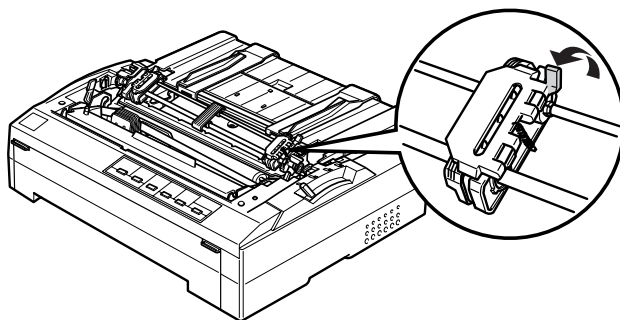
1. Confirme que la impresora esté apagada y que se haya retirado la cubierta de la impresora. Confirme también que el tractor esté instalado en la posición pull y la guía del papel esté plana en la impresora.



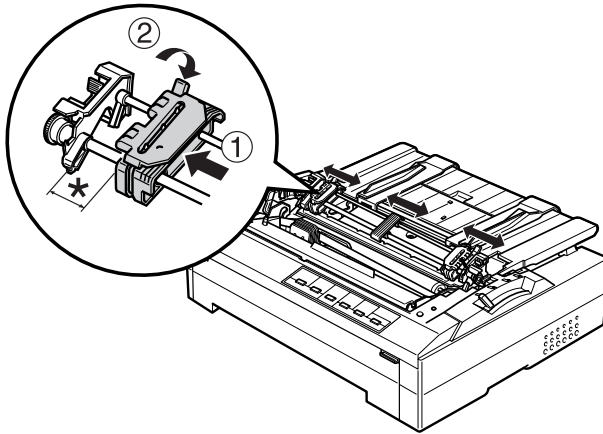
2. Coloque la palanca de liberación del papel en la posición pull del tractor.



3. Libere las ruedas dentadas tirando de las palancas de bloqueo de las ruedas hacia adelante.



4. Desplace la rueda dentada izquierda aproximadamente 12 mm (0,5 pulg.) desde la posición extrema izquierda y la palanca hacia atrás para bloquearla. Después, desplace la rueda dentada derecha hasta que coincida con la anchura del papel, pero no la bloquee. Desplace el soporte central hasta colocarlo entre las dos ruedas.



* aprox. 12 mm (0,5 pulg.)

5. Compruebe que el borde del papel esté limpio y recto. Después, abra las cubiertas de las ruedas dentadas.

Nota:

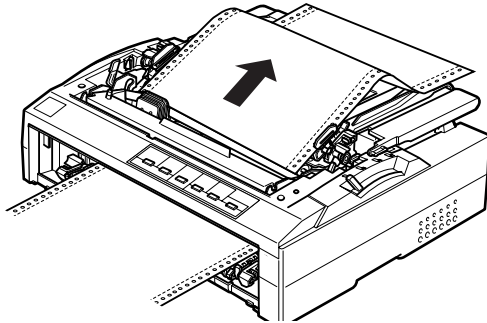
Confirme que la impresora esté apagada antes de insertar el papel en el ranura para papel. Si estuviera encendida, se podría producir un atasco de papel.

6. Inserte el papel en la ranura frontal o inferior como se muestra en la siguiente ilustración, hasta que salga entre el rodillo y la guía de la cinta. Tire del papel hasta que la perforación situada entre la primera y la segunda página quede nivelada con la parte superior de la cinta de la impresora.

Ranura frontal

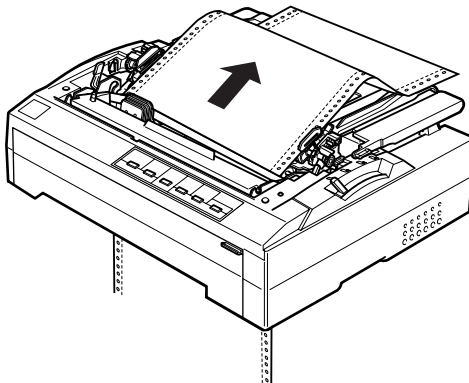
Antes de cargar papel en la ranura frontal, retire la cubierta frontal.

Después, cargue el papel con la cara imprimible hacia arriba.

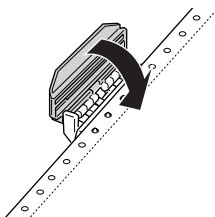


Ranura inferior

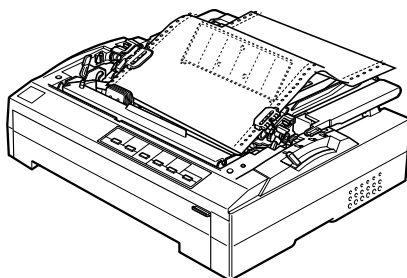
Cargue papel en la ranura inferior con la cara imprimible hacia arriba.



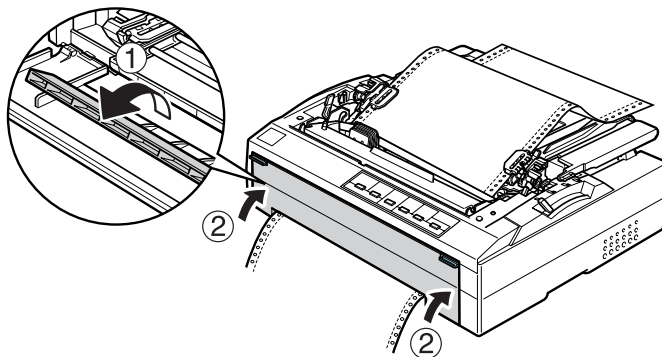
7. Encaje cuatro orificios del papel en los dientes de tracción de ambas ruedas dentadas. Después, cierre las cubiertas de las ruedas.



8. Desplace la rueda dentada derecha para tensar el papel y bloquéela en su posición.
9. Abra las guías laterales de la guía del papel al máximo a izquierda y derecha, y levante el soporte para papel continuo.



10. Si utiliza la ranura frontal, abra la lengüeta de la cubierta frontal. Luego, vuelva a colocar la cubierta frontal como se muestra a continuación.



11. Encienda la impresora.
12. Tense el papel pulsando el botón LF/FF.



Precaución:

Alise siempre el papel, pues, de lo contrario, la calidad de la impresión puede disminuir.

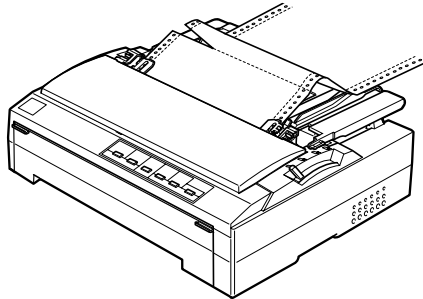
13. Cuando la impresora reciba datos, comenzará a imprimir en la posición actual sin avanzar el papel. Si fuera necesario, siga los pasos descritos en "Ajuste de la posición de principio de página" para ajustar la posición actual del papel.



Precaución:

No utilice nunca el mando para ajustar la posición de principio de página, ya que la impresora podría resultar dañada o podría perderse dicha posición.

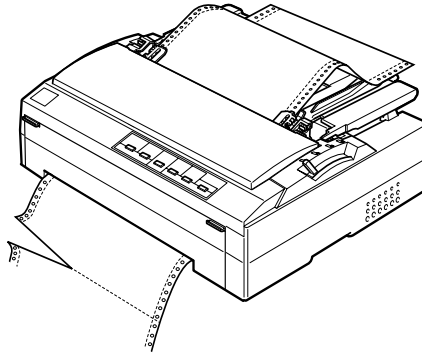
14. Coloque la cubierta de la impresora insertando las lengüetas frontales en las ranuras de la impresora y bajando la cubierta hasta colocarla en su sitio.
15. Envíe un trabajo de impresión a la impresora. La impresora empezará a imprimir a partir de la posición de principio de página. Cuando haya terminado de imprimir, corte el documento impreso por la línea perforada más cercana a la ranura de salida del papel.



Extracción del papel del tractor pull

Siga estos pasos para extraer papel continuo del tractor pull:

1. Cuando haya terminado de imprimir, corte el papel por la línea perforada más cercana a la ranura de entrada del papel.



2. Para desplazar el papel hacia adelante y expulsarlo, mantenga pulsado el botón LF/FF.



Precaución:

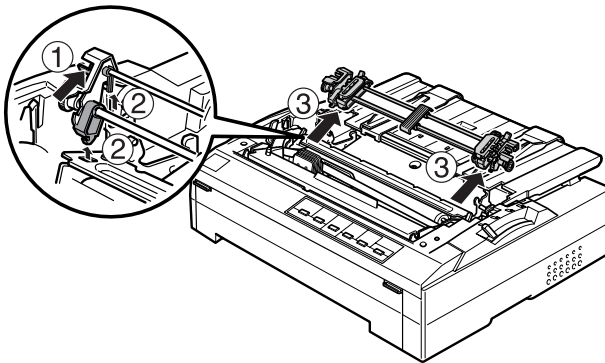
No pulse nunca el botón Load/Eject ni el botón Tear Off/Bin cuando esté utilizando el tractor pull; el papel podría salir del tractor pull y obstruir la impresora.

Extracción del tractor de la posición pull

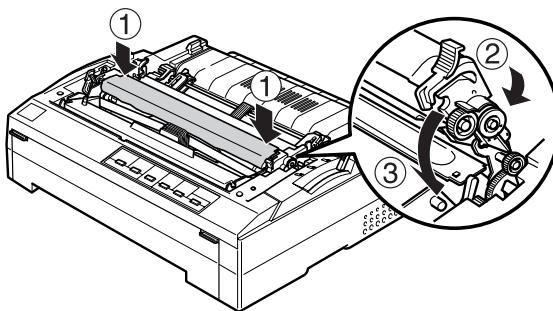
Siga estos pasos sacar el tractor de la posición pull:

1. Saque todo el papel que haya en el tractor pull como se indica en "Extracción del papel del tractor pull".
2. Apague la impresora. Levante la cubierta de la impresora por su lado posterior y tire de ella hacia arriba para sacarla de la impresora.

3. Pulse las lengüetas de fijación del tractor, inclínelo hacia usted y sáquelo de la impresora.



4. Guarde el tractor en un lugar seguro o instálelo en la posición frontal o posterior como se indica en "Uso del tractor en la posición frontal" o en "Uso del tractor en la posición posterior".
5. Vuelva a instalar la unidad tensora del papel colocándola en los anclajes de montaje de la impresora y bajándola hasta su sitio. Presione los dos extremos de la unidad hasta que quede bloqueada en su sitio.



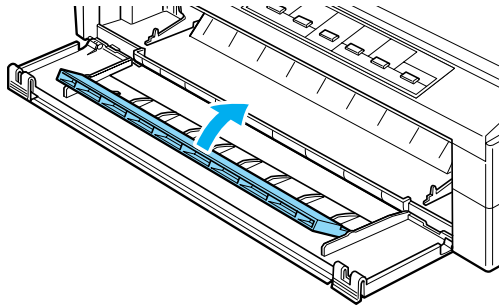
6. Vuelva a colocar la cubierta de la impresora.

Utilización de dos tractores en una combinación de empuje/pull

Se recomienda utilizar dos tractores a la vez para imprimir en formularios preimpresos en papel continuo, impresos de varias copias y etiquetas, así como para imprimir gráficos de alta calidad. Para reducir los atascos de papel y mejorar el avance del papel continuo, puede instalar el tractor adicional opcional (C800202 para la FX-880+, C800212 para la FX-1180+) y luego usar dos tractores simultáneamente.

Nota:

Se recomienda cerrar la lengüeta de la cubierta frontal si no hay papel cargado en la ranura frontal.



Siga estos pasos para utilizar dos tractores a la vez:

1. Instale un tractor en la posición frontal o posterior como se indica en “Instalación del tractor en la posición frontal” o en “Instalación del tractor en la posición posterior”.
2. Cargue papel continuo utilizando el tractor frontal o el posterior como se indica en “Carga de papel con el tractor frontal” o en “Carga de papel con el tractor posterior”.

3. Coloque la palanca de liberación del papel en la posición frontal o posterior, según la posición de su tractor.
4. Encienda la impresora. Pulse el botón Load/Eject para colocar el papel en la posición de principio de página. Después, pulse el botón LF/FF hasta que la perforación situada entre la primera y la segunda página quede nivelada con la parte superior de la cinta de la impresora.



Precaución:

No utilice nunca el mando para mover el papel, ya que la impresora podría resultar dañada o podría perderse dicha posición.

5. Instale el otro tractor en la posición pull como se indica en “Instalación del tractor en la posición pull”.
6. Encaje los orificios del papel en los dientes de las dos ruedas dentadas del tractor pull.




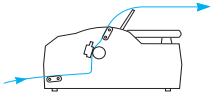

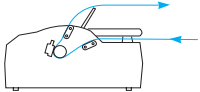

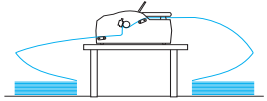

Precaución:

No tire del papel con la mano para encajarlo en el tractor pull; podría estropear la impresora. Pulse el botón LF/FF para mover el papel.

7. Coloque la palanca de liberación del papel en la posición pull del tractor. Utilice la función de micro ajuste (descrita en “Utilización de la función de micro ajuste”) para alisar el papel entre el tractor y el pull.
8. Coloque la palanca de liberación del papel en la posición configurada en el paso 3.
9. Cuando la impresora reciba datos, comenzará a imprimir en la posición actual sin avanzar el papel. Si fuera necesario, siga los pasos descritos en “Ajuste de la posición de principio de página” para ajustar la posición actual del papel.

10. Coloque la cubierta de la impresora. Asegúrese de que la guía del papel esté instalada y plana en la impresora, y de que el soporte para papel continuo esté en la posición vertical.
11. Envíe un trabajo de impresión a la impresora. La impresora empezará a imprimir a partir de la posición actual sin desplazar el papel. Cuando haya terminado de imprimir, corte el documento impreso por la línea perforada más cercana a la ranura de salida del papel.

En la tabla siguiente, se resumen los diversos métodos de alimentación de papel continuo con dos tractores, mostrando la posición de la palanca de liberación del papel indicada para cada método.

Posiciones del tractor	Posición de la palanca de liberación del papel	Recorrido del papel
Pull + frontal	Tractor frontal 	
Pull + posterior	Tractor posterior 	
Frontal + posterior	Tractor frontal 	
	Tractor posterior 	

Utilización de la función de corte

Si está instalado el tractor, puede usar la función de corte para hacer avanzar el papel continuo hasta el borde de corte de la impresora al finalizar la impresión, donde podrá cortarlo con facilidad. Cuando reanude la impresión, la impresora hará avanzar automáticamente el papel hasta la posición de principio de página, lo que le permitirá aprovechar el papel que se suele perder entre un documento y otro.

Extracción del papel continuo

Puede extraer papel continuo utilizando la función de corte de dos formas: manualmente (pulsando el botón Tear Off/Bin de la impresora) o automáticamente (activando el modo de corte de papel automático). El indicador luminoso Tear Off/Bin parpadea cuando el papel está en la posición de corte.

Si la línea perforada entre las páginas no está alineada con el borde de corte, puede ajustar la posición de la perforación mediante la función de micro ajuste. Consulte "Ajuste de la posición de corte" para más información.



Precaución:

- ❑ *No utilice nunca la función de corte con el tractor pull; el papel podría salir del tractor pull y obstruir la impresora. Cuando haya terminado de imprimir, corte el documento impreso por la línea perforada más cercana a la ranura de salida del papel.*
- ❑ *No utilice nunca la función de corte para hacer retroceder papel continuo con etiquetas; podrían salirse de su hoja de soporte y obstruir la impresora.*

Utilización del botón Tear Off/Bin

Siga estos pasos para extraer papel continuo utilizando el botón Tear Off/Bin:

1. Cuando la impresora haya terminado de imprimir el documento, compruebe que el indicador Tear Off/Bin no esté intermitente.

Nota:

Cuando el indicador luminoso Tear Off/Bin está intermitente, el papel se encuentra en la posición de corte. Si pulsa el botón Tear Off/Bin otra vez, la impresora hará avanzar el papel hasta la siguiente posición de principio de página.

2. Pulse el botón Tear Off/Bin. La impresora desplazará el papel hasta el borde de corte.



Precaución:

No utilice nunca el mando para ajustar la posición de corte, ya que la impresora podría resultar dañada o podría perderse la posición de principio de página.

Nota:

Si la línea perforada del papel no está correctamente alineada con el borde de corte, puede ajustar la posición de corte mediante la función de micro ajuste, como se indica en "Ajuste de la posición de corte".

3. Corte el documento impreso utilizando el borde de corte de la cubierta de la impresora.
4. Para hacer retroceder el papel continuo fuera de la impresora y hasta la posición de reposo, pulse el botón Load/Eject.

Para extraer el papel que queda en la impresora, pulse el botón Load/Eject para hacer retroceder el papel hasta la posición de reposo. Después, abra las cubiertas de las ruedas dentadas del tractor y retire el papel.



Precaución:

Corte siempre el documento impreso antes de pulsar el botón Load/Eject. El retroceso de varias páginas a la vez puede provocar un atasco de papel.

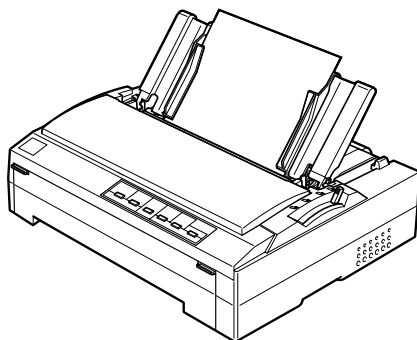
Avance automático del papel hasta la posición de corte

Si desea que los documentos impresos avancen automáticamente hasta la posición de corte, active el modo de corte de papel automático y seleccione la longitud de página adecuada para el papel continuo en el modo de configuración predeterminada. Encontrará las instrucciones para modificar los ajustes predeterminados en “Cambio de los ajustes predeterminados”.

Cuando está activado el corte automático, la impresora desplaza automáticamente el papel hasta colocarlo en la posición de corte siempre que recibe una página completa de datos o un comando de alimentación de impresos sin ningún dato después.

Carga de hojas sueltas

Tal y como se muestra a continuación, puede cargar hojas sueltas de papel normal y sobres de uno en uno en la parte superior de la impresora, utilizando la guía del papel.



También puede cargar hojas sueltas mediante un alimentador de hojas sueltas, una guía frontal de hojas o una guía frontal del papel opcionales. Consulte “Opciones de manipulación del papel” para más información.

Tipos de papel disponibles

En la tabla siguiente, se muestran los tipos de papel que puede cargar y las ranuras de papel que puede utilizar con cada tipo de papel. Encontrará las instrucciones para ajustar la palanca de grosor del papel en “Ajustar la palanca de grosor del papel”.

Tipo de papel	Ranuras para papel disponibles
Papel normal	frontal y posterior
Impresos de varias copias (sin papel carbón) 2 partes (original y una copia) 3 partes (original y dos copias) 4 partes (original y tres copias) 5 partes (original y cuatro copias) 6 partes (original y cinco copias)	frontal
Sobres	posterior

Nota:

- Si la temperatura es de 5°C (41°F) o menos, coloque la palanca de grosor del papel una posición más abajo para mejorar la calidad de la impresión.*
- Si la temperatura es de 35°C (95°F) o más, coloque la palanca de grosor del papel una posición más arriba para mejorar la calidad de la impresión.*
- No cargue papel curvado ni doblado.*

Utilización de la guía del papel

Gracias a la guía del papel suministrada con la impresora, puede cargar una hoja suelta o un sobre en la parte superior de la impresora. El papel en hojas sueltas puede medir de ancho como máximo 257 mm (10,1 pulgadas) en la FX-880+ y 420 mm (16,5 pulgadas) en la FX-1180+. (Consulte las especificaciones detalladas en “Especificaciones de la impresora”.)



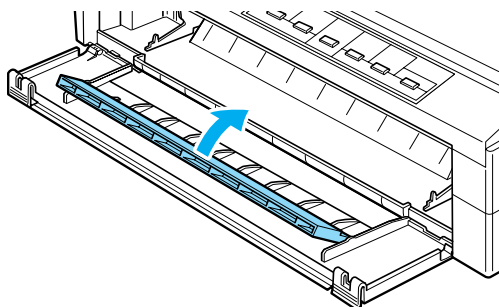
Precaución:

No cargue impresos de varias copias, papel carbón ni etiquetas en la guía del papel.

Carga de papel en la guía del papel

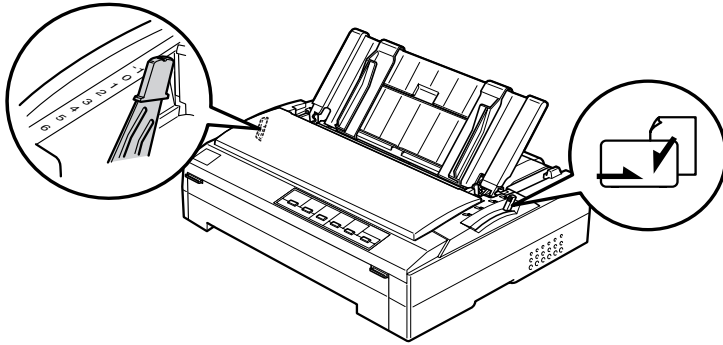
Nota:

Se recomienda cerrar la lengüeta de la cubierta frontal si no hay papel cargado en la ranura frontal.



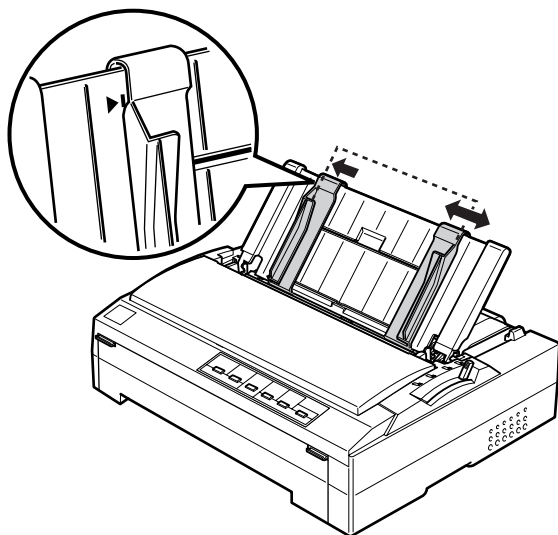
Siga estos pasos para cargar papel en la guía del papel:

1. Confirme que la guía del papel esté en posición vertical. Después, coloque la palanca de grosor del papel (situada debajo de la cubierta de la impresora) en el 0 si está utilizando de hojas sueltas papel normal. (Si utiliza sobres, encontrará las instrucciones para colocar la palanca de grosor del papel en "Sobres".) Además, coloque la palanca de liberación del papel en la posición de hojas sueltas.

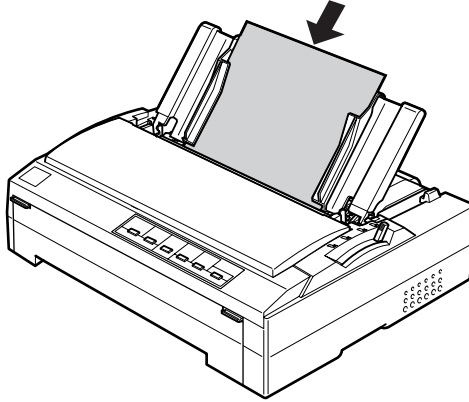


2. Encienda la impresora si es necesario.

3. Desplace la guía lateral izquierda hasta que se bloquee en su sitio junto a la marca del triángulo en la guía del papel. Después, ajuste la guía lateral derecha al ancho del papel.



4. Inserte una hoja de papel con la cara imprimible hacia abajo entre las guías laterales, hasta que encuentre resistencia. La impresora avanzará el papel automáticamente y estará lista para imprimir.



Si la primera línea de la página aparece demasiado arriba o demasiado abajo, puede ajustar la posición de principio de página con la función de micro ajuste. Consulte “Ajuste de la posición de principio de página” para más información.

Carga de papel especial

Impresos de varias copias

Puede usar impresos de varias copias sin papel carbón de hasta seis partes (cinco copias además del original). Coloque la palanca de grosor del papel en la posición adecuada según el número de capas del impreso. Consulte las instrucciones en “Ajustar la palanca de grosor del papel”.

Impresos con copias en papel continuo

Excepto por lo que respecta a la palanca de grosor del papel, los impresos con copias de papel continuo se cargan de la misma forma que el papel continuo normal. Consulte las instrucciones en “Carga de papel continuo”.

Nota:

- ❑ *Los impresos de varias copias no deben tener un grosor superior a 0,46 mm (0,018 pulg.).*
- ❑ *No cargue papel curvado ni doblado.*
- ❑ *El papel grueso (como los impresos de varias copias con cinco o seis partes) necesita que el recorrido del papel sea recto para no atascarse. Cargue el papel grueso la ranura frontal o en la inferior.*

Impresos de varias copias de hojas sueltas

Cuando cargue impresos de varias copias de hojas sueltas, tiene que utilizar la ranura frontal de entrada del papel con la guía frontal del papel o la guía frontal de hojas opcionales instalada en la impresora, dado que el papel grueso (como los impresos de varias copias con cinco o seis partes) necesita un recorrido del papel recto para evitar los atascos de papel.

Para cargar impresos de varias copias de hojas sueltas, siga las instrucciones descritas en “Carga de papel en la guía frontal de hojas o en la guía frontal del papel”.

Nota:

- ❑ *Los impresos de varias copias no deben tener un grosor superior a 0,46 mm (0,018 pulg.).*
- ❑ *No cargue papel curvado ni doblado.*

Etiquetas

Cuando imprima en etiquetas, utilice únicamente las etiquetas colocadas en hojas de soporte de papel continuo con orificios para rueda dentada indicados para el uso con un tractor. No intente imprimir en hojas sueltas con etiquetas porque puede suceder que la impresora no haga avanzar correctamente las etiquetas de una hoja de soporte satinada.

El papel grueso (como el papel continuo con etiquetas) necesita un recorrido del papel prácticamente recto. Puede cargar etiquetas en la ranura para papel frontal (tractor o tractor pull) o en la inferior (tractor pull). Pero los mejores resultados se logran con el tractor en la posición pull y cargando papel en la ranura para papel frontal o en la inferior.

El procedimiento para cargar papel continuo con etiquetas es igual que el del papel continuo normal, salvo porque hay que colocar la palanca de grosor del papel en la posición 2 antes de imprimir. Consulte “Carga de papel con el tractor pull” para más información.



Precaución:

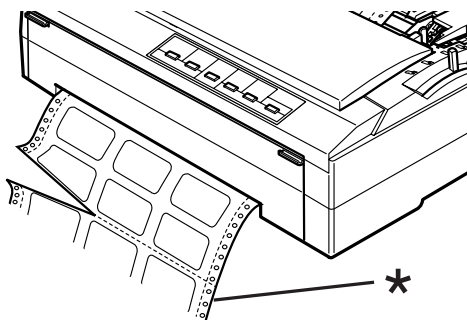
- ❑ *Es mejor cargar papel continuo con etiquetas en el tractor pull. No se recomienda cargar etiquetas en el tractor frontal ni en el posterior.*
- ❑ *No haga retroceder nunca las etiquetas con los botones Load/Eject o Tear Off/Bin. Cuando retroceden, es muy fácil que las etiquetas se desprendan de la hoja de soporte y provoquen un atasco de papel.*
- ❑ *Como las etiquetas son sensibles a la temperatura y la humedad, úselas únicamente si se cumplen las condiciones de funcionamiento normales descritas a continuación:*

<i>Temperatura</i>	<i>de 15 a 25°C (de 59 a 77°F)</i>
<i>Humedad</i>	<i>De 30 a 60% HR</i>
- ❑ *No deje las etiquetas dentro de la impresora entre un trabajo y otro. Podrían enrollarse alrededor del rodillo y atascarse cuando reanudara la impresión.*
- ❑ *No cargue papel continuo con etiquetas en la ranura posterior. Como el recorrido del papel de la ranura posterior es curvo, las etiquetas podrían desprenderse de sus hojas de soporte dentro de la impresora y provocar un atasco de papel.*
- ❑ *No cargue papel curvado ni doblado.*

Extracción del papel continuo con etiquetas

Para evitar que las etiquetas se desprendan de su hoja de soporte y obstruyan la impresora, siga estos pasos para extraer el papel continuo con etiquetas de la impresora:

1. Corte las etiquetas de papel continuo por la línea perforada más próxima a la ranura de entrada del papel.



* perforación más próxima a la ranura de entrada del papel

2. Mantenga pulsado el botón LF/FF para expulsar las etiquetas que queden dentro de la impresora.



Precaución:

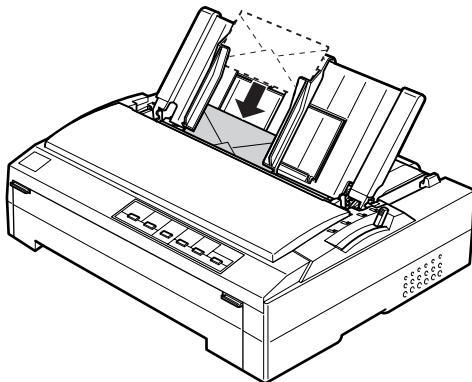
No haga retroceder nunca las etiquetas con los botones Load/Eject o Tear Off/Bin. Cuando retroceden, es muy fácil que las etiquetas se desprendan de la hoja de soporte y provoquen un atasco de papel.

Sobres

Puede cargar sobres uno a uno mediante la guía del papel, o puede cargar varios sobres mediante el alimentador de hojas sueltas de alta capacidad opcional (bandeja 1 del alimentador de hojas sueltas de doble bandeja).

Antes de cargar sobres, coloque la palanca de grosor del papel en una posición comprendida entre la 2 (para sobres delgados) y la 6 (para sobres gruesos).

Para cargar sobres uno a uno, siga las instrucciones descritas en “Carga de papel en la guía del papel”. Para cargar varios sobres, consulte “Carga de papel en el alimentador de hojas sueltas de gran capacidad”.



Nota:

- ❑ *Coloque siempre la cara imprimible del sobre hacia abajo e inserte primero el borde superior del sobre en la impresora.*
- ❑ *El cabezal de impresión no debe imprimir más allá del extremo izquierdo o derecho del sobre ni de cualquier otro papel grueso. Confirme que su aplicación imprima sólo dentro del área imprimible del sobre. Consulte “Área imprimible” para más información sobre el área imprimible de los sobres.*
- ❑ *Si está utilizando sobres del No. 6, confirme que la guía lateral izquierda esté alineada con la flecha de la guía del papel.*

Paso de la impresión en papel continuo a la impresión en hojas sueltas

Puede alternar fácilmente entre la impresión en papel continuo con un tractor de y la impresión en hojas sueltas sin tener que extraer ni volver a cargar el papel continuo.

Paso a la impresión en hojas sueltas

Siga los pasos descritos a continuación para pasar de la impresión en papel continuo con un tractor a la impresión en hojas sueltas.

Nota:

- ❑ *Si hay papel continuo con etiquetas cargado en la impresora, retírelo antes de pasar a la impresión en hojas sueltas. Consulte “Extracción del papel continuo con etiquetas” para más información.*
 - ❑ *Si el tractor está en la posición pull, extraiga todo el papel continuo que haya dentro antes de pasar a la impresión en hojas sueltas. Consulte “Extracción del papel del tractor pull” para más información.*
1. Si queda alguna página impresa dentro de la impresora, pulse el botón Tear Off/Bin para colocar el papel en la posición de corte. Después, corte las páginas impresas.

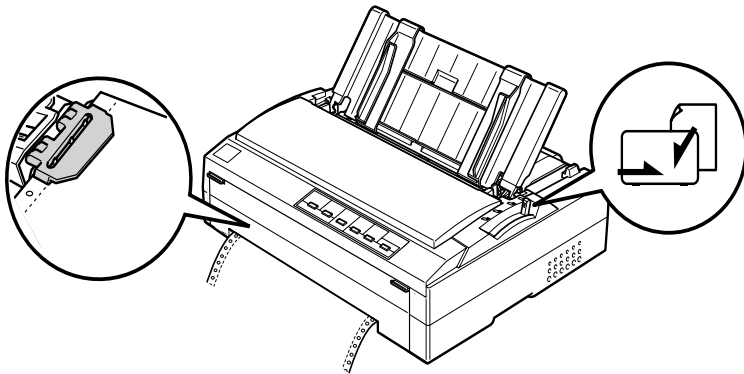


Precaución:

Asegúrese de que ha retirado el documento impreso antes de pulsar el botón Load/Eject en el siguiente paso. El retroceso de varias páginas a la vez puede provocar un atasco de papel.

2. Pulse el botón Load/Eject para hacer retroceder el papel continuo hasta la posición de reposo. El papel sigue instalado en el tractor pero ya no está en el recorrido del papel.

3. Baje el soporte para papel continuo en la guía del papel hasta oír que ha encajado en su sitio. Después, coloque la guía del papel en la posición vertical.
4. Coloque la palanca de liberación del papel en la posición de hojas sueltas.



5. Cargue hojas sueltas tal y como se describe en “Carga de hojas sueltas”.

Pasar a la impresión en papel continuo

Siga estos pasos para pasar de la impresión en hojas sueltas a la impresión en papel continuo con un tractor:

Nota:

Para pasar de la impresión con la guía frontal de hojas opcional a la impresión con el tractor frontal, tiene que extraer la guía frontal de hojas.

1. Si queda alguna hoja suelta en la impresora, pulse el botón Load/Eject para expulsarla.

**Precaución:**

No utilice nunca el mando para expulsar papel, ya que la impresora podría resultar dañada o podría perderse dicha posición.

2. Confirme que el tractor esté instalado en la posición frontal o posterior y que haya papel continuo cargado en él como se indica en “Cómo cargar papel continuo con el tractor”.
3. Coloque la palanca de liberación del papel en la posición frontal o posterior, según la posición del tractor que esté utilizando.

La impresora cargará el papel continuo automáticamente en cuanto empiece a imprimir.

Utilización de la función de micro ajuste

La función de micro ajuste le permite hacer avanzar o retroceder el papel a incrementos de 0,118 mm (1/216 pulg.), de forma que pueda precisar ajustes en las posiciones de principio de página y de corte.

Ajuste de la posición de corte

Si la línea perforada del papel no está alineada con el borde de corte, puede utilizar la función de micro ajuste para colocar la perforación en la posición de corte.

Siga estos pasos para ajustar la posición de corte:

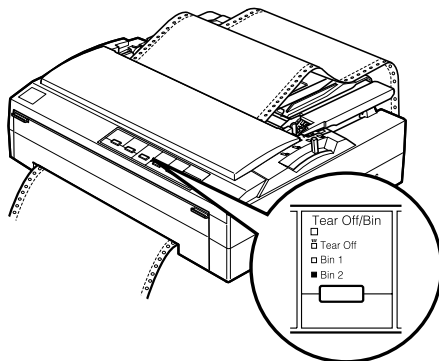
**Precaución:**

No utilice nunca el mando para ajustar la posición de corte, ya que la impresora podría resultar dañada o podría perderse dicha posición.

Nota:

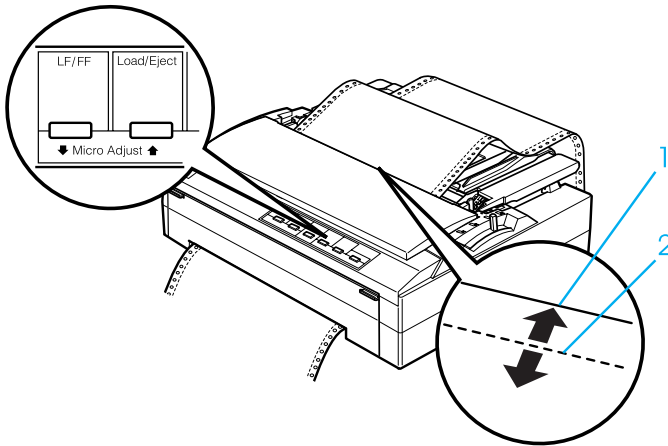
El ajuste de la posición de corte seguirá en vigor hasta que lo cambie, incluso si apaga la impresora.

1. Compruebe que esté intermitente el indicador Tear Off/Bin (el papel se encuentra en la posición de corte actual). Es posible que tenga que pulsar el botón Tear Off/Bin para desplazar el papel hasta la posición de corte.



2. Mantenga pulsado el botón Pause durante unos tres segundos. El indicador Pause empezará a parpadear y la impresora entrará en el modo de micro ajuste.

3. Pulse el botón LF/FF \downarrow para hacer retroceder el papel o pulse el botón Load/Eject \uparrow para hacer avanzar el papel, hasta que la línea perforada esté alineada con el borde de corte de la cubierta de la impresora.



1. borde de corte de la cubierta de la impresora
2. línea perforada del papel

Nota:

La impresora tiene una posición mínima y otra máxima de corte. Si intenta ajustar la posición de corte fuera de esos límites, la impresora emitirá un pitido y dejará de mover el papel.

4. Corte las páginas impresas.
5. Pulse el botón Pause para desactivar el modo de micro ajuste.

Cuando reanude la impresión, la impresora automáticamente colocará el papel en la posición de principio de página y empezará a imprimir.

Ajuste de la posición de principio de página

La posición de principio de página es el punto de la página en el que empieza a imprimir la impresora. Si la impresión aparece demasiado arriba o demasiado abajo en la página, puede ajustar la posición de principio de página con la función de micro ajuste.

Siga estos pasos para ajustar la posición de principio de página:



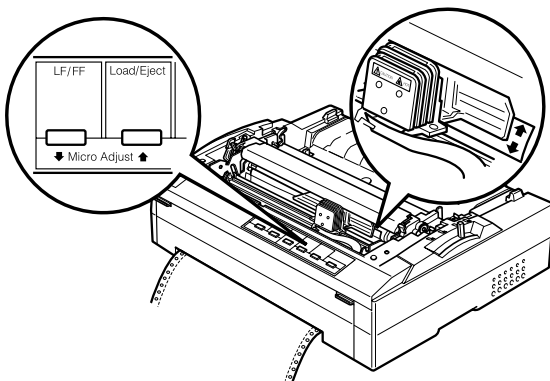
Precaución:

No utilice nunca el mando para ajustar la posición de principio de página, ya que la impresora podría resultar dañada o podría perderse dicha posición.

Nota:

- El ajuste de la posición de principio de página seguirá en vigor hasta que lo cambie, incluso si apaga la impresora.*
 - El ajuste del margen superior que se configura en algunas aplicaciones tiene prioridad sobre el ajuste de la posición de principio de página configurado con la función de micro ajuste. Si fuera necesario, ajuste la posición de principio de página en su software.*
1. Confirme que la impresora esté encendida.
 2. Cargue papel. (Si el tractor está en una posición, pulse el botón Load/Eject para hacer avanzar el papel continuo hasta la posición actual de principio de página.) Si fuera necesario, levante la cubierta de la impresora para ver la posición del papel.
 3. Mantenga pulsado el botón Pause durante unos tres segundos. El indicador Pause empezará a parpadear y la impresora entrará en el modo de micro ajuste.

4. Pulse el botón LF/FF ↓ para subir la posición de principio de página, o pulse el botón Load/Eject ↑ para bajar la posición de principio de página.



Nota:

- ❑ *La impresora tiene una posición mínima y otra máxima de principio de página. Si intenta ajustar la posición fuera de esos límites, la impresora emitirá un pitido y dejará de mover el papel.*
 - ❑ *Cuando el papel llega a la posición predeterminada de principio de página, la impresora también emite un pitido y deja de mover el papel al cabo de unos instantes. Puede utilizar el ajuste predeterminado como punto de referencia cuando ajuste la posición de principio de página.*
5. Después de configurar la posición de principio de página, pulse el botón PAUSE para salir del modo de micro ajuste.

Software de la impresora

Acerca del software de su impresora

El software de EPSON que se entrega junto con su impresora incluye el software del controlador de la impresora y la utilidad EPSON Status Monitor 3.

El controlador de la impresora es un programa que permite al ordenador controlar la impresora. Es necesario instalar el controlador de la impresora para que sus aplicaciones de Windows puedan aprovechar al máximo las funciones de la impresora.

La utilidad EPSON Status Monitor 3 le permite supervisar el estado de su impresora, recibir avisos cuando se produzcan errores, y también le ofrece sugerencias para solucionar problemas. Status Monitor 3 se instala automáticamente al instalar el controlador de la impresora.

Nota:

Antes de proceder, confirme que ha instalado el controlador de la impresora en su ordenador tal y como se describe en la Guía de instalación.

Utilización del controlador de la impresora con Windows Me, 98 y 95

Puede acceder al controlador de la impresora desde sus aplicaciones para Windows o desde el menú Inicio.

- ❑ Si se accede al controlador de la impresora desde una aplicación para Windows, todos los ajustes que configure sólo se aplicarán a la aplicación que esté utilizando. Consulte “Acceso al controlador de la impresora desde aplicaciones para Windows” para más información.
- ❑ Si accede al controlador de la impresora desde el menú Inicio, los ajustes que configure en el controlador de la impresora se aplicarán a todas sus aplicaciones. Consulte “Acceso al controlador de la impresora desde el menú Inicio” para más información.

Para revisar y modificar los ajustes del controlador de la impresora, consulte “Cambio de los ajustes del controlador de la impresora”.

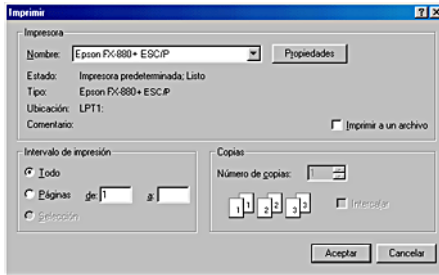
Nota:

- ❑ *Los ejemplos mostrados en la siguiente sección pertenecen a la FX-880+. Si usted posee la FX-1180+, sustituya FX-1180+ por el nombre del modelo de los ejemplos. Las instrucciones son iguales para los dos modelos.*
- ❑ *Aunque hay muchas aplicaciones para Windows cuya configuración tiene preferencia sobre los ajustes realizados con el controlador de la impresora, en otros casos no es así, por lo que deberá verificar que los ajustes del controlador de la impresora sean los deseados.*

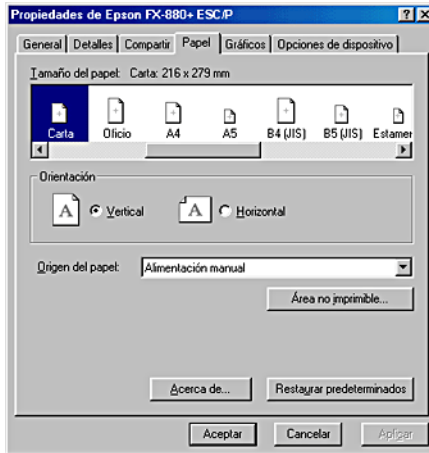
Acceso al controlador de la impresora desde aplicaciones para Windows

Siga estos pasos para acceder al controlador de la impresora desde una aplicación para Windows:

1. Seleccione Configurar impresión o Imprimir en el menú Archivo de su aplicación. Aparecerá el cuadro de diálogo Configurar impresión o el de Imprimir.



2. Confirme que su impresora está seleccionada y haga clic en Impresora, Configuración, Propiedades o en Opciones. (Es posible que tenga que hacer clic en una combinación de dichos botones.) Aparecerá la ventana Propiedades, y verá los menús Papel, Gráficos y Opciones de dispositivo. Dichos menús contienen los ajustes del controlador de la impresora.



3. Para ver un menú, haga clic en la ficha correspondiente de la parte superior de la ventana. Si desea más información sobre cómo modificar los ajustes, consulte "Cambio de los ajustes del controlador de la impresora".

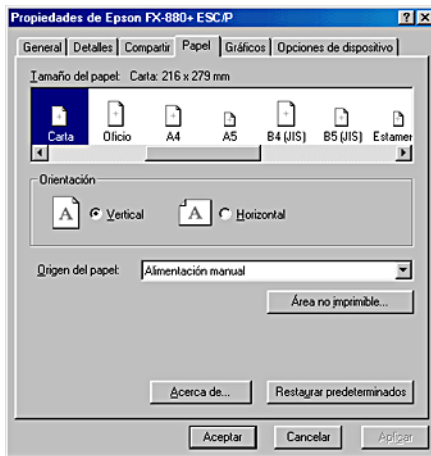
Acceso al controlador de la impresora desde el menú Inicio

Siga estos pasos para acceder al controlador de la impresora desde el menú Inicio:

1. Haga clic en el botón Inicio y luego vaya a Configuración.
2. Haga clic en Impresoras.
3. Haga clic con el botón secundario en el icono de su impresora y luego haga clic en Propiedades. Aparecerá la ventana Propiedades, que contiene los menús Papel, Gráficos, Opciones de dispositivo y Utilidades. Dichos menús muestran los ajustes del controlador de la impresora.
4. Para ver un menú, haga clic en la ficha correspondiente de la parte superior de la ventana. Si desea más información sobre cómo modificar los ajustes, consulte “Cambio de los ajustes del controlador de la impresora”.

Cambio de los ajustes del controlador de la impresora

El controlador de la impresora tiene cuatro menús: Papel, Gráficos, Opciones de dispositivo y Utilidades. Para una visión general de los ajustes disponibles, consulte “Aspectos generales de los ajustes del controlador de la impresora”. También puede ver la ayuda on-line haciendo clic, con el botón secundario, en los elementos del controlador y seleccionado ¿Qué es esto?.



Cuando haya terminado de configurar los ajustes del controlador de la impresora, haga clic en **Aceptar** para que entren en vigor o, si desea recuperar los ajustes predeterminados, haga clic en **Restaurar predeterminados**.

Cuando haya revisado los ajustes del controlador de la impresora y realizado todas las modificaciones necesarias, ya está preparado/a para imprimir.

Utilización del controlador de la impresora con Windows 2000 y NT 4.0

Puede acceder al controlador de la impresora desde sus aplicaciones para Windows o desde el menú Inicio.

- ❑ Si se accede al controlador de la impresora desde una aplicación para Windows, todos los ajustes que configure sólo se aplicarán a la aplicación que esté utilizando. Consulte “Acceso al controlador de la impresora desde aplicaciones para Windows” para más información.
- ❑ Si accede al controlador de la impresora desde el menú Inicio, los ajustes que configure en el controlador de la impresora se aplicarán a todas sus aplicaciones. Consulte “Acceso al controlador de la impresora desde el menú Inicio” para más información.

Para revisar y modificar los ajustes del controlador de la impresora, consulte “Cambio de los ajustes del controlador de la impresora”.

Nota:

- ❑ *Los ejemplos mostrados en la siguiente sección pertenecen a la FX-880+. Si usted posee la FX-1180+, sustituya FX-1180+ por el nombre del modelo de los ejemplos. Las instrucciones son iguales para los dos modelos.*
- ❑ *Aunque hay muchas aplicaciones para Windows cuya configuración tiene preferencia sobre los ajustes realizados con el controlador de la impresora, en otros casos no es así, por lo que deberá verificar que los ajustes del controlador de la impresora sean los deseados.*

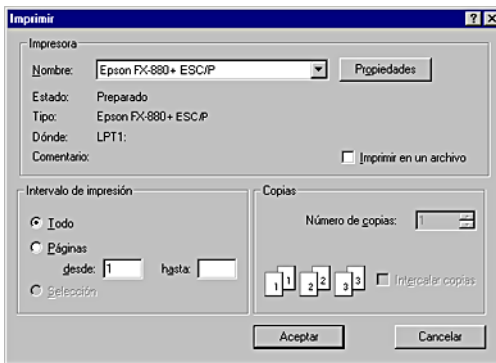
Acceso al controlador de la impresora desde aplicaciones para Windows

Siga estos pasos para acceder al controlador de la impresora desde una aplicación para Windows:

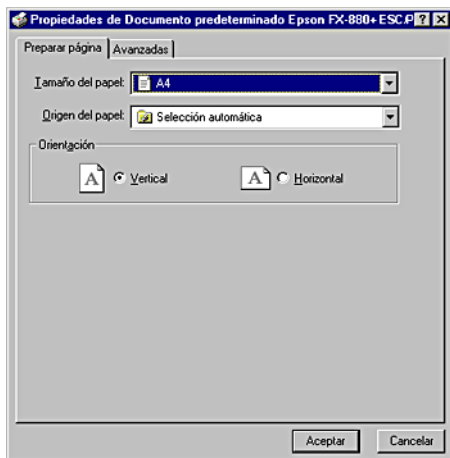
Nota:

Los ejemplos mostrados en la siguiente sección pertenecen al sistema operativo Windows NT 4.0. Es posible que las ilustraciones no sean exactamente iguales a lo que aparece en su pantalla, pero las instrucciones son iguales.

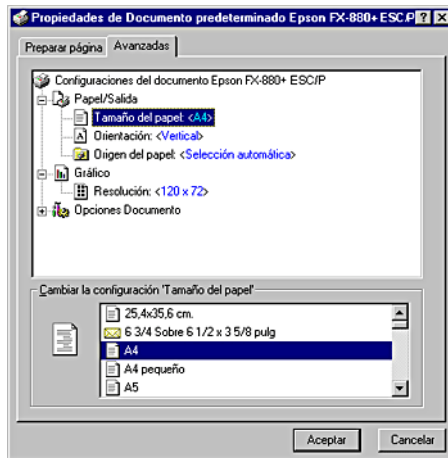
1. Seleccione Configurar impresión o Imprimir en el menú Archivo de su aplicación. Aparecerá el cuadro de diálogo Configurar impresión o el de Imprimir.



2. Confirme que su impresora está seleccionada y haga clic en Impresora, Configuración, Propiedades o en Opciones. (Es posible que tenga que hacer clic en una combinación de dichos botones.) Aparecerá la ventana Propiedades del documento, y verá los menús Preparar página y Avanzadas. Dichos menús contienen los ajustes del controlador de la impresora.



3. Para ver un menú, haga clic en la ficha correspondiente de la parte superior de la ventana. Si desea cambiar los ajustes, consulte “Cambio de los ajustes del controlador de la impresora”.



Acceso al controlador de la impresora desde el menú Inicio

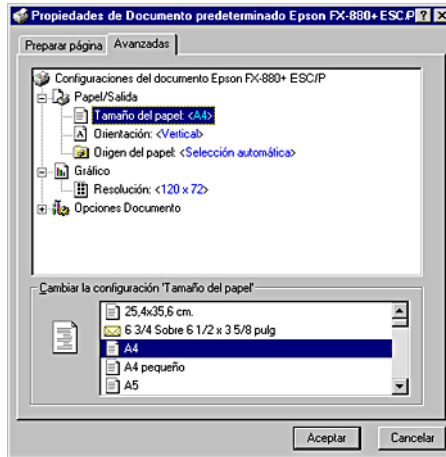
Siga estos pasos para acceder al controlador de la impresora desde el menú Inicio:

Nota:

Las pantallas mostradas en este procedimiento pertenecen al sistema operativo Windows NT 4.0. Es posible que las ilustraciones no sean exactamente iguales a lo que aparece en su pantalla, pero las instrucciones son iguales.

1. Haga clic en el botón Inicio y luego señale Configuración.

2. Haga clic en Impresoras.
3. Haga clic con el botón secundario en el icono de su impresora y luego haga clic en Valores predeterminados del documento. Aparecerá la ventana Propiedades de documento predeterminado, que contiene los menús Preparar página y Avanzadas. Dichos menús muestran los ajustes del controlador de la impresora.



Si hace clic en **Propiedades**, aparecerá la ventana del software de la impresora, que contiene los menús utilizados para configurar los ajustes del controlador de la impresora.



4. Para ver un menú, haga clic en la ficha correspondiente de la parte superior de la ventana. Si desea más información sobre cómo modificar los ajustes, consulte "Cambio de los ajustes del controlador de la impresora".

Cambio de los ajustes del controlador de la impresora

El controlador de la impresora tiene dos menús (Preparar página y Avanzadas), que permiten cambiar los ajustes del controlador de la impresora. También puede modificar ajustes en el menú Utilidades del software de la impresora. Para una visión general de los ajustes disponibles, consulte “Aspectos generales de los ajustes del controlador de la impresora”. También puede ver la ayuda on-line haciendo clic, con el botón secundario, en los elementos del controlador y seleccionado ¿Qué es esto?.

Cuando haya terminado de configurar los ajustes del controlador de la impresora, haga clic en **Aceptar** para que entren en vigor o, si desea cancelar las modificaciones, haga clic en **Cancelar**.

Cuando haya revisado los ajustes del controlador de la impresora y realizado todas las modificaciones necesarias, ya está preparado/a para imprimir.

Aspectos generales de los ajustes del controlador de la impresora

En las tablas siguientes, se muestran los ajustes del controlador de la impresora para Windows. Tenga en cuenta que hay versiones de Windows que no disponen de todos los ajustes.

Ajustes de la impresora

Ajustes	Explicaciones
Tamaño del papel	Seleccione el tamaño del papel que desee utilizar. Si no ve el tamaño de su papel, utilice la barra de desplazamiento para leer toda la lista. Si el tamaño de su papel no figura en la lista, haga clic en Personalizado o en User Defined Size y escriba el tamaño del papel en el cuadro de diálogo que aparece.
Orientación	Seleccione Vertical u Horizontal.
Origen del papel	Seleccione el origen del papel que desee usar.
Resolución/ Resolución de gráficos	Seleccione la resolución de impresión deseada. Cuanto más alta sea la resolución seleccionada, más detalles mostrará la impresión, pero también tardará más en imprimirse.
Difuminado	Puede dejar esta opción configurada como Fino (el ajuste predeterminado), o bien seleccionar otro patrón de tramado, según el tipo de impresión que desee.
Intensidad/ Control de intensidad	Mueva el control deslizante para aclarar u oscurecer la impresión.

Ajustes	Explicaciones
Calidad de impresión	Seleccione una opción de calidad de impresión en la lista Calidad de impresión. Si activa Alta velocidad, entrará en el modo de impresión en dos sentidos, y aumentará la velocidad de impresión. Si desactiva Alta velocidad, la impresora regresará al modo de impresión en un solo sentido. La velocidad de impresión disminuirá, pero aumentará la precisión. Si se imprime con los ajustes predeterminados, se utiliza la configuración almacenada en la impresora.
EPSON Status Monitor 3	Al hacer clic en este botón, puede acceder a la utilidad EPSON Status Monitor 3. Si desea supervisar la impresora, confirme que esté seleccionada la casilla de verificación Monitor the printing status.
Preferencias de monitorización	Haga clic en este botón para abrir el cuadro de diálogo Preferencias de monitorización, donde podrá definir ajustes de la utilidad EPSON Status Monitor 3.
Papel/Salida	Revise los ajustes de Tamaño de papel, Orientación y Origen del papel realizados en el menú Preparar página y modifíquelos si es necesario. Seleccione el ajuste y luego elija una opción en el cuadro de lista Cambiar la configuración.
Medios tonos	Haga clic en este botón para configurar el brillo y el contraste, introducir el valor gama de RGB, o para configurar otros ajustes. Aparecerá el cuadro de diálogo Ajuste de color de medios tonos. Si desea conocer más detalles, haga clic en el botón Ayuda de este cuadro de diálogo.

Ajustes de monitorización

Ajustes	Explicaciones
EPSON Status Monitor 3	Al hacer clic en este botón, puede acceder a la utilidad EPSON Status Monitor 3. Si desea supervisar la impresora, confirme que esté seleccionada la casilla de verificación Monitor the printing status.

Ajustes	Explicaciones
Preferencias de monitorización	Haga clic en este botón para abrir el cuadro de diálogo Preferencias de monitorización, donde podrá definir ajustes de la utilidad EPSON Status Monitor 3. Consulte "Configuración de EPSON Status Monitor 3" para más información.

Uso de la utilidad EPSON Status Monitor 3

La utilidad EPSON Status Monitor 3 entregada con su impresora es compatible con Windows Me, 98, 95, 2000 o NT 4.0. Le permite supervisar el estado de la impresora, recibir avisos cuando se producen errores, y le ofrece instrucciones para solucionar problemas siempre que sea necesario.

La utilidad EPSON Status Monitor 3 sólo está disponible si:

- La impresora está conectada directamente al ordenador principal a través del puerto paralelo [LPT1].
- El sistema está configurado para admitir la comunicación bidireccional.

La utilidad EPSON Status Monitor 3 se instala cuando se instala el controlador de la impresora como se describe en la *Guía de instalación*.

Nota:

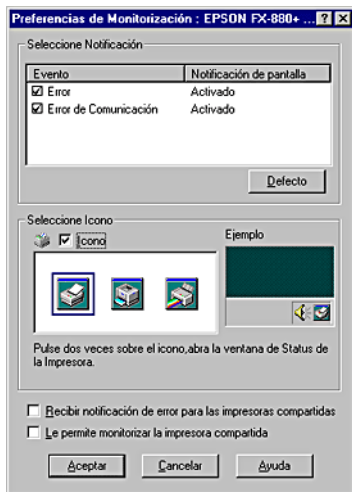
Si instala el controlador mediante la opción Agregar impresora de la carpeta Impresoras, o con el método "señalar e imprimir", es posible que EPSON Status Monitor 3 no funcione correctamente. Si desea utilizar EPSON Status Monitor 3, vuelva a instalar el controlador según las instrucciones descritas en la Guía de instalación.

Antes de usar la utilidad EPSON Status Monitor 3, no se olvide de leer el archivo README que encontrará en el CD-ROM del software de la impresora. Dicho archivo contiene la información más reciente sobre la utilidad.

Configuración de EPSON Status Monitor 3

Siga estos pasos para configurar EPSON Status Monitor 3:

1. Abra el menú Utilidades tal y como se explica en “Utilización del controlador de la impresora con Windows Me, 98 y 95” o en “Utilización del controlador de la impresora con Windows 2000 y NT 4.0”.
2. Haga clic en el botón Preferencias de monitorización. Aparecerá el cuadro de diálogo Preferencias de monitorización.



3. Éstos son los ajustes disponibles:

<p>Seleccione notificación</p>	<p>Muestra el estado ON/OFF de la casilla de verificación de errores.</p> <p>Seleccione esta casilla si desea que se muestre la notificación de error seleccionada.</p>
--------------------------------	---

Seleccione icono	El icono seleccionado aparece en la bandeja del sistema situada en la barra de tareas. En la ventana derecha, se muestra un ejemplo del ajuste. Si se hace clic en el icono, se puede acceder al cuadro de diálogo Preferencias de monitorización directamente.
Recibir notificación de error para las impresoras compartidas	Si está seleccionada esta casilla de verificación, se puede recibir una notificación de error en una impresora compartida.
Le permite monitorizar la impresora compartida	Cuando está seleccionada esta casilla de verificación, se puede supervisar una impresora compartida desde otros PC.

Nota:

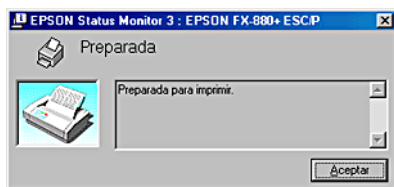
Haga clic en el botón Por Defecto si desea recuperar todos los ajustes predeterminados.

Acceso a EPSON Status Monitor 3

Para acceder a la utilidad EPSON Status Monitor 3, realice una de las acciones siguientes;

- ❑ Haga doble clic en el icono de acceso directo con forma de impresora de la barra de tareas. Si desea agregar un icono de acceso directo a la barra de tareas, vaya al menú Utilidades y siga las instrucciones.
- ❑ Abra el menú Utilidades y haga clic en el icono de EPSON Status Monitor 3. Para saber cómo se abre el menú Utilidades, consulte "Utilización del controlador de la impresora con Windows Me, 98 y 95" o "Utilización del controlador de la impresora con Windows 2000 y NT 4.0".

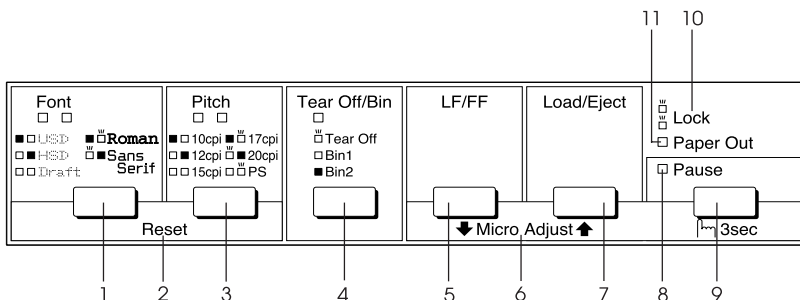
Cuando se accede a la utilidad EPSON Status Monitor 3 de la forma descrita más arriba, aparece la siguiente ventana de estado de la impresora.



En ella, puede ver información sobre el estado de la impresora.

Panel de control

Botones e indicadores luminosos



1 Botón Font

Selecciona una de las fuentes. Para seleccionar una fuente, consulte "Selección de una fuente y un paso".

Indicadores luminosos de Font

Indican qué fuente está seleccionada.

2 Reset

Cuando se pulsan simultáneamente los botones Font y Pitch, la impresora limpia el búfer y los ajustes predeterminados vuelven a entrar en vigor.

3 Botón Pitch

Selecciona uno de los ajustes de paso. Para seleccionar un paso, consulte “Selección de una fuente y un paso”.

Indicadores luminosos de Pitch

Indican qué paso está seleccionado.

4 Botón Tear Off/Bin

- Alimenta papel continuo hacia la posición de corte.
- Alimenta papel continuo hacia atrás desde la posición de corte hasta la posición de principio de página.
- Selecciona un alimentador de hojas sueltas cuando éste está instalado.

Indicador luminoso de Tear Off/Bin

- Parpadea cuando el papel continuo está en la posición de corte.
- Encendido cuando está seleccionada la bandeja 1 del alimentador de hojas sueltas opcional.
- Apagado cuando está seleccionada la bandeja 2 del alimentador de hojas sueltas opcional.

5 Botón LF/FF

- Alimenta el papel línea a línea cuando se pulsa brevemente.
- Si se mantiene pulsado, expulsa una hoja suelta o hace avanzar el papel continuo hasta la siguiente posición de principio de página.

6 Micro ajuste

Cuando se mantiene pulsado el botón PAUSE durante tres segundos, la impresora entra en el modo de micro ajuste. En este modo, puede pulsar los botones LF/FF ↓ y Load/Eject ↑ para ajustar la posición de principio de página o la de corte. Véase “Utilización de la función de micro ajuste”.

7 Botón Load/Eject

- Carga una hoja suelta de papel.
- Expulsa una sola hoja de papel si hay una hoja cargada.
- Carga papel continuo desde la posición de reposo.
- Si hay una hoja cargada, alimenta papel continuo hacia atrás, hasta la posición de reposo.

8 Indicador luminoso de Pause

- Encendido cuando la impresora está en una pausa.
- Intermitente cuando la impresora se encuentra en el modo de micro ajuste.

9 Botón Pause

- Detiene la impresión temporalmente, y la reanuda en cuanto se vuelve a pulsar.
- Cuando se mantiene pulsado durante tres segundos, entra en el modo de micro ajuste. Si se vuelve a pulsar, sale del modo de micro ajuste.

10 Lock

Cuando está activado el modo de bloqueo ("lock"), los indicadores luminosos Paper Out y Pause parpadean si se pulsa un botón bloqueado.

11 Indicador luminoso de Paper Out

- ❑ Encendido cuando no hay papel cargado en el origen de papel seleccionado o cuando el papel no está bien cargado.
- ❑ Intermitente cuando el papel no ha salido del todo o cuando hay un atasco de papel.

Selección de una fuente y un paso

Puede seleccionar una de las cinco fuentes y pasos de la impresora mediante los botones del panel de control de la impresora, como se describe a continuación.

Nota:

- ❑ *Normalmente, los ajustes que se configuran en las aplicaciones sustituyen a los configurados desde el panel de control de la impresora. Para obtener un mejor resultado, utilice su aplicación para seleccionar una fuente y realizar otros ajustes.*
- ❑ *El paso disponible depende de la fuente seleccionada. Para más información, consulte la siguiente tabla.*

Font	Pitch
USD	10, 12
HSD	10, 12, 15, 17, 20
Drafft	10, 12, 15, 17, 20, PS
Roman	10, 12, 15, 17, 20, PS

Sans Serif	10, 12, 15, 17, 20, PS
------------	------------------------

1. Confirme que la impresora no esté imprimiendo. Si lo estuviera, pulse el botón **PAUSE** para detener la impresión.
2. Pulse el botón **Font** hasta que los dos indicadores luminosos de Font indiquen la fuente deseada tal y como se describe a continuación.

■ ■	USD
■ ■	HSD
■ ■	Draft
■ ■	Roman
■ ■	Sans Serif

■ =encendido, ■ =apagado, ■ =intermitente

3. Pulse el botón **Pitch** hasta que los dos indicadores luminosos de Pitch indiquen el paso deseado tal y como se describe a continuación.

■ ■	10 cpp
■ ■	12 cpp
■ ■	15 cpp
■ ■	17 cpp
■ ■	20 cpp
■ ■	PS

■ =encendido, ■ =apagado, ■ =intermitente

4. Asegúrese de que estén seleccionados la fuente y el paso deseados.

Acerca de los ajustes predeterminados de su impresora

Los ajustes predeterminados controlan muchas funciones de la impresora. Aunque generalmente se pueden configurar dichas funciones a través del software o controlador de la impresora, es posible que necesite cambiar un ajuste predeterminado desde el panel de control de la impresora utilizando el modo de configuración predeterminada.

Encontrará una descripción detallada de los ajustes que se pueden modificar en el modo de configuración predeterminada en “Los ajustes predeterminados”. Si desea ver instrucciones para el cambio de ajustes, consulte “Cambio de los ajustes predeterminados”.

Los ajustes predeterminados

En esta sección, se describen los ajustes y opciones disponibles en el modo de configuración predeterminada. Dichos ajustes figuran en la tabla siguiente y se explican detalladamente después.

Para acceder y cambiar un ajuste, consulte “Cambio de los ajustes predeterminados”.

Modo de configuración predeterminada

Ajuste	Opciones
Salto sobre la perforación	Off, On
Corte de papel automático	Off, On
Auto LF	Off, On
Sentido de la impresión	Bidireccional, Unidireccional
Software	ESC/P, IBM PPDS
Modo (interface) I/F	Auto, Paralelo, USB, Opcional
Tiempo de espera automático I/F (Interface)	10 segundos, 30 segundos
Modo bidireccional I/F paralelo	Off, On
Modo de paquete	Off, Auto
0 barrado	0, Ø (el carácter del cero cruzado por una barra)
Avisador acústico	Off, On
Auto CR (retorno de carro)*	Off, On
Tabla de caracteres IBM*	Tabla 2, Tabla 1
Longitud página tractor frontal	Longitud en pulgadas: 3, 3.5, 4, 5.5, 6, 7, 8, 8.5, 11, 70/6, 12, 14, 17
Longitud página tractor trasero	Longitud en pulgadas: 3, 3.5, 4, 5.5, 6, 7, 8, 8.5, 11, 70/6, 12, 14, 17
Tabla de caracteres	Modelo estándar: cursiva, PC 437, PC 850, PC 860, PC 863, PC 865, PC 861, BRASCII, Abicomp, Roman 8, ISO Latín 1, PC858, ISO8859-15 Resto de modelos: Cursiva, PC 437, PC 850, PC 437 Griego, PC 853, PC855, PC 852, PC 857, PC 866, PC 869, MAZOWIA, Code MJK, ISO 8859-7, Bulgaria, PC 774, Estonia, PC 866 LAT., ISO 8859-2, PC 866 UKR, PC-APTEC, PC-771, PC-AR864, PC708, PC720

Ajuste	Opciones
Juego de caracteres internacional para la tabla de cursiva**	Cursiva EE.UU., Cursiva Francia, Cursiva Alemania, Cursiva Reino Unido, Cursiva Dinamarca 1, Cursiva Suecia, Cursiva Italia, Cursiva España 1

* Este ajuste sólo está disponible en el modo de emulación PPDS de IBM.

** Las opciones disponibles para este ajuste varían según el país.

Salto sobre la perforación

Esta función sólo está disponible si está seleccionado el papel continuo. Cuando se activa esta función, la impresora proporciona un margen de una pulgada (25,4 mm) entre la última línea impresa en una página y la primera línea impresa en la página siguiente. Como los ajustes de márgenes de la mayoría de las aplicaciones tienen preferencia sobre los ajustes realizados en el panel de control, sólo debería utilizar este ajuste cuando no pueda configurar los márgenes superior e inferior en su aplicación.

Corte de papel automático

Cuando está activado este ajuste, y se imprime en papel continuo con el tractor frontal o el trasero, la impresora automáticamente avanza la perforación del papel hasta la posición de corte, para que pueda cortar con facilidad las páginas impresas. Cuando la impresora vuelve a recibir datos, automáticamente mueve el papel hacia la posición de principio de la página e inicia la impresión, de forma que pueda utilizar toda la página siguiente.

Si está desactivado el corte automático e imprime en papel continuo con el tractor frontal o el trasero, tendrá que desplazar manualmente la perforación del papel hasta la posición de corte pulsando el botón Tear Off/Bin. Consulte "Utilización de la función de corte" para más información.

Auto LF

Cuando está activado este ajuste, la impresora acompaña cada código de retorno de carro (CR) recibido con un código de avance de línea (LF).

Sentido de la impresión

Puede elegir entre el sentido automático de la impresión, la impresión en dos sentidos (Bidireccional), y la impresión en un sentido (Unidireccional). Normalmente, la impresión se realiza en dos sentidos, aunque la impresión en un sentido permite una alineación vertical más precisa.

Software

Cuando se selecciona ESC/P, la impresora funciona en el modo EPSON ESC/P. Cuando se selecciona IBM PPDS, la impresora emula una impresora IBM.

Modo (interface) I/F

La impresora posee una ranura para un interfaz opcional además de sus interfaces incorporadas: paralelo y USB. Puede elegir entre los siguientes modos de interface: Auto (automático), Paralelo, USB u Opcional. Si está seleccionado Auto, la impresora selecciona automáticamente el interface que recibe los datos, y lo utiliza hasta el término del trabajo de impresión. El ajuste Auto permite compartir la impresora entre varios ordenadores sin tener que cambiar el modo de interface.

Si sólo hay un ordenador conectado a la impresora, puede seleccionar Paralelo, USB u Opcional, según el interface que utilice su ordenador.

Tiempo de espera automático I/F (interface)

Cuando la impresora se encuentra en el modo de interface automático y no recibe ningún dato del interface seleccionado en ese momento durante el tiempo especificado en este ajuste, detecta qué interface recibe los datos y se pasa a ese interface. Puede elegir entre un tiempo de espera automático de interface de 10 segundos o de 30 segundos.

Modo bidireccional I/F paralelo

Cuando está activada esta función, se utiliza el modo de transferencia bidireccional de interface paralelo. Si no es necesario el modo de transferencia en dos sentidos, desactívela.

Modo de paquete

Asegúrese de seleccionar AUTO cuando imprima desde aplicaciones de Windows utilizando el controlador de la impresora que contiene el CD-ROM de software entregado con la impresora. Desactive esta función si tiene problemas de conexión cuando imprime desde aplicaciones basadas en otros sistemas operativos (DOS, por ejemplo).

O barrado

Si activa esta función, el carácter cero se imprimirá cruzado por una barra (∅). Si está desactivada, el cero aparecerá sin barra (0). Esta barra permite distinguir fácilmente entre una letra "O" mayúscula y un cero.

Avisador acústico

La impresora emite un aviso acústico cada vez que se produce un error. Si desea más información sobre los errores de la impresora, consulte "Utilización de los indicadores de error". Si no desea recibir ningún aviso acústico cuando surja un error, desactive este ajuste.

Auto CR (retorno de carro)

Este ajuste sólo está disponible en el modo de emulación PPDS de IBM. Si está activado este ajuste, cada código de avance de línea (LF) o cada código ESC J recibido por la impresora irá acompañado de un código de retorno de carro (CR). De esta forma, se desplaza la posición de impresión hasta el margen izquierdo. Cuando está desactivado este ajuste, tendrá que enviar un código CR después del código de avance de línea para desplazar la posición de impresión al margen izquierdo.

Tabla de caracteres IBM

Este ajuste sólo está disponible en el modo de emulación PPDS de IBM. Si está seleccionada la *Tabla 1*, se utilizarán los códigos hexadecimales comprendidos entre 00H y 1FH y entre 80H y 9FH de las tablas de caracteres para los códigos de control. Si está seleccionada la *Tabla 2*, se utilizarán los códigos hexadecimales comprendidos entre 00H y 1FH para los códigos de control, y los comprendidos entre 80H y 9FH para los caracteres.

Longitud página tractor frontal

Este ajuste permite configurar la longitud de la página (expresada en pulgadas) del papel continuo cargado en el tractor frontal.

Longitud página tractor posterior

Este ajuste permite configurar la longitud de la página (expresada en pulgadas) del papel continuo cargado en el tractor posterior.

Tabla de caracteres

Puede elegir entre diversas tablas de caracteres.

Juego de caracteres internacional para la tabla de cursiva

Puede elegir entre varios juegos de caracteres internacionales para la tabla de caracteres en cursiva. Cada uno de los juegos contiene ocho caracteres que varían según el país o el idioma, de forma que puede personalizar la tabla de cursiva para adaptarla a sus necesidades de impresión.

Cambio de los ajustes predeterminados

Siga estos pasos para entrar en el modo de configuración predeterminada y cambiar los ajustes predeterminados de la impresora:

Nota:

- ❑ *Si desea imprimir las instrucciones de selección de idioma y del modo de configuración predeterminada, necesita tres hojas sueltas de tamaño A4 o Carta o tres páginas de papel continuo que midan 279 mm (11 pulgadas) de largo y 210 mm (8,3 pulgadas) de ancho como mínimo. Si desea acceder a las instrucciones de carga de papel continuo y de hojas sueltas, consulte “Carga de papel continuo” y “Carga de hojas sueltas”, respectivamente.*
 - ❑ *Si utiliza hojas sueltas, tendrá que cargar una hoja nueva de papel cada vez que la impresora expulse una hoja impresa desde la guía de papel.*
1. Asegúrese de que haya papel cargado y de que la impresora esté apagada.



Precaución:

Siempre que apague la impresora, espere 5 segundos como mínimo antes de volver a encenderla. De lo contrario, podría estropear la impresora.

2. Encienda la impresora mientras mantiene pulsado el botón Font.

La impresora entrará en el modo de configuración predeterminada e imprimirá las instrucciones de selección de idioma (una página).

3. Pulse el botón **Font** hasta que los indicadores luminosos **Font** y **Pitch** indiquen el idioma deseado, según lo indicado en las instrucciones para seleccionar el idioma.
4. Pulse el botón **Tear Off/Bin** para imprimir las instrucciones del modo de configuración predeterminada (dos páginas) en el idioma seleccionado.

Las instrucciones impresas ofrecen una lista de los ajustes que se pueden modificar, una descripción de cómo modificarlos, y una explicación de los indicadores luminosos. Siga estas instrucciones para cambiar los ajustes predeterminados de la impresora desde el panel de control.

Nota:

Las flechas de las instrucciones señalan los ajustes actuales de la impresora.

5. Cuando haya terminado la configuración, apague la impresora y salga del modo de configuración predeterminada.

Nota:

Puede salir del modo de configuración predeterminada en cualquier momento, basta con apagar la impresora. Todos los ajustes que haya seleccionado seguirán en vigor hasta que los vuelva a modificar.

Modo de bloqueo

El modo de bloqueo permite restringir el uso de los botones del panel de control. El ajuste básico del modo de bloqueo permite utilizar únicamente los botones **Pause**, **Load/Eject** y **Tear Off/Bin**.

Activación y desactivación del modo de bloqueo

Puede activar o desactivar el modo de bloqueo fácilmente mediante los botones del panel de control.

Siga estos pasos para activar el modo de bloqueo:

1. Asegúrese de que la impresora esté apagada.
2. Encienda la impresora mientras mantiene pulsados los botones **Load/Eject** y **Pause**. La impresora emitirá dos pitidos para indicar que se ha activado el modo de bloqueo.

Cuando está activado el modo de bloqueo, los indicadores luminosos **Pause** y **Paper Out** parpadean a la vez cuando se pulsan los botones bloqueados.

Para desactivar el modo de bloqueo, repita los pasos 1 y 2. La impresora emitirá un pitido para indicar que se ha desactivado el modo de bloqueo.

Si desea más información sobre cómo cambiar las funciones a bloquear, consulte “Cambio del ajuste del modo de bloqueo”.

Cambio del ajuste del modo de bloqueo

Puede seleccionar las funciones de la impresora que vaya a bloquear mientras el modo de bloqueo esté activado.

Nota:

Si desea imprimir las instrucciones de selección de idioma y del modo de configuración predeterminada, necesita tres hojas sueltas de tamaño A4 o Carta o tres páginas de papel continuo que midan 279 mm (11 pulgadas) de largo y 210 mm (8,3 pulgadas) de ancho como mínimo. Si desea acceder a las instrucciones de carga de papel continuo y de hojas sueltas, consulte “Carga de papel continuo” y “Carga de hojas sueltas”, respectivamente.

Siga estos pasos para cambiar el ajuste del modo de bloqueo:

1. Asegúrese de que haya papel cargado y de que la impresora esté apagada.



Precaución:

Siempre que apague la impresora, espere 5 segundos como mínimo antes de volver a encenderla. De lo contrario, podría estropear la impresora.

2. Encienda la impresora mientras mantiene pulsados los botones LF/FF y PAUSE.

La impresora entrará en el modo de ajuste de bloqueo e imprimirá las instrucciones.

3. Modifique el ajuste a su gusto según las instrucciones.
4. Apague la impresora y salga del modo de configuración de bloqueo.

Si desea acceder a las instrucciones sobre cómo activar el modo de bloqueo después de cambiar su ajuste, consulte “Activación y desactivación del modo de bloqueo”.

Solución de problemas

Utilización de los indicadores de error

Puede identificar muchos de los problemas más comunes gracias a los indicadores luminosos del panel de control de la impresora. Si la impresora deja de funcionar y hay uno o varios indicadores luminosos encendidos o intermitentes, o si la impresora emite un aviso acústico, consulte la siguiente tabla para diagnosticar y arreglar el problema. Si no puede arreglar el problema de la impresora con esta tabla, consulte “Problemas y soluciones”.

Estado de los indicadores del panel	Patrón de avisos	Problema
		Solución
■ Paper Out ■ Pause	●●●	No hay papel cargado en el origen del papel seleccionado.
		Cargue papel en la impresora o seleccione otro origen del papel. Se apagará el indicador Paper Out. Después, pulse el botón el botón Pause. Se apagará el indicador Pause y la impresora empezará a imprimir.
	●●●	El papel no se ha cargado correctamente.
		Retire el papel y vuelva a cargarlo correctamente. Consulte “Carga de papel continuo” o “Carga de hojas sueltas” para ver las instrucciones sobre cómo cargar el tipo de papel deseado.
■ Pause	●●●	La palanca de liberación del papel está colocada en una posición errónea.
		Coloque la palanca de liberación del papel en la posición indicada para el origen del papel deseado. Si hay papel procedente de otro origen del papel en el recorrido del papel, pulse el botón Load/Eject para expulsar el papel. Después, coloque la palanca de liberación del papel en la posición deseada.

Estado de los indicadores del panel	Patrón de avisos	Problema
		Solución
<p>■ Paper Out</p> <p>■ Pause</p>	●●●	No se ha expulsado por completo una hoja suelta de papel.
		Pulse el botón Load/Eject para expulsar la hoja.
	●●●	El papel continuo no ha avanzado hasta la posición de reposo.
		Corte la página impresa por la perforación y pulse el botón Load/ Eject. La impresora hará avanzar el papel hasta la posición de reposo.
	●●●	Hay un atasco de papel en la impresora.
		Solucione el atasco de la forma descrita en "Solución de atascos de papel".
■ Pause	—	El cabezal de impresión se ha calentado.
		Espere unos minutos. La impresora reanudará la impresión automáticamente en cuanto se enfríe el cabezal de impresión.
<p>■ Paper Out</p> <p>■ Pause</p> <p>■ Tear Off/Bin</p> <p>■ Pitch</p> <p>■ Font</p>	●●●●●	Ha ocurrido un error de impresora desconocido.
		Apague la impresora y espere unos minutos hasta volver a encenderla. Si el problema vuelve a suceder, consulte a su distribuidor.

■ ■ ■ =encendido, ■ =apagado, ■ ■ ■ =intermitente

●● = serie corta de avisos (tres), ●●●●● = serie larga de avisos (cinco)

Nota:

La impresora emite un aviso si se pulsa un botón del panel de control cuando la función correspondiente no esté disponible.

Problemas y soluciones

La mayoría de los problemas que le surgirán durante el manejo de la impresora son de fácil solución. Utilice la información de esta sección para hallar la causa y la solución de los problemas que aparezcan con la impresora.

Determine el tipo de problema que se ha producido y consulte la sección correspondiente de las siguientes:

“Problemas de alimentación”

“Problemas de carga o de avance del papel”

“Problemas de posición de la impresión”

“Problemas de impresión o de calidad de la impresión”

También puede utilizar el auto test para determinar si es la impresora o el ordenador el causante del problema. Consulte “Impresión de un auto test” para ver las instrucciones sobre cómo imprimir un auto test. Para localizar los problemas de comunicación, los usuarios más expertos pueden utilizar el modo de volcado hexadecimal de la impresora descrito en “Impresión de un volcado hexadecimal”.

Para solucionar un atasco de papel, consulte “Solución de atascos de papel”.

Problemas de alimentación

<p>Los indicadores luminosos del panel de control se encienden unos instantes, pero luego se apagan y permanecen apagados.</p>

Causa	Qué hacer
El voltaje de la impresora no coincide con el de la toma de corriente.	Revise el voltaje de la impresora y el de la toma eléctrica. Si los voltajes no coinciden, desenchufe la impresora inmediatamente y consulte a su distribuidor.



Advertencia:

No vuelva a conectar el cable de alimentación a una toma eléctrica con un voltaje incorrecto para la impresora.

La impresora no funciona y los indicadores luminosos del panel de control están apagados incluso al encender la impresora.

Causa	Qué hacer
El cable de alimentación no está bien enchufado a la toma eléctrica o a la impresora.	Apague la impresora, y confirme que el cable de alimentación esté bien enchufado a la toma y a la impresora, si es necesario. Después, encienda la impresora.
La toma eléctrica no funciona.	Utilice otra toma.

Problemas de carga o de avance del papel

La impresora no carga hojas sueltas o éstas no avanzan correctamente.

Causa	Qué hacer
Hay papel continuo en el recorrido del papel.	Pulse el botón Load/Eject para hacer retroceder el papel continuo hasta la posición de reposo. Coloque la palanca de liberación del papel en la posición de hojas sueltas e inserte una hoja nueva. (Consulte "Paso a la impresión en hojas sueltas" para más información.)
La palanca de liberación del papel está colocada en una posición de tractor.	Coloque la palanca de liberación del papel en la posición de hojas sueltas.
El papel de la guía del papel está demasiado separado a la derecha o a la izquierda para que la impresora lo pueda detectar.	Desplace el papel (y las guías laterales) ligeramente a la izquierda o a la derecha.
Las hojas sueltas no están cargadas correctamente.	Consulte las instrucciones para cargar hojas sueltas en "Carga de hojas sueltas".
La palanca de grosor del papel no está colocada correctamente.	Coloque la palanca de grosor del papel en la posición correspondiente al grosor del papel. Consulte las instrucciones en "Ajustar la palanca de grosor del papel".
El papel está arrugado, es viejo, demasiado fino o demasiado grueso.	Consulte las especificaciones del papel en "Papel" y utilice hojas de papel nuevas y limpias.

La impresora no expulsa completamente las hojas sueltas.

Causa	Qué hacer
--------------	------------------

El papel es demasiado largo. Pulse el botón Load/Eject para expulsar la hoja. Confirme que la longitud de la hoja se encuentre dentro del intervalo especificado para las hojas sueltas en "Papel". Además, compruebe y configure el ajuste del tamaño del papel en su aplicación o en el controlador de la impresora.

El papel no avanza correctamente con el alimentador de hojas sueltas opcional.

Causa	Qué hacer
El alimentador de hojas sueltas no está instalado correctamente.	Vuelva a instalarlo según las instrucciones descritas en "Instalación del alimentador de hojas sueltas".
Hay demasiadas hojas cargadas en el alimentador de hojas sueltas. No puede cargar más de 150 hojas de papel en el alimentador de hojas sueltas de gran capacidad.	Cargue menos de 150 hojas de papel. Consulte "Alimentador de hojas sueltas" para más información.
Las guías laterales del alimentador de hojas sueltas no están correctamente colocadas.	Alinee la guía lateral izquierda con la marca de la flecha, y luego desplace la guía lateral derecha para que coincida con el ancho del papel.
Sólo queda una hoja en la bandeja.	Coloque más papel en el alimentador de hojas sueltas.

La impresora no carga papel continuo o no lo hace avanzar correctamente.

Causa	Qué hacer
--------------	------------------

La palanca de liberación del papel no está colocada correctamente.	Coloque la palanca de liberación del papel en la posición indicada para el origen del papel deseado. Consulte las instrucciones en "Ajuste de la palanca de liberación del papel".
Hay hojas sueltas en el recorrido del papel.	Pulse el botón Load/Eject para expulsar la hoja.
El papel continuo no se ha cargado correctamente.	Si desea acceder a las instrucciones de carga de papel continuo con el tractor deseado, consulte "Carga de papel continuo".
La palanca de grosor del papel no está colocada correctamente.	Coloque la palanca de grosor del papel en la posición correspondiente al grosor del papel. Consulte las instrucciones en "Ajustar la palanca de grosor del papel".

La impresora no hace retroceder el papel continuo hasta la posición de reposo.

Causa	Qué hacer
No ha cortado las páginas impresas antes de pulsar el botón Load/Eject.	Corte las páginas impresas por la línea perforada. Después, pulse el botón Load/Eject para hacer retroceder el papel hasta la posición de reposo.

Problemas de posición de la impresión

La posición de principio de página es incorrecta

La impresión aparece en una posición de página demasiado alta o demasiado baja.

Causa	Qué hacer
El ajuste del tamaño del papel de su aplicación o del controlador de la impresora no coincide con el tamaño de papel que está utilizando.	Revise el ajuste del tamaño del papel en su aplicación o en el controlador de la impresora.
Los ajustes de longitud de página de la impresora para el tractor frontal o el posterior no coinciden con el tamaño del papel continuo que está utilizando.	Revise los ajustes de longitud de página para el tractor frontal o el posterior mediante el modo de configuración predeterminada de la impresora. Consulte “Cambio de los ajustes predeterminados”.
El ajuste del margen superior o de la posición de principio de página es incorrecto.	Revise y configure los ajustes del margen o de la posición de principio de página en su aplicación. Consulte las especificaciones del área imprimible en “Área imprimible”. También puede ajustar la posición de principio de página mediante la función de micro ajuste. Sin embargo, tenga en cuenta que los ajustes configurados en las aplicaciones de Windows tienen preferencia sobre los configurados en el modo de micro ajuste. Consulte “Ajuste de la posición de principio de página”.

Los ajustes del controlador de la impresora que desea utilizar no están seleccionados en su software.

Elija el ajuste correcto del controlador de la impresora en el escritorio de Windows o en su aplicación antes de imprimir.

Ha desplazado el papel con el mando mientras la impresora estaba encendida.

Ajuste la posición de principio de página mediante la función de micro ajuste. Consulte "Ajuste de la posición de principio de página".



Precaución:

No utilice nunca el mando para ajustar la posición de principio de página, ya que la impresora podría resultar dañada o podría perderse dicha posición.

La posición de corte es incorrecta

<p>La impresora imprime encima de (o demasiado lejos de) la perforación del papel continuo.</p>
--

Causa	Qué hacer
<p>El ajuste de la posición de corte es incorrecto.</p>	<p>Ajuste la posición de corte mediante la función de micro ajuste. Consulte "Ajuste de la posición de principio de página".</p>



Precaución:

No utilice nunca el mando para ajustar la posición de corte, ya que la impresora podría resultar dañada o podría perderse dicha posición.

Ha desplazado el papel con el mando mientras la impresora estaba encendida.	Ajuste la posición de corte mediante la función de micro ajuste. Consulte "Ajuste de la posición de principio de página".
La impresora que desea utilizar no está seleccionada en su software.	Elija la impresora correcta en el escritorio de Windows o en su aplicación antes de imprimir.
El ajuste del tamaño del papel de su aplicación o del controlador de la impresora no coincide con el tamaño de papel que está utilizando.	Revise el ajuste del tamaño del papel en su aplicación o en el controlador de la impresora.
Los ajustes de longitud de página de la impresora para el tractor frontal o el posterior no coinciden con el tamaño del papel que está utilizando.	Revise los ajustes de longitud de página para el tractor frontal o el posterior mediante el modo de configuración predeterminada de la impresora. Consulte "Cambio de los ajustes predeterminados".

Problemas de impresión o de calidad de la impresión

La impresora no imprime cuando el ordenador envía datos.	
---	--

Causa	Qué hacer
La impresora se encuentra en una pausa.	Pulse el botón PAUSE para apagar el indicador de Pause.

El cable de interface no está bien enchufado.	Confirme que los dos extremos del cable que conecta la impresora al ordenador estén bien enchufados. Si el cable está bien conectado, ejecute un auto test según las instrucciones descritas en "Impresión de un auto test".
---	--

El cable de interface no cumple las especificaciones de la impresora y/o del ordenador.	Utilice un cable de interface que cumpla los requisitos de la impresora y del ordenador. Consulte "Electrónicas" y la documentación del ordenador.
---	--

Su software no está configurado correctamente para la impresora.	Seleccione la impresora en el escritorio de Windows o en su aplicación. Si es necesario, instale o vuelva a instalar el software del controlador de la impresora según las instrucciones descritas en la <i>Guía de instalación</i> .
--	---

La impresora hace ruido, pero no imprime nada o la impresión se detiene súbitamente.

Causa	Qué hacer
La palanca de grosor del papel no está colocada correctamente.	Coloque la palanca de grosor del papel en la posición correspondiente al grosor del papel. Consulte las instrucciones en "Ajustar la palanca de grosor del papel".

La cinta está demasiado suelta, se ha aflojado o el cartucho de cinta no está correctamente instalado.	Gire el mando tensor de la cinta para tensarla, o vuelva a instalar el cartucho de cinta según las instrucciones descritas bajo el epígrafe "Instalación o sustitución del cartucho de cinta" en la <i>Guía de instalación</i> .
--	--

La impresión es muy tenue.

Causa	Qué hacer
La palanca de grosor del papel no está colocada correctamente para el papel utilizado.	Coloque la palanca de grosor del papel en una posición inferior. Consulte las instrucciones en "Ajustar la palanca de grosor del papel".
Se ha gastado la cinta.	Sustituya el cartucho de cinta según las instrucciones descritas en "Instalación o sustitución del cartucho de cinta" en la <i>Guía de instalación</i> .

Falta parte de la impresión, o faltan puntos en posiciones aleatorias.

Causa	Qué hacer
La cinta está demasiado suelta, se ha aflojado o el cartucho de cinta no está correctamente instalado.	Gire el mando tensor de la cinta para tensarla, o vuelva a instalar el cartucho de cinta según las instrucciones descritas en "Instalación o sustitución del cartucho de cinta" en la <i>Guía de instalación</i> .
Se ha gastado la cinta.	Sustituya el cartucho de cinta según las instrucciones descritas en "Instalación o sustitución del cartucho de cinta" en la <i>Guía de instalación</i> .

Faltan líneas de puntos en la impresión.

Causa	Qué hacer
El cabezal de impresión está estropeado.	Detenga la impresión y póngase en contacto con su distribuidor para sustituir el cabezal de impresión.

**Precaución:**

No reponga nunca el cabezal de impresión usted mismo/a, pues podría estropear la impresora. Además, cuando se sustituya el cabezal de impresión, habrá que revisar otras piezas de la impresora.

Todo el texto se imprime en la misma línea.**Causa****Qué hacer**

No se ha enviado ningún comando de avance de línea al final de cada línea de texto.

Active el ajuste de avance automático de línea mediante el modo de configuración predeterminada de la impresora, de forma que ésta añada automáticamente un código de avance de línea a cada retorno de carro. Consulte “Cambio de los ajustes predeterminados”.

Aparecen líneas en blanco entre las líneas de texto.**Causa****Qué hacer**

Se están enviando dos comandos de avance de línea al final de cada línea de texto porque está activado el ajuste de avance automático de línea de la impresora.

Desactive el ajuste de avance de línea automático mediante el modo de configuración predeterminada de la impresora. Consulte “Cambio de los ajustes predeterminados”.

El ajuste de interlineado de su aplicación es incorrecto.

Configure el ajuste de interlineado de su aplicación.

La impresora imprime símbolos raros, fuentes incorrectas u otros caracteres inadecuados.

Causa	Qué hacer
La impresora y ordenador no se están comunicando correctamente.	Confirme que está utilizando el cable de interface correcto y que el protocolo de comunicaciones es el correcto. Consulte “Electrónicas” y la documentación del ordenador. Si ha instalado una tarjeta de interface en serie opcional, consulte también “Tarjeta de interface”.
En su software está seleccionada una tabla de caracteres incorrecta.	Seleccione la tabla de caracteres correcta mediante su software o el modo de configuración predeterminada. El ajuste de tabla de caracteres de su software tiene prioridad sobre los ajustes configurados en el modo de configuración predeterminada.
La impresora que desea utilizar no está seleccionada en su software.	Elija la impresora correcta en el escritorio de Windows o en su aplicación antes de imprimir.
Su aplicación no está configurada correctamente para la impresora.	Asegúrese de que su aplicación esté configurada correctamente para la impresora. Consulte la documentación de su aplicación. Si es necesario, instale o vuelva a instalar el software del controlador de la impresora según las instrucciones descritas en la <i>Guía de instalación</i> .

Los ajustes del software tienen prioridad sobre los configurados en el modo de configuración predeterminada o con los botones del panel de control.

Utilice su aplicación para seleccionar la fuente.

Las líneas verticales se imprimen desalineadas.
--

Causa	Qué hacer
--------------	------------------

La impresión bidireccional, que es el modo de impresión estándar de la impresora, está desalineada.	Utilice el modo de ajuste bidireccional de la impresora para corregir este error. Consulte "Alineación de las líneas verticales de la impresión".
---	---

Solución de problemas de USB

Si tiene dificultades para utilizar la impresora con una conexión USB, lea esta sección.

Confirme que su ordenador sea un modelo con Windows Me, Windows 98 o Windows 2000 previamente instalado

El ordenador debe ser un modelo con Windows Me, Windows 98 o Windows 2000 previamente instalado. No podrá instalar ni ejecutar el controlador de impresora USB en un ordenador que no disponga de un puerto USB o que haya sido actualizado de Windows 95 a Windows Me, 98 ó 2000.

Para más detalles sobre su ordenador, consulte a su distribuidor.

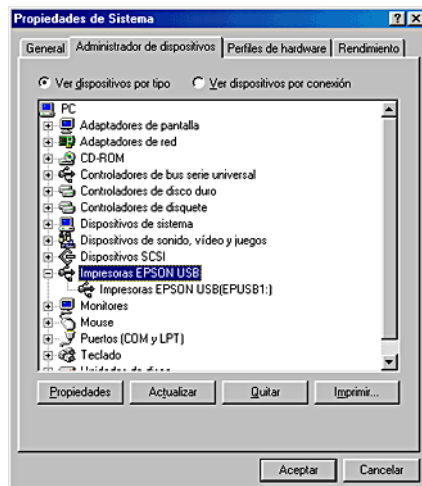
Confirme que, en el menú Administrador de dispositivos, aparece Dispositivos de impresión USB EPSON (sólo en Windows Me y Windows 98)

Si ha cancelado la instalación del controlador "plug-and-play" antes de que acabara, es posible que el controlador de dispositivo de impresora USB o el controlador de impresora estén mal instalados.

Siga estos pasos para revisar la instalación y volver a instalar los controladores.

1. Encienda la impresora y enchufe el cable USB a la impresora y al ordenador.
2. Haga clic con el botón secundario en el icono Mi PC del escritorio. Después, haga clic en Propiedades.
3. Haga clic en la ficha Administrador de dispositivos.

Si sus controladores están instalados correctamente, aparecerá Impresoras EPSON USB en el menú Administrador de dispositivos.



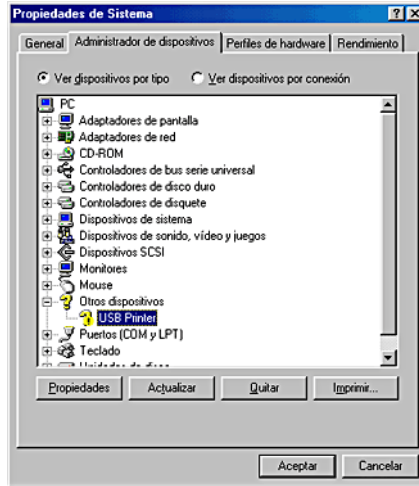
Si no aparece Impresoras EPSON USB en el menú Administrador de dispositivos, haga clic en el signo más (+) situado junto a Otros dispositivos para ver los dispositivos instalados.



Si aparece USB Printer bajo Otros dispositivos, el controlador de dispositivo de impresora USB no está bien instalado. Si aparece FX-880+ (para los usuarios de la FX-880+) o EPSON FX-1180+ (para los usuarios de la FX-1180+), significa que el controlador de la impresora no está correctamente instalado.

Si no aparece ni USB Printer ni FX-880+ (para los usuarios de la FX-880+) ni EPSON FX-1180+ (para los usuarios de la FX-1180+) bajo Otros dispositivos, haga clic en Actualizar o desenchufe el cable USB de la impresora y luego vuelva a enchufarlo.

4. Debajo de Otros dispositivos, seleccione USB Printer o EPSON FX-880+ (para los usuarios de la FX-880+) o EPSON FX-1180+ (para los usuarios de la FX-1180+) y haga clic en Quitar. Después, haga clic en Aceptar.



5. Cuando aparezca el siguiente cuadro de diálogo, haga clic en Aceptar. Después, haga clic en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo Propiedades del sistema.



6. Apague la impresora y reinicie el sistema. A continuación, vuelva a instalar los controladores desde el principio, siguiendo las instrucciones de la *Guía de instalación*.

La impresora no funciona correctamente con el cable USB

Si la impresora no funciona correctamente con el cable USB, pruebe una o varias de estas soluciones:

- ❑ Confirme que el cable utilizado sea un cable USB estándar y blindado.
- ❑ Si utiliza un concentrador USB, conecte la impresora a la primera fila del concentrador o directamente al puerto USB del ordenador.
- ❑ Si utiliza Windows 98, vuelva a instalar el controlador de dispositivo de impresora USB y el software de la impresora. Primero, desinstale EPSON Printer Software con la utilidad Agregar o quitar programas del Panel de control. Después, desinstale Impresoras EPSON USB. Después, vuelva a instalar el software tal y como se indica en la *Guía de instalación*. Si las Impresoras EPSON USB no están registradas en la lista de Agregar o quitar programas, abra el CD-ROM y haga doble clic en el archivo epusbun.exe situado en la carpeta Win9x. Después, siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

Solución de atascos de papel

Siga estos pasos para solucionar un atasco de papel:

1. Apague la impresora. La impresora está apagada cuando el interruptor de potencia está pulsado en el lado O.
2. Abra la cubierta de la impresora.
3. Si hay papel continuo atascado en la impresora, corte el papel por la línea perforada más próxima a la ranura de entrada del papel.

4. Gire el mando del lado izquierdo de la impresora para expulsar el papel de la impresora. Retire todo el papel restante.

Si el papel está apilado en el lugar de donde lo expulsa la impresora, tire suavemente del papel para sacarlo de la impresora.



Precaución:

Utilice el mando del lado izquierdo de la impresora para solucionar los atascos de papel únicamente cuando la impresora esté apagada. De lo contrario, podría dañar la impresora o cambiar la posición de principio de página o la de corte.

5. Cierre la cubierta de la impresora y encienda la impresora. Confirme que el indicador Paper Out no esté intermitente y que el indicador Pause esté apagado.

Alineación de las líneas verticales de la impresión

Si las líneas verticales se imprimen desalineadas, puede utilizar el modo de ajuste bidireccional de la impresora para corregirlo.

Mientras tiene lugar el ajuste bidireccional, la impresora imprime tres hojas de patrones de alineación, llamadas Borrador de alta velocidad (HSD), Borrador y NLQ (letra de semi calidad). Como se describe a continuación, puede seleccionar el menor patrón de alineación de cada hoja.

Nota:

- ❑ *Para imprimir la hoja de instrucciones y los patrones de alineación, son necesarias cuatro hojas sueltas o cuatro páginas de papel continuo de los siguientes tamaños como mínimo:*

Tipo de papel	FX-880+	FX-1180+
Papel continuo	241 × 279 mm (9,5 × 11 pulgadas)	376 × 279 mm (14,8 × 11 pulgadas)
Hoja suelta	Tamaño A4 o Carta	Horizontal A3

- ❑ *Si utiliza hojas sueltas, tendrá que cargar una hoja nueva de papel cada vez que la impresora expulse una hoja impresa desde la guía de papel.*

Siga estos pasos para llevar a cabo el ajuste bidireccional:

1. Confirme que haya papel cargado y apague la impresora.



Precaución:

Siempre que apague la impresora, espere 5 segundos como mínimo antes de volver a encenderla. De lo contrario, podría estropear la impresora.

2. Mantenga pulsado el botón PAUSE mientras enciende la impresora. La impresora entrará en el modo de ajuste bidireccional y luego imprimirá instrucciones y el primer juego de patrones de alineación.
3. Siguiendo las instrucciones, compare los patrones de alineación y seleccione el patrón que tenga la mejor alineación. Después, seleccione el patrón con la mejor alineación para cada uno de los juegos restantes de patrones de alineación.

4. Cuando haya seleccionado el mejor patrón dentro del juego final de patrones de alineación, guarde su selección pulsando el botón **Teor Off/Bin**. Apague la impresora y salga del modo de ajuste bidireccional.

Impresión de un auto test

El auto test de la impresora ayuda a determinar si el problema proviene de la impresora o del ordenador:

- Si los resultados del auto test son satisfactorios, significa que la impresora funciona correctamente y que es probable que el problema se deba a los ajustes del controlador de la impresora, a los ajustes de la aplicación, al ordenador, o al cable de interface. (No olvide que el cable de interface tiene que ser blindado.)
- Si el auto test no se imprime correctamente, el problema está en la impresora. En “Problemas y soluciones”, encontrará causas y soluciones posibles al problema.

Puede imprimir el auto test tanto en hojas sueltas como en papel continuo. Encontrará instrucciones sobre cómo cargar papel continuo en “Carga de papel continuo”, y sobre cómo cargar hojas sueltas en “Carga de hojas sueltas”.

Nota:

Utilice un papel que tenga las anchuras siguientes como mínimo:

Tipo de papel	FX-880+	FX-1180+
Papel continuo	241 mm (9,5 pulgadas)	376 mm (14,8 pulgadas)
Hoja suelta	Tamaño A4 o Carta	Horizontal A3

Siga estos pasos para realizar un auto test:

1. Asegúrese de que haya papel cargado y de que la impresora esté apagada.



Precaución:

Siempre que apague la impresora, espere 5 segundos como mínimo antes de volver a encenderla. De lo contrario, podría estropear la impresora.

2. Si desea realizar el test con la fuente Draft (borrador), encienda la impresora mientras mantiene pulsado el botón LF/FF. Si desea realizar el test con las fuentes de letra de semi calidad, mantenga pulsado el botón Load/Eject mientras enciende la impresora. Los dos tests le pueden ayudar a encontrar la causa del problema, pero tenga en cuenta que el auto test en borrador se imprime antes que el de la letra de semi calidad.

Al cabo de unos segundos, la impresora cargará el papel automáticamente y empezará a imprimir el auto test. Se imprimirá una serie de caracteres.

Nota:

Si desea detener el auto test temporalmente, pulse el botón Pause. Para reanudar el test, vuelva a pulsar el botón Pause.

3. Para terminar el auto test, pulse el botón Pause y se detendrá la impresión. Si queda papel dentro de la impresora, pulse el botón Load/Eject para expulsar la página impresa. Después, apague la impresora.



Precaución:

No apague la impresora durante la impresión del auto test. Pulse siempre el botón Pause para detener la impresión y el botón Load/Eject para expulsar la página impresa antes de apagar la impresora.

Impresión de un volcado hexadecimal

Si usted es un usuario experto o un programador, puede imprimir un volcado hexadecimal para aislar los problemas de comunicación entre la impresora y su programa de software. En el modo de volcado hexadecimal, la impresora imprime todos los datos que recibe del ordenador expresados en valores hexadecimales.

Puede imprimir un volcado hexadecimal tanto en hojas sueltas como en papel continuo. Consulte las instrucciones de carga del papel en “Carga de papel continuo” o en “Carga de hojas sueltas”.

Nota:

- ❑ *La función de volcado hexadecimal está diseñada para PC basados en DOS.*
- ❑ *Utilice papel que mida 210 mm (8,3 pulgadas) de ancho como mínimo, tamaño A4 o Carta, por ejemplo.*

Siga estos pasos para imprimir un volcado hexadecimal:

1. Asegúrese de que haya papel cargado y de que la impresora esté apagada.



Precaución:

Siempre que apague la impresora, espere 5 segundos como mínimo antes de volver a encenderla. De lo contrario, podría estropear la impresora.

2. Para entrar en el modo de volcado hexadecimal, encienda la impresora mientras mantiene pulsados los botones LF/FF y Load/Eject.

3. Abra un programa de software y envíe un trabajo de impresión a la impresora. La impresora imprimirá todos los códigos que reciba en formato hexadecimal.

```
1B 4C 2D 54 6F 6F 73 2D 6F 73 2D 61 6E 2D 65 78 .@ This is an ex  
61 6D 7D 6C 6B 2D 6F 66 2D 61 2D 6C 65 7D 2D 64 ample of a hex d  
75 6D 7D 2D 7D 72 6F 6E 74 6F 75 74 2E 0D 0A ump printout...
```

Puede revisar los códigos que recibe la impresora comparando los caracteres impresos en la columna derecha con la impresión de los códigos hexadecimales. Si los caracteres son imprimibles, aparecerán en la columna derecha como caracteres ASCII. Los códigos no imprimibles, tales como los códigos de control, se representan mediante puntos.

4. Para desactivar el modo de volcado hexadecimal, pulse el botón **Pause**, expulse la página o páginas impresas y apague la impresora.



Precaución:

*No apague la impresora durante la impresión del volcado hexadecimal. Pulse siempre el botón **Pause** para detener la impresión y el botón **Load/Eject** para expulsar la página impresa antes de apagar la impresora.*

Centro de Atención al Cliente

Si su producto EPSON no funciona correctamente y no consigue resolver el problema con la documentación sobre solución de problemas del producto, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente para obtener asistencia. Si no figura ningún centro de asistencia para su zona en la siguiente lista, póngase en contacto con el vendedor de su producto.

En el Centro de atención al cliente, podrán ayudarle con mayor rapidez si les proporciona los siguientes datos.

- Número de serie del producto
(La etiqueta del número de serie suele encontrarse en la parte posterior del producto).
- Modelo del producto
- Versión del software del producto
(Haga clic en Acerca de, Información de la versión, o en un botón similar del software del producto.)
- Marca y modelo del ordenador
- El nombre y la versión del sistema operativo de su ordenador
- Nombres y versiones de las aplicaciones que suele usar con el producto

Seleccione su país:

"Austria"	"France"	"Luxemburg"	"Slovak Republic"
"Belgium"	"Finland"	"Macedonia"	"Slovenia"
"Bosnia Herzgovina"	"Germany"	"Middle East"	"South Africa"
"Bulgaria"	"Greece"	"Netherlands"	"Spain"
"Croatia"	"Hungary"	"Norway"	"Sweden"
"Cyprus"	"Israel"	"Poland"	"Switzerland"
"Czech Republic"	"Italy"	"Portugal"	"Turkey"
"Denmark"	"Latvia"	"Republic of Ireland"	"United Kingdom"
"Estonia"	"Lithuania"	"Romania"	"Yugoslavia"

"Argentina"	"Chile"	"Costa Rica"	"Peru"	"USA (Latin America)"
"Brazil"	"Colombia"	"Mexico"	"Venezuela"	"USA"

Germany

EPSON Service Center c/o Exel Hünxe GmbH

Werner-Heisenberg-Straße 2

46569 Hünxe

<http://www.epson.de/support/>

France

Support Technique EPSON France,

0 821 017 017 (2,21 F la minute)

Ouvert du lundi au samedi de 9h00 à 20h00 sans interruption

<http://www.epson.fr/support/selfhelp/french.htm> pour accéder à l'**AIDE EN LIGNE**.

<http://www.epson.fr/support/services/index.shtml> pour accéder aux **SERVICES** du support technique.

Centres de maintenance

(td) Les techniciens détachés n'interviennent pas dans le cadre de Stylus EXPRESS.

AJACCIO CIM Le Stiletto - Lot N° 5 20090 AJACCIO	Tél : 04.95.23.73.73 Fax : 04.95.23.73.70
---	--

<p>AMIENS FMA (td) 13, rue Marc Sangnier 80000 AMIENS</p>	<p>Tél : 03.22.22.05.04 Fax : 03.22.22.05.01</p>
<p>ANNECY MAINTRONIC (td) Parc des Glaisins Immeuble Prosalp 14, rue Pré Paillard 74940 ANNECY Le Vieux</p>	<p>Tél : 04.50.10.21.30 Fax : 04.50.10.21.31</p>
<p>AVIGNON MAINTRONIC Anthéa, rue du Mourelet ZI de Courtine III 84000 AVIGNON</p>	<p>Tél : 04.32.74.33.50 Fax : 04.32.74.05.89</p>
<p>BASTIA CIM (td) Immeuble Albitreccia Avenue du Maichione 20200 LUPINO</p>	<p>Tél : 04.95.30.65.01 Fax : 04.95.30.65.01</p>
<p>BAYONNE MAINTRONIC (td) Espace Arga Le Forum - Bât 33 64100 BAYONNE</p>	<p>Tél : 05.59.57.30.35 Fax : 05.59.57.30.36</p>
<p>BORDEAUX FMA Parc d'activités Chemin Long Allée James Watt - Immeuble Space 3 33700 MERIGNAC</p>	<p>Tél : 05.56.34.85.16 Fax : 05.56.47.63.18</p>
<p>BORDEAUX MAINTRONIC 11/19 rue Edmond Besse Immeuble Alliance - Rive Gauche 33300 BORDEAUX</p>	<p>Tél : 05.57.10.67.67 Fax : 05.56.69.98.10</p>

BOURGES BEGELEC (td) 18, avenue du 11 Novembre 18000 BOURGES	Tél : 02.48.67.00.38 Fax : 02.48.67.98.88
BREST FMA 8, rue Fernand Forest 29850 GOUESNOU	Tél : 02.98.42.01.29 Fax : 02.98.02.17.24
CAEN MAINTRONIC Rue de Bellevue ZI Est 14650 CARPIQUET	Tél : 02.31.71.22.10 Fax : 02.31.71.22.19
CAEN BEGELEC (td) ZI de la Sphère 558 rue Léon Foucault 14200 HEROUVILLE ST CLAIR	Tél : 02.31.53.66.83 Fax : 02.31.53.66.84
CLERMONT FERRAND FMA 14, rue Léonard de Vinci Bât H - ZI La Pardieu 63000 CLERMONT FERRAND	Tél : 04.73.28.59.60 Fax : 04.73.28.59.65
DIJON FMA 60, rue du 14 Juillet Parc des Grands Crus 21300 CHENOVE	Tél : 03.80.51.17.17 Fax : 03.80.51.23.00
GRENOBLE FMA (td) 2 rue Mayencin 38400 ST MARTIN D'HERES	Tél : 04.38.37.01.19 Fax : 04.76.44.78.92

<p>GRENOBLE MAINTRONIC Les Akhesades Bât B. Rue Irène Joliot Curie 38320 EYBENS</p>	<p>Tél : 04.76.25.87.87 Fax : 04.76.25.88.10</p>
<p>LE HAVRE FMA 33, bd de Lattre de Tassigny 76600 LE HAVRE</p>	<p>Tél : 02.32.74.27.44 Fax : 02.35.19.05.35</p>
<p>LE MANS BEGELEC 117, rue de l'Angevinière 72000 LE MANS</p>	<p>Tél : 02.43.77.18.20 Fax : 02.43.77.18.28</p>
<p>LILLE FMA 99 rue Parmentier - Bât A 59650 VILLENEUVE D'ASCQ</p>	<p>Tél : 03.20.71.47.30 Fax : 03.20.61.07.90</p>
<p>LILLE MAINTRONIC Synergie Park 9, avenue Pierre et Marie Curie 59260 LEZENNES</p>	<p>Tél : 03.20.19.04.10 Fax : 03.20.19.04.19</p>
<p>LIMOGES MAINTRONIC 43 rue Cruveilhaer 87000 LIMOGES</p>	<p>Tél : 05.55.10.36.75 Fax : 05.55.77.44.00</p>
<p>LYON FMA 136, chemin Moulin Carron 69130 ECULLY</p>	<p>Tél : 04.78.35.38.65 Fax : 04.78.35.24.99</p>

<p>LYON MAINTRONIC 9, allée du Général Benoist ZAC du Chêne 69500 BRON</p>	<p>Tél : 04.72.14.95.00 Fax : 04.78.41.81.96</p>
<p>LYON Centre MAINTRONIC 4, quai Jules Courmont 69002 LYON</p>	<p>Tél : 04.72.56.94.85 Fax : 04.72.56.94.89</p>
<p>MARSEILLE FM 305 ZA de Mourepiane 467, Chemin du Littoral 13322 MARSEILLE CX 13</p>	<p>Tél : 04.91.03.13.43 Fax : 04.91.03.13.72</p>
<p>MARSEILLE MAINTRONIC Bât D1 - Actiparc II Chemin de St LAMBERT 13821 LA PENNE SUR HUVEAUNE</p>	<p>Tél : 04.91.87.83.93 Fax : 04.91.87.83.94</p>
<p>METZ MAINTRONIC TECHNOPOLE 2000 6, rue Thomas Edison 57070 METZ</p>	<p>Tél : 03.87.76.98.30 Fax : 03.87.76.31.15</p>
<p>MONTPELLIER MAINTRONIC Parc Ateliers Technologiques 2, avenue Einstein 34000 MONTPELLIER</p>	<p>Tél : 04.67.15.66.80 Fax : 04.67.22.50.91</p>
<p>MULHOUSE FMA 106, rue des Bains 68390 SAUSHEIM</p>	<p>Tél : 03.89.61.77.88 Fax : 03.89.31.05.25</p>

<p>NANCY FMA 3 rue du Bois Chêne le Loup 54500 VANDOEUVRE CEDEX</p>	<p>Tél : 03.83.44.44.00 Fax : 03.83.44.10.20</p>
<p>NANTES FMA 1105 avenue Jacques Cartier Bât B4 44800 ST HERBLAIN</p>	<p>Tél : 02.28.03.10.73 Fax : 02.28.03.10.71</p>
<p>NANTES MAINTRONIC 5 rue du Tertre 44470 CARQUEFOU</p>	<p>Tél : 02 51 85 22 70 Fax : 02 51 85 22 71</p>
<p>NICE FMA 329, avenue des PUGETS Bât A.2 - Le Réal 06700 ST LAURENT DU VAR</p>	<p>Tél : 04.93.14.01.70 Fax : 04.93.14.01.73</p>
<p>NICE MAINTRONIC Les terriers Nord Immeuble Les Sporades 500, allée des Terriers 06600 ANTIBES</p>	<p>Tél : 04.92.91.90.90 Fax : 04.93.33.98.63</p>
<p>NIORT MAINTRONIC Technopole Venise Verte Pépinière d'entreprises 3, rue Archimède 79000 NIORT</p>	<p>Tél : 05.49.77.11.78 Fax : 05.49.77.11.73</p>
<p>ORLEANS FMA ZA des Vallées 45770 SARAN</p>	<p>Tél : 02.38.73.16.00 Fax : 02.38.43.85.77</p>

<p>PARIS 10^{ème} FMA 50 Quai de Jemmapes 75010 PARIS</p>	<p>Tél : 01.42.01.15.15 Fax : 01.42.01.14.15</p>
<p>PARIS 12^{ème} BEGELEC 182, rue de Charenton 75012 PARIS</p>	<p>Tél : 01.44.68.83.01 Fax : 01.44.68.83.02</p>
<p>PARIS 13^{ème} MAINTRONIC Immeuble Berlier 15, rue JB Berlier 75013 PARIS</p>	<p>Tél : 01.44.06.99.44 Fax : 01.44.24.05.06</p>
<p>PARIS 14^{ème} FMA 63, rue de Gergovie 75014 PARIS</p>	<p>Tél : 01.45.45.57.65 Fax : 01.45.39.48.86</p>
<p>PARIS OUEST BEGELEC ZA Claude Monet 5, rue Hans List, Bât F 78290 CROISSY SUR SEINE</p>	<p>Tél : 01.30.09.20.55 Fax : 01.34.80.17.24</p>
<p>PARIS EST BEGELEC 3, allée Jean Image 77200 TORCY</p>	<p>Tél : 01.60.06.02.02 Fax : 01.60.06.02.60</p>
<p>PARIS NORD FMA 30, av. du vieux Chemin de St Denis 92390 VILLENEUVE LA GARENNE</p>	<p>Tél : 01.40.85.98.08 Fax : 01.47.92.00.85</p>

<p>PARIS SUD BEGELEC Immeuble Femto 1, avenue de Norvège 91953 LES ULIS</p>	<p>Tél : 01.64.46.44.01 Fax : 01.69.28.83.22</p>
<p>PAU MAINTRONIC 375, bd Cami Sallié 64000 PAU</p>	<p>Tél : 05.59.40.24.00 Fax : 05.59.40.24.25</p>
<p>REIMS FMA Parc technologique H. Farman 12, allée Fonck 51100 REIMS</p>	<p>Tél : 03.26.97.80.07 Fax : 03.26.49.00.95</p>
<p>RENNES FMA 59 bd d'Armorique Square de la Mettrie 35700 RENNES</p>	<p>Tél : 02.23.20.25.25 Fax : 02.23.20.04.15</p>
<p>RENNES MAINTRONIC Parc d'affaires de la Bretèche Bât 2 35760 RENNES ST GREGOIRE</p>	<p>Tél : 02.99.23.62.23 Fax : 02.99.23.62.20</p>
<p>ROUEN BEGELEC Technoparc des Bocquets Immeuble 'Le Dulong' 75, allée Paul Langevin 76230 BOIS GUILLAUME</p>	<p>Tél : 02.35.12.41.66 Fax : 02.35.12.41.67</p>
<p>STRASBOURG FMA Parc d'activités Point Sud 3C rue du Fort 67118 GEISPOSHEIM</p>	<p>Tél : 03.88.55.38.18 Fax : 03.88.55.41.55</p>

STRASBOURG MAINTRONIC Parc d'activités 10, rue Jean Monnet 67201 ECKOLSHEIM	Tél : 03.88.77.23.24 Fax : 03.88.77.25.02
TOULON FMA 64 route de Capelane ZA la Capelane Parc Burotel 83140 SIX FOURS	Tél : 04.94.63.02.87 Fax : 04.94.63.42.55
TOULOUSE FMA Buroplus - BP 365 31313 LABEGE CEDEX	Tél : 05.61.00.54.22 Fax : 05.61.00.52.01
TOULOUSE MAINTRONIC 7, avenue de l'Europe 31520 RAMONVILLE ST AGNE	Tél : 05.61.73.11.41 Fax : 05.61.73.80.06
TOURS BEGELEC 25, rue des Granges Galand ZI des Granges Galand 37550 ST AVERTIN	Tél : 02.47.25.10.60 Fax : 02.47.25.10.72
TROYES BEGELEC 15, rue des Epingliers 10120 St ANDRE LES VERGERS	Tél : 03.25.49.78.96 Fax : 03.25.49.78.97
VALENCIENNES BEGELEC (td) 14C, rue Pierre Mathieu 59410 ANZIN	Tél : 03.27.19.19.05 Fax : 03.27.19.19.06

Spain

EPSON IBÉRICA, S.A.

Avda. Roma 18-26, 08290 Cerdanyola, Barcelona, España

Tel.: 34.93.5821500

Fax: 34.93.5821555

CENTRO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

902.404142

Fax Centro de Atención al Cliente no. 34 935 821 516

soporte@epson.es

<http://www.epson.es>

<http://www.epson.es/support/>

SERVICIOS OFICIALES DE ASISTENCIA TÉCNICA EPSON

PROVINCIA	POBLACION	EMPRESA	TELEFONO	FAX	DIRECCION	CP
ALBACETE	ALBACETE	DEPARTAMENTO TÉCNICO INFORMÁTICO S.A.L.	967/50.69.10	967/50.69.09	C/ FRANCISCO PIZARRO, 13 BAJOS	02004
ALICANTE	ALICANTE	RPEI	96/510.20.53	96/511.41.80	C/ EDUARDO LANGUCHA , 17 BAJOS	03006
ALMERIA	ALMERIA	MASTER KIT S.A.	950/62.13.77	950/27.68.28	C/SIERRA ALHAMILLA Ed.Celulosa ,1.2ªpl.	04007
ASTURIAS	OVIEDO	COMERCIAL EPROM, S.A.	98/523.04.59	98/527.30.19	AV. DE LAS SEGADAS, 5 BAJOS	33006
ASTURIAS	OVIEDO	LABEL MICROHARD, S.L.	98/511.37.53	98/511.37.53	C/. FERNÁNDEZ DE OVIEDO, 38, BJO.	33012

BADAJOS	BADAJOS	INFOMEC S.C.	924/24.19.19	924/22.90.36	C/ VICENTE DELGADO ALGABA, 10	06010
BADAJOS	BADAJOS	PAITRON BADAJOS	902/24.20.24	924/24.18.97	AV. Mº AUXILIADOR A, 7	06011
BADAJOS	MÉRIDA	PAITRON MÉRIDA	924/37.16.06	924/37.15.91	C/ PUERTO RICO, 2	06800
BALEARES	PALMA DE M.	BALEAR DE INSTALACIONES Y MANT. SL	971/24.64.55	971/24.51.02	C/ MANACOR, 82 A BAJOS	07006
BARCELONA	BARCELONA	BSMICROTEC MANT. INFORMÁTIC S.L.	93/243.13.23	93/340.38.24	C/. PALENCIA, 45	08027
BARCELONA	BARCELONA	MADE S.A. BARCELONA	93/423.00.48	93/423.38.93	C/ RICART, 33	08004
BARCELONA	BARCELONA	MICROVIDEO	93/265.15.75	93/265.44.58	AVDA DIAGONAL, 296	08013
BARCELONA	CERDANYOLA	OFYSAT S.L.	93/580.87.87	93/580.89.96	C/ FONTETES, 3-5, Local 1	08290
BARCELONA	BARCELONA	RIFÉ ELECTRÓNIC A S.A.	93/453.12.40	93/323.64.70	C/ ARIBAU, 81	08036
BARCELONA	SANT BOI	SELTRON S.L.	93/652.97.70	93/630.81.04	C/ INDUSTRIA, 44-46	08830
BARCELONA	GRANOLLERS	SIC INFORMÁTIC A	93/870.12.00	93/870.12.62	C/ ÁNGEL GUIMERÀ, 16	08400
BARCELONA	MANRESA	TELESERVICIO	93/873.56.23	93/877.00.34	AV. TUDELA, 44	08240
BURGOS	BURGOS	MANHARD S.L.	947/22.11.09	947/22.09.19	AVDA CASTILLA-LEÓN, 46	09006
CÁCERES	CÁCERES	PAITRON CÁCERES	902/21.40.21	927/21.39.99	C/ GABINO MURIEL, 1	10001
CÁDIZ	PTO.SANTA.Mº	ELSE INFORMÁTIC A S.L.	956/87.53.48	956/87.25.07	ANGLADA,P AR.9.ED.B1 BIS. EL PALMAR	11500
CÁDIZ	JEREZ	NEW SERVICE S.L.	956/18.38.38	956/18.55.85	C/ ASTA, 18	11404

CANARIAS	LAS PALMAS	MEILAND	928/29.22. 30	928/23.38 .92	C/ NÉSTOR DE LA TORRE, 3 OFIC.1	35006
CANARIAS	LAS PALMAS	G.B. CANARIAS SERVICIOS, S.L.	902/11.47. 54	928/25.41 .21	C/. PÍO CORONAD O, 88, LOCAL A	35012
CANTABRIA	SANTANDER	INFORTEC, S.C.	942/23.54. 99	942/23.98 .42	C/. JIMÉNEZ DÍAZ, 1	39007
CASTELLÓN	CASTELLÓN	INFORSAT S.L.	964/22.94. 01	964/22.94 .05	C/ CRONISTA REVEST, 30 BAJOS	12005
CIUDAD REAL	ALCAZAR	GRUPO DINFOR ALCÁZAR	926/54.55. 62	926/54.57 .67	C/ DR. BONARDELL , 37	13600
CIUDAD REAL	CIUDAD REAL	GRUPO DINFOR C. REAL	926/25.42. 25	926/23.04 .94	C/. TOLEDO, 34	13003
CÓRDOBA	CÓRDOBA	SETESUR ANDALUCIA S.L.	957/48.58. 46	957/48.58 .54	C/REALEJO, 6 (PASAJE)	14002
GIRONA	GIRONA	PROJECTES COM-TECH, S.L.	972/24.11. 35	972/40.11 .85	PLAZA DE LA ASUNCION, 35	17005
GRANADA	GRANADA	INTELCO ASISTENCIA TÉCNICA S.L.	958/13.21. 79	958/13.22 .09	C/ PRIMAVERA , 20	18008
GUIPUZCO A	SAN SEBASTIAN	ELECTRÓNIC A GUIPUZCOA NA	943/46.86. 40	943/45.57 .01	C/ BALLENERO S, 4 BAJOS	20011
HUELVA	HUELVA	INTERDATA	959/54.38. 82	959/54.37 .07	C/. CONDE DE LÓPEZ MUÑOZ, 32	21006
JAEN	JAEN	OFIMÁTICA JAEN S.L.	953/28.01. 44	953/28.10 .77	C/ ORTEGA NIETO, 20 POL.OLIVAR ES	23009
LA CORUÑA	LA CORUÑA	HARDTEC GALICIA	981/23.79. 54	981/24.76 .92	AV. LOS MALLOS, 87, BJO. B	15007
LA RIOJA	LOGROÑO	REYMAR, S.L.	941/24.26. 11	941/25.03 .12	C/. ALBIA DE CASTRO, 10	26003
LEÓN	LEÓN	MACOISAT, S.L.	987/26.25. 50	987/26.29 .52	AV. FERNÁNDEZ LADREDA, 27, BJO.	24005

LEÓN	LEÓN	PROSYSTEM	987/22.11. 97	987/24.88 .97	C/ JUAN DE LA COSA, 14	24009
LLEIDA	TORREFARRER A	RICOMACK S.A.	973/75.15. 33	973/75.16 .21	POL. IND. DEL SEGRÍÀ, S/N	25126
MADRID	MADRID	GRUPO PENTA S.A.	91/543.73. 03	91/543.53 .04	C/ BLASCO DE GARAY, 63	28015
MADRID	MADRID	MADE S.A. MADRID	91/570.62. 92	91/570.65 .71	C/ ROSA DE SILVA, 4	28020
MADRID	MADRID	MICROMA S.A.	91/304.68. 00	91/327.39 .72	C/ STA. LEONOR,61	28037
MADRID	MADRID	SETECMAN S.L.	91/571.54. 06	91/572.22 .40	C/ INFANTA MERCEDES, 31 1º	28020
MADRID	MADRID	BSMICROTEC MADRID, S.L.	91/300.52. 82	91/300.52 .83	C/ MOTA DEL CUERVO, 26, LOCAL	28043
MADRID	MADRID	TEDUIN S.A.	91/327.53. 00	91/327.05 .00	C/ALBALÁ, 10	28037
MÁLAGA	MÁLAGA	COVITEL MÁLAGA	95/231.62. 50	95/233.98 .50	C/ CERAMISTA S. 8.P.IND.SAN RAFAEL	29006
MURCIA	MURCIA	RED TECNICA EUROPEA, S.L.	968/27.18. 27	968/27.02 .47	AV. RONDA DE LEVANTE, 43, BJO.	30008
NAVARRA	PAMPLONA	INFORMÉTRIC A IRUÑA, S.L.	948/27.98. 12	948/27.92 .89	ERMITAGAÑ A, 1 BAJOS	31008
PONTEVEDR A	VIGO	SERVICIOS INFORMÁTIC OS DEL ATLÁNTICO S.L	986/26.62. 80	986/28.13 .83	C/ PÁRROCO JOSE OTERO, 3	36206
SALAMANC A	SALAMANCA	EPROM-1	923/18.58. 28	923/18.69 .98	C/ GUADALAJ ARA, 9-11	37003
SEVILLA	SEVILLA	AMJ TECNOLAN, S.L.	95/491.57. 91	95/491.52 .14	AV.CJALAL BERTO JNEZ.BEC.,6, AC. D	41009
TARRAGON A	TARRAGONA	TGI (TECNOLOGI A I GESTIÓ INFORM. S.L.)	977/23.56. 11	977/21.25 .12	AV. FRANCESC MACIÀ, 8 D BAIXOS	43002

VALENCIA	VALENCIA	ATRON INGENIEROS S.A.	96/385.00. 00	96/384.92 .07	C/ HÉROE ROMEU, 8 B	46008
VALENCIA	VALENCIA	GINSA INFORMÁTIC A S.A.	96/362.21. 15	96/393.26 .96	C/ ERNESTO FERRER, 16 B	46021
VALLADOLI D	VALLADOLID	VIG* PRINT	983/20.76. 12	983/30.95 .05	BAILARÍN VICENTE ESCUADERO, 2	47005
VIZCAYA	BILBAO	DATA SERVICE, S.L.	94/446.79. 86	94/446.79 .87	C/ MATICO,29	48007
VIZCAYA	BILBAO	ATME BILBAO	94/441.91. 98	94/427.63 .12	C/ RODRÍGUEZ ARIAS, 69-71 GC	48013
ZARAGOZA	ZARAGOZA	OFYSAT, S.L.	976/30.40. 10	976/32.03 .73	C/ ANTONIO SANGENÍS, 16	50050
ZARAGOZA	ZARAGOZA	INSTRUMENTA CIÓN Y COMPONENT ES S.A.	976/01.33. 00	976/01.09 .77	ED.EXPO ZARAGOZA, CRTA.MADR ID.S/N KM.315, N-3, PTA. 1	50014

United Kingdom

EPSON (UK) Ltd.

Campus 100, Maylands Avenue,

Hemel Hempstead, Hertfordshire HP2 7TJ

United Kingdom

Tel.: +44 (0) 1442 261144

Fax: +44 (0) 1422 227227

<http://www.epson.co.uk>

Warranty & Support

08701 63 7766

Sales

0800 220 546

Republic of Ireland

<http://www.epson.ie>

Italy

EPSON Italia s.p.a.

Viale F.lli Casiraghi, 427

20099 Sesto San Giovanni (MI)

Tel.: 02.26.233.1

Fax: 02.2440750

Assistenza e Servizio Clienti

TECHNICAL HELPDESK

02.29400341

<http://www.epson.it>

ELENCO CENTRI ASSISTENZA AUTORIZZATI EPSON

AEM SERVICE S.R.L. Via Verolengo, 20 00167 ROMA Tel : 06-66018020 Fax : 06-66018052	DATA SERVICE S.R.L. Via S. Allende, 22a 50018 SCANDICCI (FI) Tel : 055-250752 Fax : 055-254111	QUICK COMPUTER SERVICE Viale Louise Pasteur, 23 a/b/c 70124 BARI Tel : 080-5044351 Fax : 080-5618810
--	---	--

A.T.E.S. ELETTRONICA S.R.L. Via Lulli, 28/b 10148 TORINO Tel : 011-2202525 Fax : 011-2204280	ELECTRONIC ASSISTANCE CENTRE Via Bazzini, 17 20131 MILANO Tel : 02-70631407 Fax : 02-70631301	QUICK COMPUTER SERVICE Via P. Manerba, 12 71100 FOGGIA Tel : 0881-331123 Fax : 0881-339133
A.T.S. S.N.C. Via della Repubblica, 35 a/b/c 40127 BOLOGNA Tel : 051-515313 Fax : 051-513241	ELETTRONICA CAROLINA ALOISIO & C. S.A.S. Via Generale Arimondi, 99 90143 PALERMO Tel : 091-308118 Fax : 091-6263484	RAVEZZI ANGELO HARDWARE SERVICE Via Avogadro, 6/10 47037 RIMINI Tel : 0541-373686 Fax : 0541-374844
A.T.S. S.N.C. Via Carbonia, 14 09125 CAGLIARI Tel : 070-657955 Fax : 070-659755	GSE S.R.L. Via Rimassa, 183r 13129 GENOVA Tel : 010-5536076 Fax : 010-5536113	REGA ELETTRONICA S.N.C. Via Gentileschi, 25/27 56123 PISA Tel : 050-560151 Fax : 050-560135
C.A.M.U. S.N.C. Via Grandi, 4 33170 PORDENONE Tel : 0434-572949 Fax : 0434-573005	HARD SERVICE S.R.L. Z.A.3 Via del progresso, 2 35010 PERAGA DI VIGONZA (PD) Tel : 049-8933951 Fax : 049-8933948	S.T.E. S.N.C. di Ciarrocchi A.& C. Via Settimo Torinese, 5 65016 MONTESILVANO (PE) Tel : 085-4453664 Fax : 085-4456860
COMPUTER LAB S.N.C. Via Quaranta, 29 20141 MILANO Tel : 02-5391224 Fax : 02-5695198	INFORMAINT S.N.C. Via Prunizedda, 94 07100 SASSARI Tel / Fax: 079-290953	TECMATICA S.R.L. Via S. Bargellini, 4 00157 ROMA Tel : 06-4395264 Fax : 06-43534628

COMPUTER LAB S.N.C. Via Pelizza da Volpedo, 1 20092 CINISELLO BALSAMO (MI) Tel : 02-6174175 Fax : 02-6127926	JAM S.R.L. Piazza Principale, 9 39040 ORA* AUER (BOLZANO) Tel : 0471-810502 Fax : 0471-811051	TECNOASSIST S.N.C. Via Roma, 44/d 22046 MERONE (CO) Tel : 031-618605 Fax : 031-618606
COMPUTER LAB S.N.C. Via F.lli Calvi, 4 24122 BERGAMO Tel : 035-4243216 Fax : 035-238424	LYAN S.N.C. Via Vercelli, 35 S.S. 230 13030 VERCELLI Loc. Caresanablot Tel : 0161/235254 Fax : 0161/235255	TECNOASSIST S.N.C. Via C. Cattaneo, 9 21013 GALLARATE (VA) Tel : 0331-791560 Fax : 0331-793882
COMPUTER SERVICE 2 S.N.C. Via Divisione Acqui, 70 25127 BRESCIA Tel : 030-3733325 Fax: 030-3733130	MEDIEL S.N.C. Via Ugo Bassi, 34 98123 MESSINA Tel : 090-695962 / 695988 Fax : 090-694546	TECNOASSIST S.N.C. Via F.lli Rosselli 20 20016 PERO - Loc. Cerchiate (MI) Tel : 02-33913363 Fax : 02-33913364
COMPUTER SERVICE 2 S.N.C. Via V.Guindani, 10 26100 CREMONA Tel/Fax : 0372-435861	MEDIEL S.N.C. filiale di Catania Via Novara, 9 95125 CATANIA (CT) Tel : 095-7169125 Fax : 095-7160889	TECNO STAFF S.R.L. Via Vivaldi, 19 00199 ROMA Tel : 06-8606173 Fax : 06-86200117
COMPUTER SERVICE 2 S.N.C. Via P. Savani, 12/C 43100 PARMA Tel : 0521-941887 Fax : 0521-940757	MICROTECNICA S.N.C. Via Lepanto, 83 80125 NAPOLI Tel : 081-2394460 Fax : 081-5935521	TECNO STAFF S.R.L. Via A.Manzoni, 263/265 06087 PONTE S.GIOVANNI (PG) Tel : 075-5997381 Fax : 075-5999623

COMPUTER SERVICE 2 S.N.C. Via Mantovana, 127/D 37137 VERONA Tel : 045/8622929 Fax : 045/8625007	PRINTER SERVICE S.R.L. Via U. Boccioni, 25/27 88048 S.Eufemia LAMEZIA TERME (CZ) Tel : 0968-419276 Fax : 0968-419109	TUSCIA TECNO STAFF S.R.L. Via Cardarelli, 14 01100 VITERBO Tel : 0761-270603 Fax : 0761-274594
CONERO DATA S.A.S. Via della Repubblica, 7 60020 SIROLO (AN) Tel/Fax : 071-9331175	QUAIZ S.N.C. Via San Paolo, 5/h Loc. Badia a Settimo 50018 SCANDICCI (FI) Tel : 055-720561 Fax : 055-720180	

Portugal

EPSON Portugal, S.A.

Rua do Progresso, 471 - 1º - Perafita - Apartado 5132

4458 - 901 Perafita Codex

Tel.: 22.999.17.0

Fax: 22.999.17.90

Assistência Técnica

808 200015

<http://www.epson.pt>

Austria

ASC Buromaschinen GmbH

Kettenbruckengasse 16

1052 Wien

Tel. 01 / 58966-0

Fax. 01/ 5867726

<http://www.artaker.com>

<http://www.epson.at>

Netherlands

CARD IS B.V.

Ambachsweg

3606 AP Maarsse

<http://www.epson.nl/support/>

Belgium

MDR (ARC)

H. Dom. Saviolaan 8

1700 Dilbeek

<http://www.epson.be>

Denmark

Telefonsupport

+45 80 88 11 27

Salgsoplysninger

+45 38 48 71 37

<http://www.epson.dk>

Finland

Tekninen tuki

0800 523 010

Puhelintuki

(09) 8171 0083

<http://www.epson.fi>

Croatia

RECRO d.d.

Trg Sportova 11

10000 Zagreb

Tel.: +385 1 3650774

Fax: +385 1 3650798

Email: servis@recro.hr

epson@recro.hr

Macedonia

DIGIT COMPUTER ENGINEERING

3 Makedonska brigada b.b

upravna zgrada R. Konkar -

91000 Skopje

Tel.: +389 91 463896 oppure

+389 91 463740

Fax: +389 91 465294

E-mail: digits@unet.com.mk

REMA COMPUTERS

Str. Kozara, 64-B-11-

1000 Skopje

Tel.: +389 91 118 159 oppure

+389 91 113 637

Fax: +389 91 214 338

E-mail: slatanas@unet.com.mk oppure

rema@unet.com.mk

Slovenia

REPRO LJUBLJANA d.o.o.

Smartinska 106

1000 Ljubljana

Tel.: +386 1 5853417

Fax: +386 1 5400130

E-mail: bojan.zabnikar@repro.si

Luxemburg

MDR (ARC)

H. Dom. Saviolaan 8

B-1700 Dilbeek

Switzerland

EXCOM Service AG

Moosacherstrasse 6, Au, 8820 Wadenswil

Tel. 01/7822111

<http://www.excom.ch>

Hungary

R.A. Trade Kft.

Petöfi Sandor u. 64

H-2040 Budaör

Tel.: +36.23.415.317

Fax: +36.23.417.310

Slovak Republic

ASC - SK s.r.o.

Karpatska 3

SK-81105 Bratislava

Czech Republic

ASC Bohemia Pardubice

Jana Palacha 1552

CZ-530 02 Pardubice

Tel. :+420 40 6863 711

Fax: +420 40 630 4748

Norway

Telefon-support

800 11 828

Forhåndssalgspørsmål

23 16 21 24

<http://www.epson.no>

Sweden

Telefonsupport

08 445 12 58

Försäljningsfrågor

08 519 92 082

<http://www.epson.se>

Yugoslavia

BS PROCESOR d.o.o.

Hazdi Nikole Zivkovic 2

Beograd-F.R.

Tel.: +381 11 328 44 88

Fax: +381 11 328 18 70

E-mail: vule@bsprocesor.com;

goran@bsprocesor.com

gorangalic@sezampro.yu

Greece

POULIADIS ASSOCIATES CORP.

142, Sygrou Avenue

176 71 Athens

Tel.: +30 1 9242072

Fax: +30 1 9241066

E-mail: k.athanasiadis@pouliadis.gr

<http://www.epson.gr>

Turkey

ROMAR PAZARLAMA SANAYI VE TICARET A.S.

Rihtim Cad. Tahir Han No. 201

Karaköy 80030 Istanbul

Tel.: +90 212 252 08 09 (ext:205)

Fax: +90 212 252 08 04

E-mail: zozenoglu@romar.com.tr

PROSER ELEKTRONIK SANAYI VE TICARET LIMITEDN SIRKETI

Inönü Caddesi,

Teknik Han, No 72 Kat 3,

Gümüssuyü Istanbul

Tel.: +90 212 252 15 75

Fax: +90 212 244 54 79

Email: okyay@turk.net

**DATAPRO BILISIM HIZMETLERI
SAN VE TICARET LTD.STI**

Gardenya Plaza 2,

42-A Blok Kat:20 -

Atasehir Istanbul

Tel.: +90 216 4554770

Fax: +90 216 4554766

E-mail: cem.kalyoncu@datapro.com.tr

Cyprus

INFOTEL LTD.

CTC House

Athalassa P.O.BOX 16116 2086 Nicosia CYPRUS

Tel.: +357 2 573310

Fax: +357 2 487784

E-mail: yannis.k@infotel.com.cy;

george.p@infotel.com.cy

Poland

Optimus S.A.

Centrala Serwisu

ul. Nawojowska 118

PL- 33-300 Nowy Sacz

Tel.: +48 18 4 44 06 07

Fax: +48 18 4 44 06 10

Email: epson@optimus.pl

Bulgaria

PROSOFT

6. Al Jendov Str.

BG-1113 Sofia

Tel.: +359.2.730.231

Fax: +359.2.9711049

Email: Prosoft@internet-BG.BG

Romania

MB Distribution S.R. L.

162, Barbu Vacarescu Blvd. Sector 2

RO-71422 Bucharest

Tel.: 0040.1.2300314

Fax: 0040.1.2300313

Email: office@mbd-epson.ro

Estonia

Kulbert Ltd.

Saeveski 2

EE-0012 Tallinn

Tel.: +372.6.722299

Fax: +372-6-722349

CHS Eesti AS

Pärnu mnt. 142a

EE-11317 Tallinn

Tel.: (+372)6504900

Fax.: (+372)650 4916

<http://www.chs.ee>

Latvia

Sim.S.S Jsc

Basteja boulv. 14

LV-1602 Riga

Tel.: +371.7.280380

Fax: +371.7.820175

Email: KVV@Simss.lanet.LV

Soft-Tronik Riga Ltd.

Terbatas 78

LV-1001 Riga

Tel.: +317.2.292943

Fax: +317.7.310169

Email: info@soft-tronik.lv

CHS Riga

Kalniciema 12a

LV-1084 Riga

Tel.: (+371) 7602051

Tel.: (+371) 7613887

Lithuania

Baltic Amadeus

Akademijos 4

LT-2600 Vilnius

Tel.: +370.2.729913

Fax: +370.2.729909

Email: Viktoras@Ktl.mii.LT

Intac Ltd.

Jasinskio 15

LT-2600 Vilnius

Tel.: +370.2.223623

Fax: +370.2.223620

Email: info@intac.lt

<http://www.intac.lt>

Israel

Warranty & Support

04 8 560 380

<http://www.epson.com>

Middle East

Warranty & Support

+ 971 (0) 4 352 44 88 or 351 77 77

<http://www.epson.com>

Email Warranty & Support:

<http://www.epson-support@compubase.co.ae>

South Africa

Warranty & Support

(011) 444 8278 / 91 or 0800 600 578

For details of EPSON Express centres and Service Repair centres

<http://www.epson.co.za/support/index.htm>

Sales

(011) 262 9200 or 0800 00 5956

<http://www.epson.co.za/>

Bosnia Herzgovina

RECOS d.o.o.

Vilsonovo setaliste 10

71000 Sarajevo

Tel.: +387 33 657 389

Fax: +387 33 659 461

E-mail: recos@bih.net.ba oppure

edin@recos.ba

Argentina

EPSON ARGENTINA S.A.

Avenida Belgrano 964/970

(1092), Buenos Aires

Tel.: (54 11) 4346-0300

Fax: (54 11) 4346-0333

<http://www.epson.com.ar>

Brazil

EPSON DO BRASIL LTDA.

Av. Tucunaré, 720 Tamboré Barueri,

São Paulo, SP 06460-020

Tel.: (55 11) 7296-6100

Fax: (55 11) 7295-5624

<http://www.epson.com.br>

Chile

EPSON CHILE, S.A.

La Concepción 322

Providencia, Santiago

Tel.: (56 2) 236-2453

Fax: (56 2) 236-6524

<http://www.epson.cl>

Colombia

EPSON COLOMBIA, LTDA.

Diagonal 109 No. 15-49

Bogotá, Colombia

Tel.: (57 1) 523-5000

Fax: (57 1) 523-4180

<http://www.epson.com.co>

Costa Rica

EPSON COSTA RICA, S.A

Embajada Americana, 200 Sur y 300 Oeste

San José, Costa Rica

Tel.: (50 6) 296-6222

Fax: (50 6) 296-6046

<http://www.epsoncr.com>

Mexico

EPSON MÉXICO, S.A. de C.V.

Av. Sonora #150

México, 06100, DF

Tel.: (52 5) 211-1736

Fax: (52 5) 533-1177

<http://www.epson.com.mx>

Peru

EPSON PERÚ, S.A.

Av. Del Parque Sur #400

San Isidro, Lima, Perú

Tel.: (51 1) 224-2336

Fax: (51 1) 476-4049

<http://www.epson.com>

Venezuela

EPSON VENEZUELA, S.A.

Calle 4 con Calle 11-1

La Urbina Sur Caracas, Venezuela

Tel.: (58 2) 240-1111

Fax: (58 2) 240-1128

<http://www.epson.com.ve>

USA (Latin America)

EPSON LATIN AMERICA

6303 Blue Lagoon Dr., Ste. 390

Miami, FL 33126

Tel.: (1 305) 265-0092

Fax: (1 305) 265-0097

USA

EPSON AMERICA, INC

3840 Kilroy Airport Way

Long Beach, CA 90806

Tel.: (1 562) 981-3840

Fax: (1 562) 290-5051

<http://www.epson.com>

Opciones y consumibles

Cartucho de cinta

Cartucho de cinta original de EPSON

Cuando la impresión sea tenue, tendrá que reponer el cartucho de cinta. Los cartuchos de cinta originales de EPSON están diseñados y fabricados para funcionar correctamente con su impresora EPSON. Garantizan un funcionamiento correcto y una larga duración del cabezal de impresión y de otras piezas de la impresora.

Su impresora utiliza el cartucho de cinta siguiente:

Cartucho de cinta negra EPSON

FX-880+: #8750

FX-1180+: #8755

Sustitución del cartucho de cinta

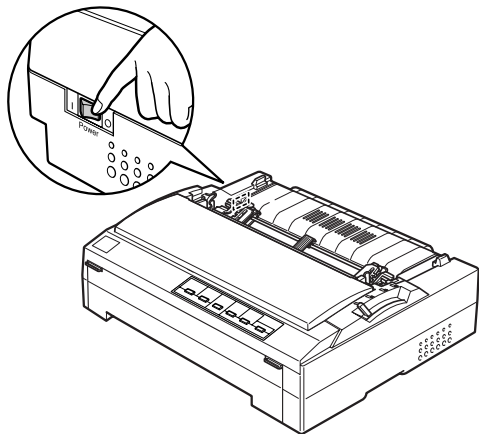
Siga estos pasos para sustituir el cartucho de cinta:



Advertencia:

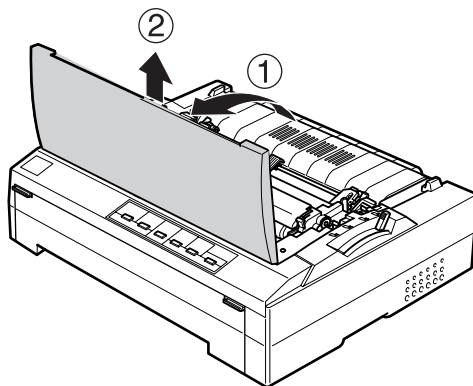
Para poder sustituir el cartucho de cinta, tiene que mover el cabezal de impresión a mano. Si acaba de utilizar la impresora, el cabezal de impresión estará caliente. Espere unos minutos hasta que se enfríe para poder tocarlo.

1. Asegúrese de que la impresora esté apagada. La impresora está apagada cuando el interruptor de potencia está pulsado en el lado O.

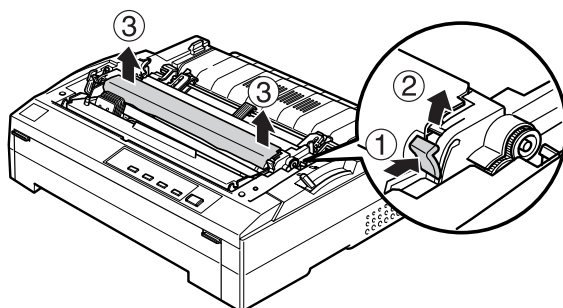


2. Si la impresora está enchufada a una toma de corriente, desenchúfela.

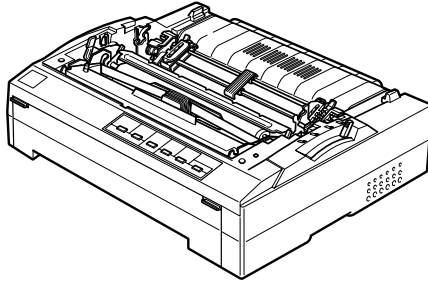
3. Abra la cubierta de la impresora y colóquela en posición vertical. Después, tire de ella para extraerla.



4. Presione las lengüetas de cada lado de la unidad tensora del papel hacia arriba, levante la parte frontal de la unidad y tire de ella hacia arriba hasta sacarla de la impresora.



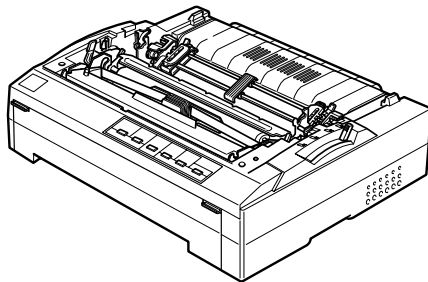
5. Asegúrese de que el cabezal de impresión no esté caliente. Si lo estuviera, espere unos minutos a que se enfríe para poder tocarlo. Después, desplace el cabezal de impresión a mano hasta colocarlo en la posición central de la impresora.



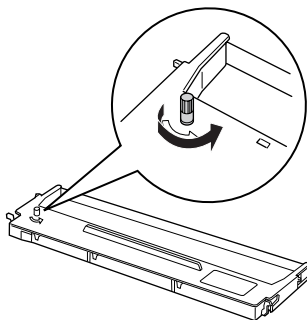
Precaución:

No mueva nunca el cabezal de impresión cuando la impresora esté encendida, pues podría estropear la impresora.

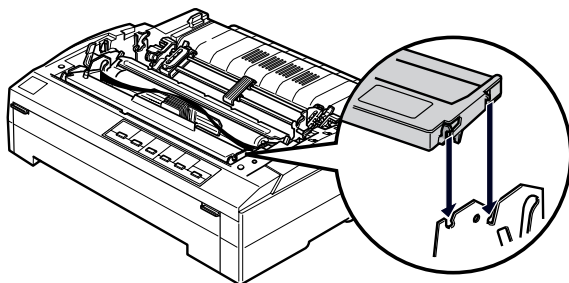
6. Tire del cartucho por su asa y sáquelo de la impresora.



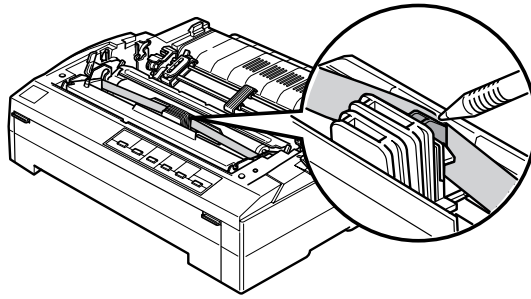
7. Extraiga el cartucho de cinta nuevo del paquete y gire el mando tensor de la cinta en el sentido de la flecha para tensar la cinta y que sea más fácil de instalar.



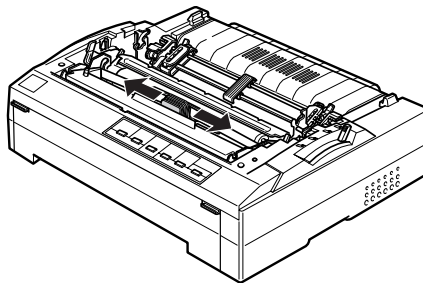
8. Sujete el cartucho de cinta por el asa e insértelo en la impresora como se muestra más abajo. Después, presione los dos lados del cartucho con fuerza para encajar los ganchos de plástico en las ranuras de la impresora.



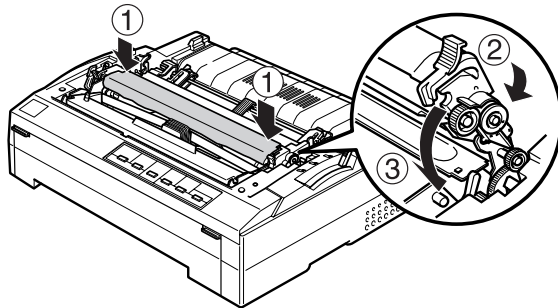
9. Utilice un objeto puntiagudo (un bolígrafo, por ejemplo) para guiar la cinta entre el cabezal de impresión y la guía de la cinta. Gire el mando tensor de la cinta para facilitar el avance correcto de la cinta, y que no se tuerza ni se curve.



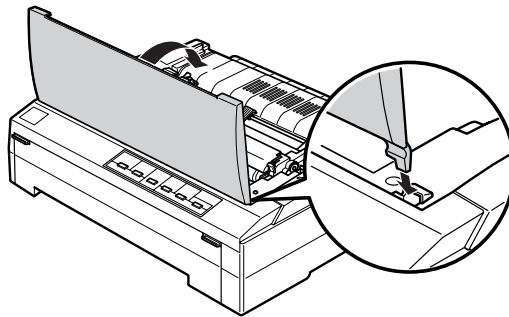
10. Desplace el cabezal de impresión de un lado a otro para comprobar que se mueve sin problemas.



11. Vuelva a instalar la unidad tensora del papel colocándola en los anclajes de montaje de la impresora y bajándola hasta su sitio. Presione los dos extremos de la unidad hasta que quede bloqueada en su sitio.



12. Vuelva a colocar la cubierta de la impresora insertando las lengüetas frontales en las ranuras de la impresora y bajando la cubierta hasta colocarla en su sitio. Después, empujela hacia abajo hasta oír un clic.



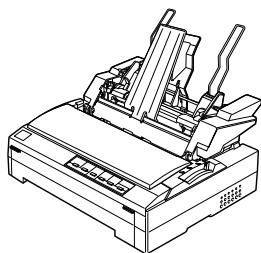
Opciones de manipulación del papel

En la tabla siguiente, se muestran las opciones de manipulación del papel que ofrece la impresora.

Opción	Número de pieza de la FX-880+	Número de pieza de la FX-1180+
Alimentador de hojas sueltas de gran capacidad	C806382	C806402
Alimentador de hojas sueltas de una bandeja	C806372	C806392
Tractor adicional	C800202	C800212
Soporte para rollo de papel	#8310	#8310
Guía frontal del papel	C814021	C814031
Guía frontal de hojas	C814001	C814011

Si desea adquirir opciones, póngase en contacto con su distribuidor.

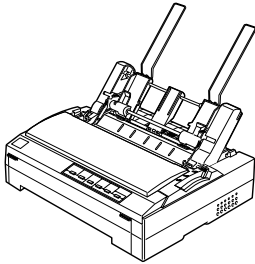
Alimentador de hojas sueltas de gran capacidad (C806382 para la FX-880+, C806402 para la FX-1180+)



Acepta hasta 150 hojas de papel o 25 sobres normales de calidad en la impresora sin volver a cargarla. Puede cargar hojas de papel sueltas, impresos con copias en hojas sueltas y sobres.

Encontrará las instrucciones de uso de esta opción en "Alimentador de hojas sueltas".

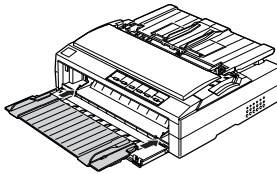
Alimentador de hojas sueltas de una bandeja (C806372 para la FX-880+, C806392 para la FX-1180+)



Acepta hasta 50 hojas de papel en la impresora sin volver a cargarla. En este alimentador, sólo puede cargar hojas sueltas normales.

Encontrará las instrucciones de uso de esta opción en “Alimentador de hojas sueltas”.

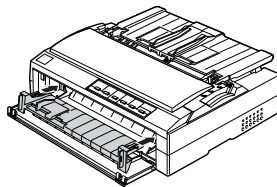
Guía frontal de hojas (C814001 para la FX-880+, C814011 para la FX-1180+)



Le permite cargar hojas sueltas e impresos con copias en hojas sueltas sin papel carbón de hasta 6 partes.

Encontrará las instrucciones de uso de esta opción en “Utilización de una guía de hojas frontal o de una guía de papel frontal”.

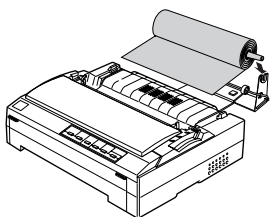
Guía frontal del papel (C814022 para la FX-880+, C814032 para la FX-1180+)



Le permite cargar hojas sueltas e impresos con copias en hojas sueltas sin papel carbón de hasta 6 partes. Puede utilizar la guía frontal del papel sin tener que retirar el tractor de la posición frontal.

Encontrará las instrucciones de uso de esta opción en “Utilización de una guía de hojas frontal o de una guía de papel frontal”.

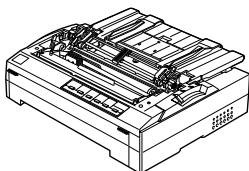
Soporte para rollo de papel (n° 8310)



Le permite utilizar la impresora con rollos de papel de 8,5 pulg., como los de las máquinas de fax.

Encontrará las instrucciones de uso de esta opción en "Uso del soporte para rollo de papel".

Tractor adicional (C800202 para la FX-880+, C800212 para la FX-1180+)



Utilice el tractor adicional en la posición pull junto con su tractor normal instalado en la posición frontal o trasera para mejorar el manejo del papel y reducir la probabilidad de atascos de papel. Esta instalación es muy conveniente para los impresos con copias en papel continuo.

Encontrará las instrucciones de uso de esta opción en "Cómo cargar papel continuo con el tractor".

Alimentador de hojas sueltas

Hay dos tipos de alimentadores de hojas sueltas opcionales para esta impresora: el alimentador de hojas sueltas de una bandeja (C806372/C803692) y el alimentador de hojas sueltas de gran capacidad (C806382/C806402). Puede utilizar cualquiera de los dos por separado, o bien los dos a la vez como un alimentador de hojas sueltas de doble bandeja para cargar, automáticamente, hojas sueltas de dos tipos de papel.

El alimentador de hojas sueltas de una bandeja admite un máximo de 50 hojas. El alimentador de hojas sueltas de gran capacidad admite un máximo de 150 hojas o de 25 sobres.



Precaución:

No cargue impresos de varias copias, papel carbón ni etiquetas en el alimentador de hojas sueltas.

Encontrará instrucciones de instalación de los alimentadores de hojas sueltas, de gran capacidad o de doble bandeja en “Instalación del alimentador de hojas sueltas”. No obstante, antes de instalar el alimentador de hojas sueltas de doble bandeja, tiene que montarlo. Para cargar papel en una bandeja, consulte “Carga de papel en el alimentador de hojas sueltas de una bandeja”, o “Carga de papel en el alimentador de hojas sueltas de gran capacidad”.

Nota:

No puede instalar los alimentadores de hojas sueltas opcionales cuando el tractor está instalado en la posición pull. Encontrará las instrucciones para retirar el tractor de la posición pull en “Extracción del tractor de la posición pull”.

Instalación del alimentador de hojas sueltas

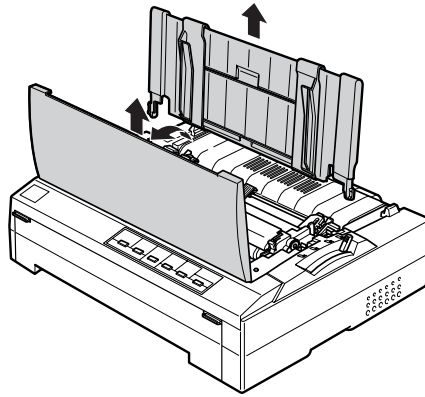
El procedimiento de instalación es el mismo para los tres tipos de alimentadores de hojas sueltas: el de una bandeja, el de doble bandeja y el de gran capacidad.

Siga estos pasos para instalar el alimentador de hojas sueltas:

Nota:

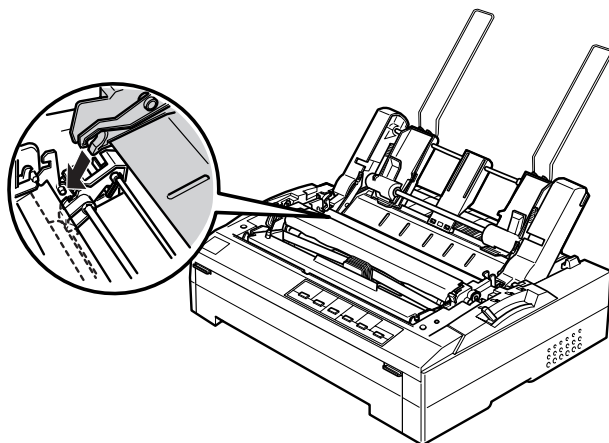
Antes de instalar el alimentador de hojas sueltas de doble bandeja, tiene que montarlo. Consulte las instrucciones en “Montaje del alimentador de hojas sueltas de doble bandeja”.

1. Asegúrese de que la impresora esté apagada. Extraiga la guía del papel. Para hacerlo, colóquela en la posición vertical y tire de ella hacia arriba. Levante la cubierta de la impresora por su lado posterior y tire de ella hacia arriba para sacarla de la impresora.

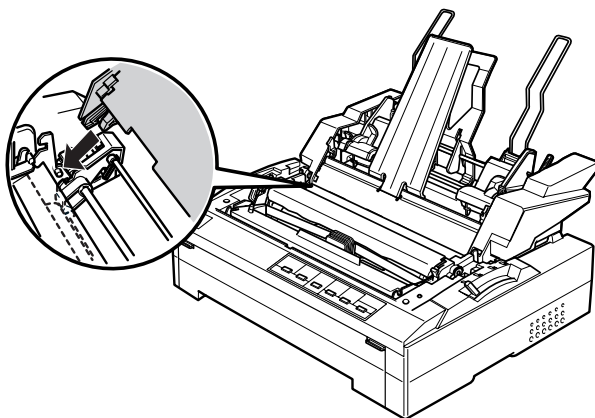


2. Sujete el alimentador de hojas sueltas con ambas manos, presione las palancas de los pestillos y encaje las muescas en los anclajes de montaje de la impresora, como se muestra más abajo. Libere las palancas de los pestillos y encaje el alimentador en su sitio. Si está instalando el alimentador de hojas sueltas de gran capacidad o el de doble bandeja, fíjese en la siguiente ilustración.

alimentador de hojas sueltas de una bandeja



alimentador de hojas sueltas de gran capacidad



3. Para volver a colocar la cubierta de la impresora, inserte las lengüetas frontales en las ranuras de la impresora y baje la cubierta hasta colocarla en su sitio.

Si ha instalado el alimentador de hojas sueltas de doble bandeja, tiene que seleccionar el recorrido del papel (bandeja 1 o bandeja 2). Consulte “Selección del recorrido del papel (bandeja 1 o bandeja 2)” para más información.

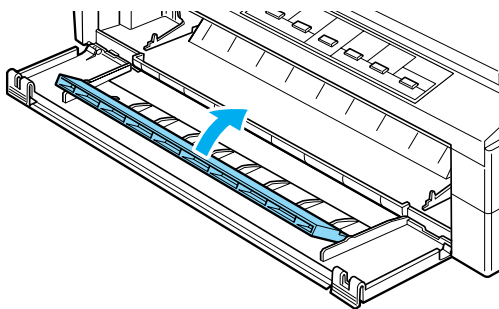
En este momento, ya puede cargar papel en el alimentador de hojas sueltas de una bandeja, de doble bandeja o de gran capacidad. Si desea más instrucciones, consulte “Carga de papel en el alimentador de hojas sueltas de una bandeja” o “Carga de papel en el alimentador de hojas sueltas de gran capacidad”.

Carga de papel en el alimentador de hojas sueltas de una bandeja

El alimentador de hojas sueltas de una bandeja admite un máximo de 50 hojas de papel. Cuando está instalado, puede seguir utilizando la guía del papel para cargar hojas sueltas y sobres uno a uno.

Nota:

Se recomienda cerrar la lengüeta de la cubierta frontal si no hay papel cargado en la ranura frontal.



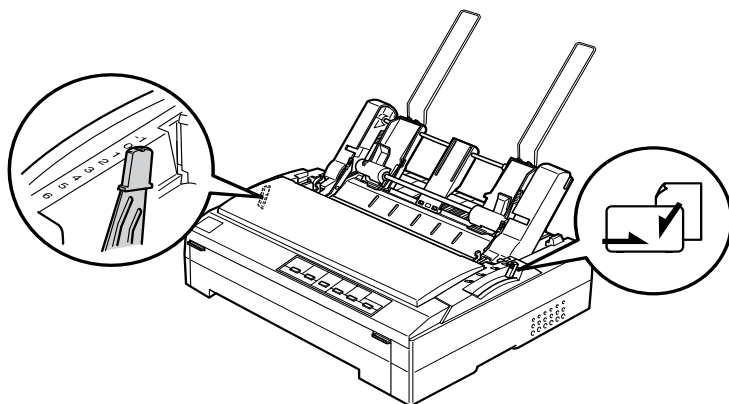
Siga estos pasos para cargar papel en el alimentador de hojas sueltas de una bandeja:



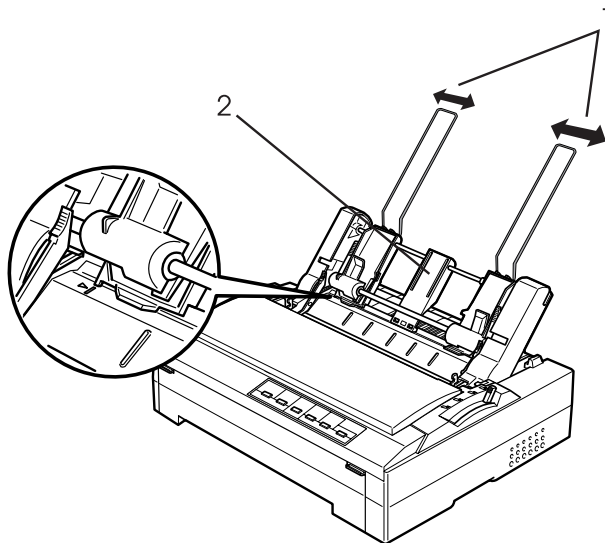
Precaución:

No cargue impresos de varias copias, papel carbón, sobres ni etiquetas en el alimentador de hojas sueltas de una bandeja.

1. Confirme que se ha retirado la guía del papel y coloque la palanca de liberación del papel en la posición de hojas sueltas. Compruebe también que la palanca de grosor del papel (situada debajo de la cubierta de la impresora) se encuentre en la posición de 0.

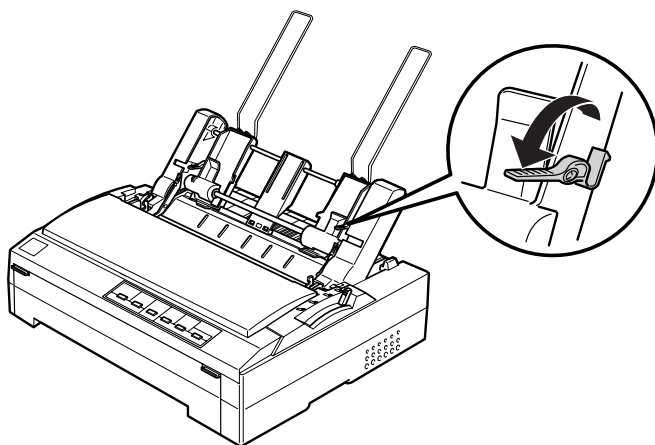


2. Deslice la guía izquierda del papel del alimentador de hojas sueltas hasta alienarla con la marca del triángulo. Después, deslice la guía derecha del papel para que coincida con la anchura del papel. Deslice el soporte del papel hasta colocarlo en medio de las dos guías de papel.



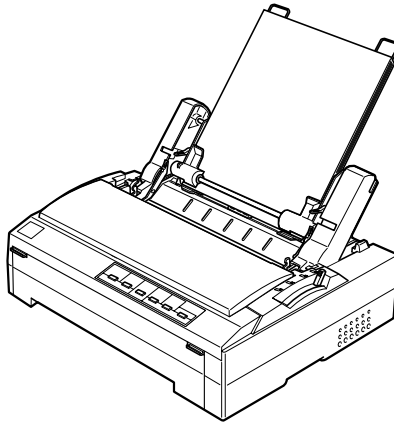
1. Guías del papel
2. Soporte del papel

3. Empuje hacia adelante las dos palancas de ajuste del papel hasta que las guías del papel se replieguen y se abran para poder cargar el papel.



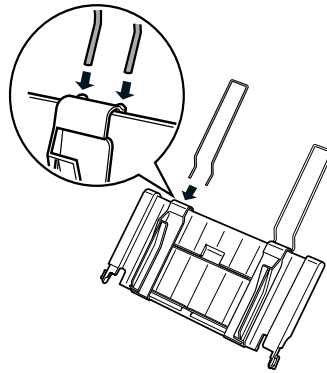
4. Coja una pila de papel (de 50 hojas como máximo) y airéela. A continuación, nivele los bordes laterales e inferior del papel dando unos golpecitos sobre una superficie plana.

5. Inserte la pila de papel con la cara imprimible hacia abajo alineándola con la guía izquierda del papel.

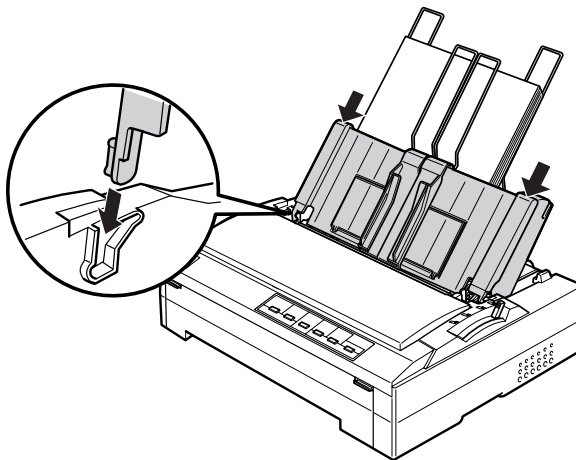


6. Ajuste la guía derecha del papel para que coincida con la anchura de éste. Confirme que la posición de la guía deja que el papel suba y baje con libertad.
7. Empuje las palancas de ajuste del papel hacia atrás para que éste quede sujeto en los rodillos de la guía.

8. Coloque los cables de soporte de la rueda dentada en la guía del papel como se muestra a continuación, si fuera necesario.



9. Instale la guía del papel con el soporte de la rueda dentada adjunto encajando las muescas de la guía del papel dentro de los anclajes de montaje de la impresora. Deslice las guías laterales hasta colocarlas en la mitad del papel.



El alimentador de hojas sueltas carga papel, automáticamente, en cuanto la impresora recibe datos.

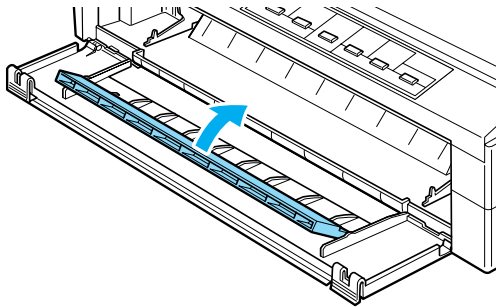
Si la primera línea de la página aparece demasiado arriba o demasiado abajo, puede ajustar su posición con la función de micro ajuste. Consulte “Ajuste de la posición de principio de página”.

Carga de papel en el alimentador de hojas sueltas de gran capacidad

El alimentador de hojas sueltas de gran capacidad admite un máximo de 150 hojas de papel o de 25 sobres.

Nota:

Se recomienda cerrar la lengüeta de la cubierta frontal si no hay papel cargado en la ranura frontal.



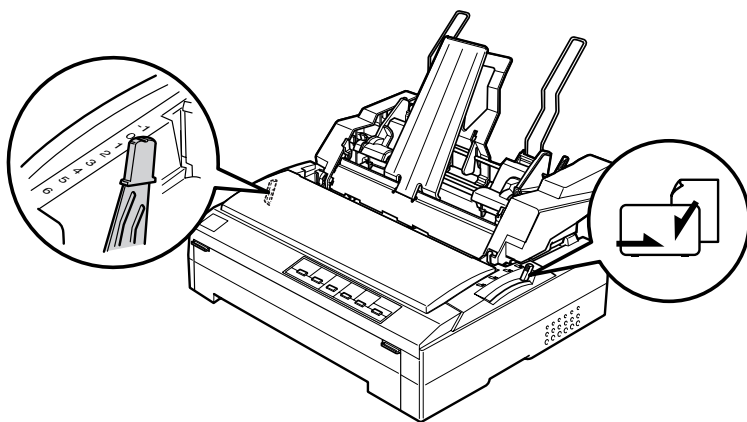
Siga estos pasos para cargar papel en el alimentador de hojas sueltas de gran capacidad:



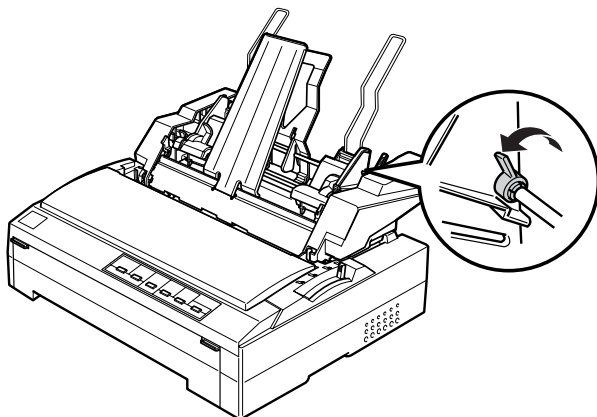
Precaución:

No cargue impresos de varias copias, papel carbón ni etiquetas en el alimentador de hojas sueltas de gran capacidad.

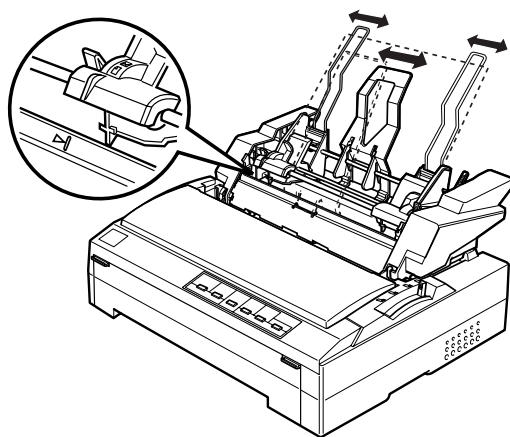
1. Coloque la palanca de liberación del papel en la posición de hojas sueltas. Compruebe también que la palanca de grosor del papel (situada debajo de la cubierta de la impresora) se encuentre en la posición de 0 si utiliza hojas sueltas normales. (Si utiliza sobres, encontrará las instrucciones para colocar la palanca de grosor del papel en "Sobres".)



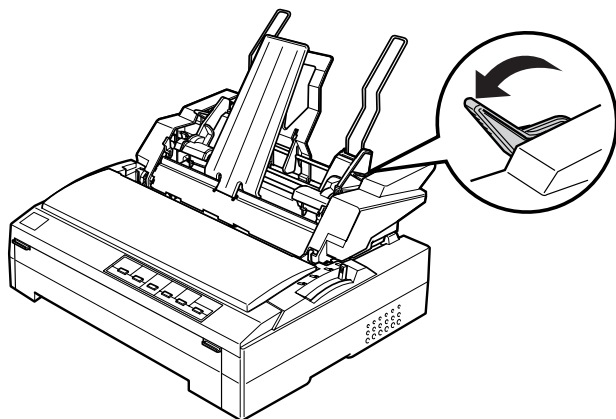
2. Tire hacia adelante de las palancas de bloqueo de las guías laterales para liberarlas.



3. Deslice la guía izquierda del papel hasta que esté alineada con la marca del triángulo. Después, fíjela en su sitio empujando hacia atrás su palanca de bloqueo. Después, deslice la guía derecha del papel para que coincida con la anchura del papel. Deslice el soporte del papel hasta colocarlo en medio de las dos guías de papel.

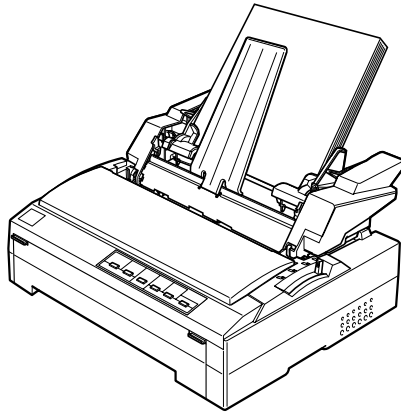


4. Empuje hacia adelante las dos palancas de ajuste del papel hasta que las guías del papel se replieguen y se abran para poder cargar el papel.



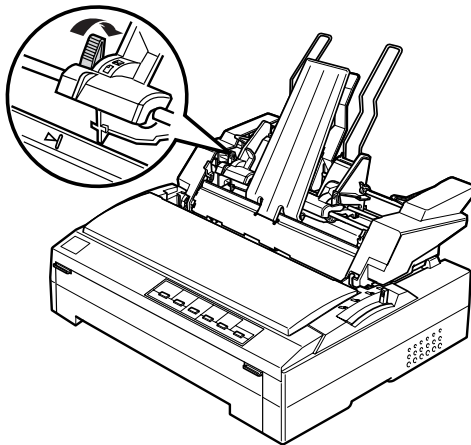
5. Coja una pila de papel (de 150 hojas como máximo) y airéela. A continuación, nivele los bordes laterales e inferior del papel dando unos golpecitos sobre una superficie plana.

6. Inserte la pila de papel con la cara imprimible hacia abajo alineándola con la guía izquierda del papel.



7. Ajuste la guía derecha del papel para que coincida con la anchura de éste y fíjela en su sitio. Confirme que la posición de la guía deja que el papel suba y baje con libertad.

Si va a cargar sobres, empuje hacia atrás las palancas de los sobres como se muestra a continuación.



8. Empuje las palancas de ajuste del papel hacia atrás para que lo sobres o el papel queden sujetos en los rodillos de la guía.

El alimentador de hojas sueltas carga papel, automáticamente, en cuanto la impresora recibe datos.

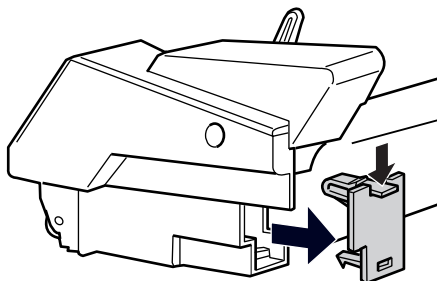
Si la primera línea de la página aparece demasiado arriba o demasiado abajo, puede ajustar su posición con la función de micro ajuste. Consulte “Ajuste de la posición de principio de página” para más información.

Montaje del alimentador de hojas sueltas de doble bandeja

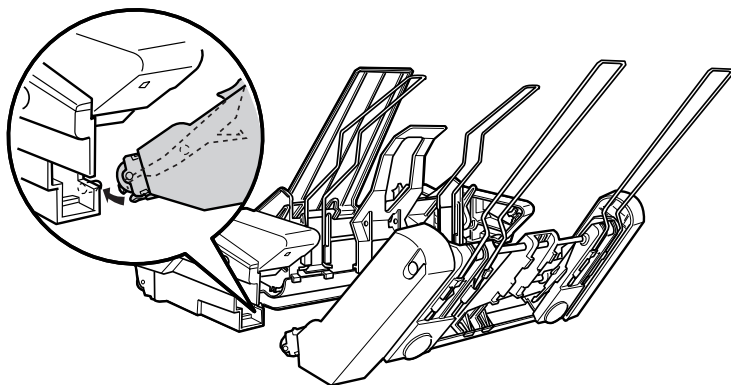
La utilización del alimentador de hojas sueltas de doble bandeja le permite cargar dos tipos de papel en hojas sueltas en la impresora a la vez, y pasar de un tipo a otro con facilidad. Antes de instalar el alimentador de hojas sueltas de doble bandeja, tiene que conectar el alimentador de hojas sueltas de una bandeja (C806372/C806392) al alimentador de hojas sueltas de gran capacidad (C806382/C806402).

Siga estos pasos para montar el alimentador de hojas sueltas de doble bandeja:

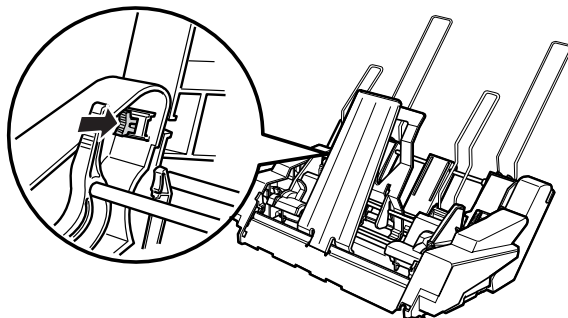
1. Extraiga la cubierta del engranaje de la parte trasera del alimentador de hojas sueltas de gran capacidad (empuje la lengüeta hacia abajo y tire de la cubierta hacia atrás). Guárdela en un lugar seguro.



2. Sujete el alimentador de hojas sueltas de una bandeja con las dos manos. Encaje las muescas del alimentador de hojas sueltas de una bandeja en los anclajes de montaje de la parte trasera del alimentador de hojas sueltas de gran capacidad.



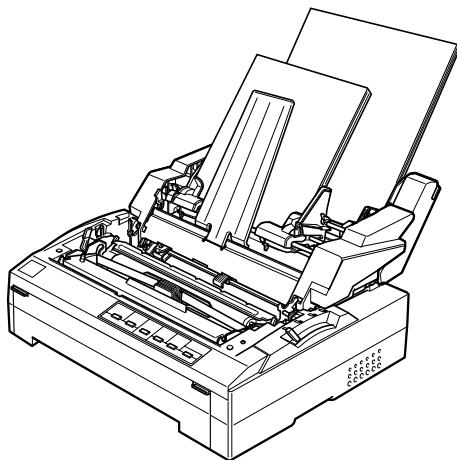
3. Enganche los dos alimentadores de hojas sueltas pulsado con fuerza los pestillos de las lengüetas.



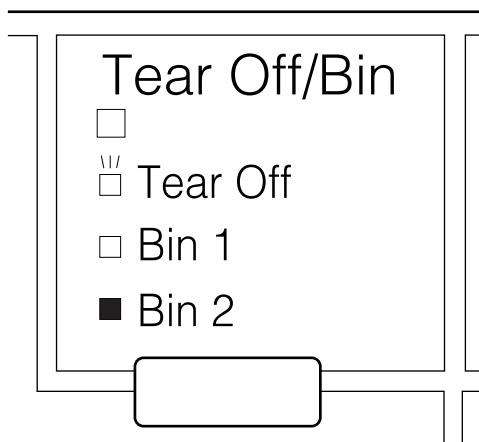
Para instalar el alimentador de hojas sueltas de doble bandeja en la impresora, consulte “Instalación del alimentador de hojas sueltas”.

Selección del recorrido del papel (bandeja 1 o bandeja 2)

Cuando está instalado el alimentador de hojas sueltas de doble bandeja, el alimentador de hojas sueltas de gran capacidad se convierte en la bandeja 1 y el de una bandeja en la bandeja 2 por lo que respecta a la selección del recorrido del papel.



Es mejor seleccionar el recorrido del papel en su aplicación, porque la configuración del software suele tener preferencia sobre la configuración del panel de control de la impresora. No obstante, si no puede seleccionar el recorrido del papel en su aplicación, seleccione un recorrido pulsando el botón Tear Off/Bin hasta que el indicador luminoso indique la bandeja deseada como se muestra a continuación.



=Encendido =Apagado =Intermitente

El alimentador de hojas sueltas seleccionado carga papel, automáticamente, en cuanto la impresora recibe datos.

Utilización de una guía de hojas frontal o de una guía de papel frontal

La guía de hojas frontal (C814001/C804011) y la guía del papel frontal (C814022/C804032) opcionales encajan en la parte frontal de la impresora. Estas opciones le permiten cargar hojas sueltas e impresos con copias en hojas sueltas sin papel carbón de hasta 6 partes (un original y cinco copias). El papel que se utilice con las guías frontales debe medir entre 148 y 257 mm (5,8 y 10,1 pulgadas) de ancho y sólo se pueden cargar las hojas una a una.

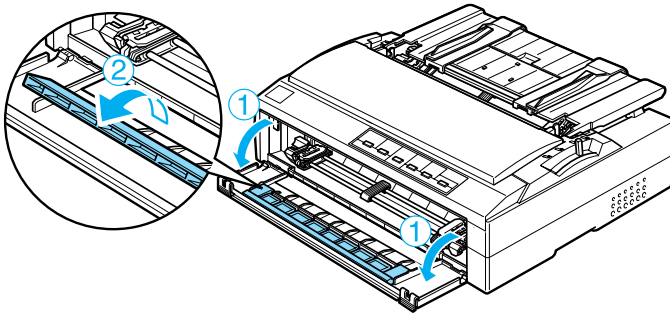
La guía frontal de hojas es la mejor prevención ante atascos de papel, pero tiene que extraer el tractor de la posición frontal para utilizarla. Puede utilizar la guía frontal del papel sin tener que retirar el tractor de la posición frontal.

Los procedimientos de instalación y de carga del papel descritos a continuación sirven tanto para la guía frontal del papel y como para la guía frontal de hojas. Se muestran ilustraciones separadas cuando es necesario. Fíjese en las ilustraciones correspondientes cuando instale y utilice estas opciones.

Instalación de la guía frontal de hojas o de la guía frontal del papel

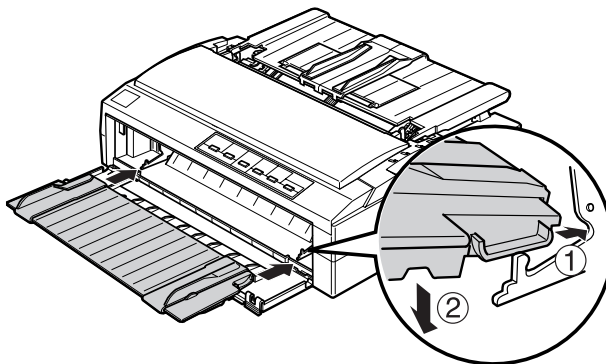
Siga estos pasos para instalar la guía frontal de hojas o la guía frontal del papel:

1. Abra la cubierta frontal y luego la lengüeta. Si va a instalar la guía frontal de hojas, retire el tractor si está instalado en la posición frontal. Para extraerlo, pulse las lengüetas de fijación del tractor, inclínelo hacia arriba y sáquelo de la impresora.

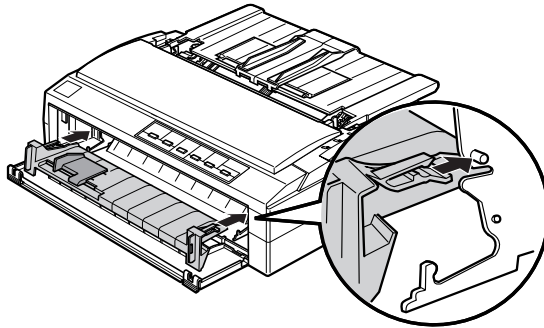


2. Encaje las lengüetas de plástico de la guía frontal de papel o de hojas en los anclajes de montaje de la impresora como se muestra a continuación.

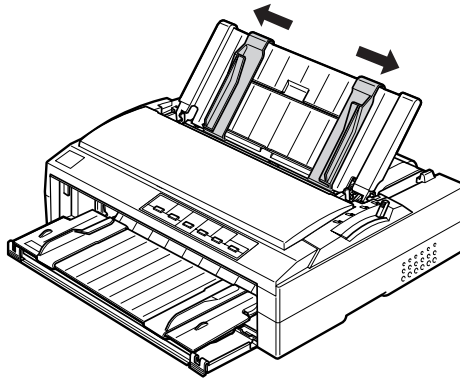
guía frontal de hojas



guía frontal del papel



3. Abra las guías laterales de la guía del papel al máximo a izquierda y derecha y coloque la guía del papel en la posición vertical.



Ahora ya puede cargar papel en la guía frontal de hojas o en la guía frontal del papel. Consulte las instrucciones en “Carga de papel en la guía frontal de hojas o en la guía frontal del papel”.

Carga de papel en la guía frontal de hojas o en la guía frontal del papel

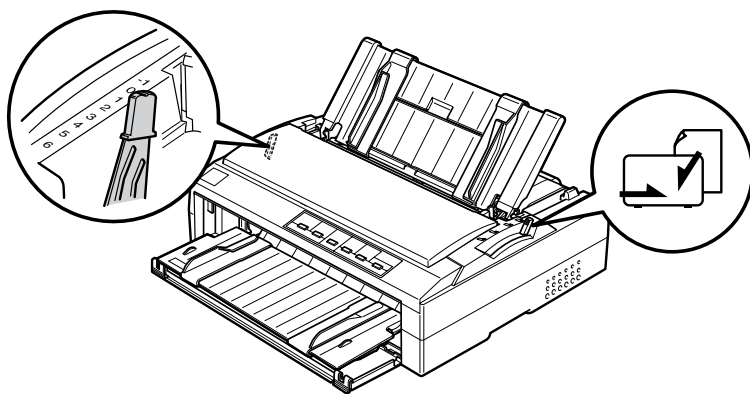
Puede cargar hojas sueltas o impresos de varias copias una de cada vez en la guía frontal de hojas o en la guía frontal del papel. Siga estos pasos:



Precaución:

No cargue etiquetas o sobres en la guía frontal de hojas ni en la guía frontal del papel.

1. Asegúrese de que la guía del papel esté en la posición vertical y de que las guías laterales estén abiertas en los extremos izquierdo y derecho. Coloque la palanca de liberación del papel en la posición de hojas sueltas.
2. Si va a utilizar hojas sueltas de papel normal, ajuste la palanca de grosor del papel (situada de bajo de la cubierta de la impresora) a 0 tal y como se muestra a continuación.



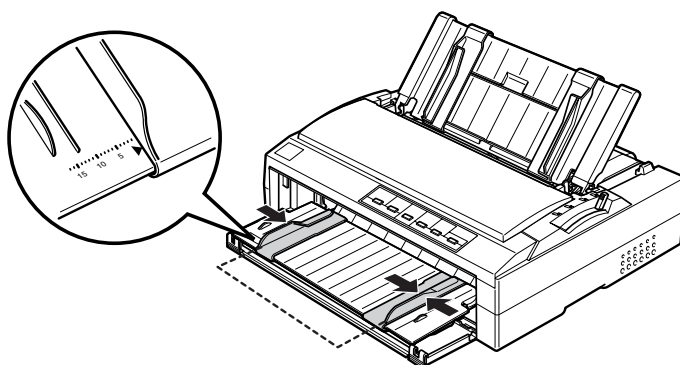
Si va a cargar un impreso de varias copias de hojas sueltas, ajuste la palanca de grosor del papel a la posición correcta, como se indica en la siguiente tabla.

Tipo de impreso de varias copias	Posición de la palanca de grosor del papel
2 partes (original + 1 copia)	1
3 partes (original + 2 copias)	2
4 partes (original + 3 copias)	3
5 partes (original + 4 copias)	4
6 partes (original + 5 copias)	5

3. Encienda la impresora si es necesario.
4. Coloque la guía lateral izquierda en la marca del triángulo de la guía frontal del papel o de hojas. Después, ajuste la guía lateral derecha al ancho del papel.

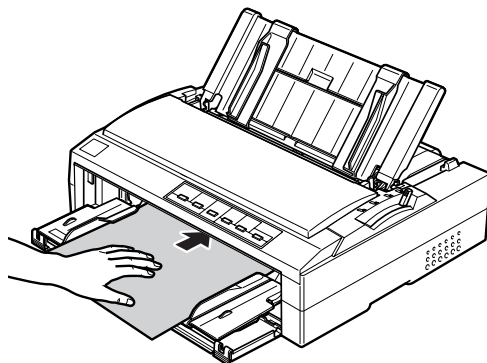
Nota:

Puede mover la guía lateral izquierda hacia la izquierda a incrementos de 1/10 pulg. para aumentar el margen izquierdo de la impresión.

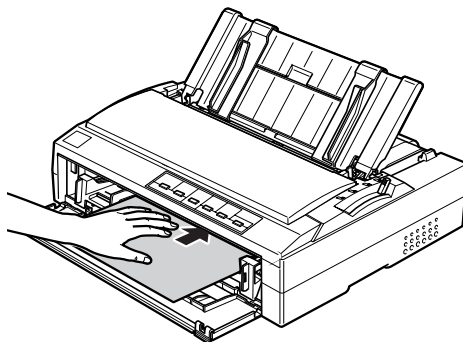


5. Deslice la cara imprimible del papel entre las guías laterales hasta que encuentre resistencia. La impresora cargará el papel automáticamente.

guía frontal de hojas



guía frontal del papel



Si la primera línea de la página aparece demasiado arriba o demasiado abajo, puede ajustar su posición con la función de micro ajuste. Consulte “Ajuste de la posición de principio de página”.

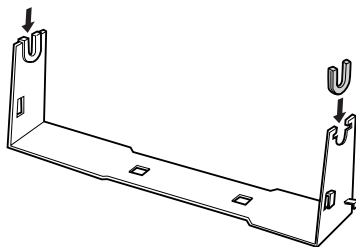
Uso del soporte para rollo de papel

El soporte para rollo de papel opcional le permite utilizar rollos de papel de 8,5 pulg. como el de las máquinas de fax. Supone una alternativa barata al uso de papel continuo si va a utilizar papeles de longitud variable. Antes de instalar y de utilizar el soporte para rollo de papel, tiene que montarlo.

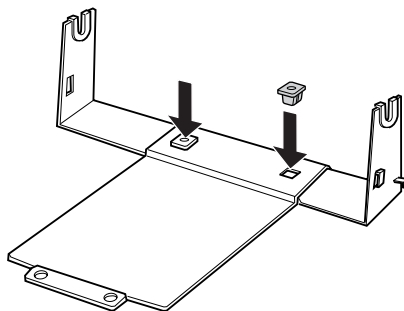
Montaje del soporte para rollo de papel

Siga estos pasos para montar el soporte para rollo de papel:

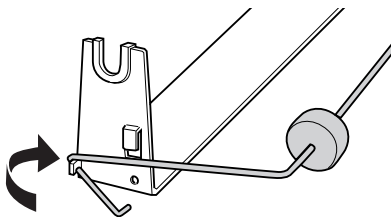
1. Coloque los casquillos en el soporte de la forma mostrada en la figura.



2. Coloque la placa base en el soporte y júntelos con los clips de plástico. Oriente el soporte y la placa base tal y como se muestra a continuación.



3. Enganche la palanca de tensión a ambos lados del soporte tal y como se muestra a continuación. Cuando tire hacia arriba de la palanca de tensión, coloque los extremos del cable de dicha palanca en los orificios del soporte. Ya está montado el soporte para rollo de papel.

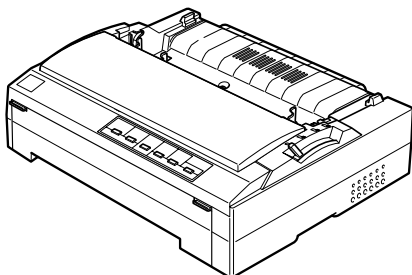


Instalación del soporte para rollo de papel

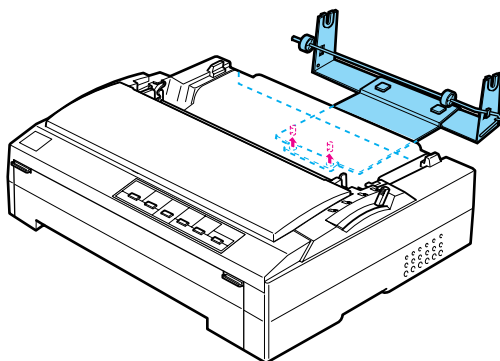
Siga estos pasos para instalar el soporte para rollo de papel en la impresora:

1. Asegúrese de que la impresora esté apagada.

2. Extraiga la guía del papel, y luego el tractor si está instalado en la posición pull o en la posición posterior. Vuelva a instalar la unidad tensora del papel si es necesario.



3. Coloque el soporte para rollo de papel debajo de la impresora tal y como se muestra a continuación. Coloque los dos anclajes de posición en la parte inferior de la impresora, en los dos orificios de la placa base.



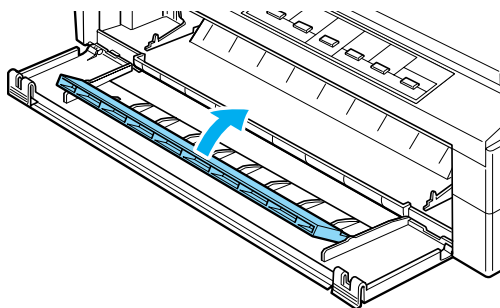
Precaución:

El soporte para rollo de papel no está fijo a la impresora, sino que se mantiene en posición gracias al peso de la impresora y a sus dos anclajes de posición. Si levanta la impresora, tenga cuidado para que no se caiga el soporte para rollo de papel.

Carga de un rollo de papel

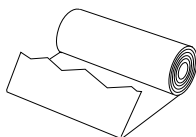
Nota:

Se recomienda cerrar la lengüeta de la cubierta frontal si no hay papel cargado en la ranura frontal.

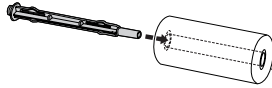


Siga estos pasos para cargar un rollo de papel después de instalar el soporte para rollo de papel:

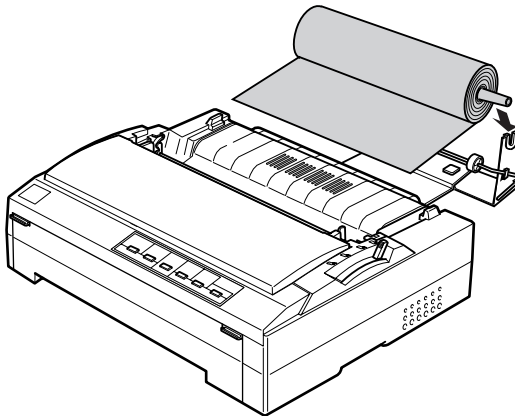
1. Confirme que la impresora esté apagada y que se haya extraído la guía del papel. Confirme también que el tractor no esté instalado en la posición pull o posterior. Asegúrese de que esté instalada la unidad tensora del papel.
2. Coloque la palanca de liberación del papel en la posición de hojas sueltas. Coloque también la palanca de grosor del papel en la posición correspondiente al grosor del papel del rollo.
3. Corte transversalmente el borde del rollo de papel.



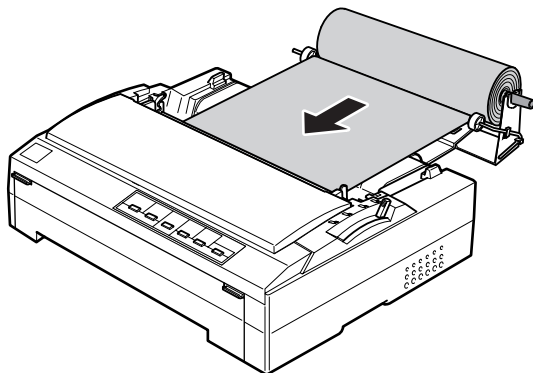
4. Inserte el soporte para rollo de papel en el centro del rollo como se muestra a continuación.



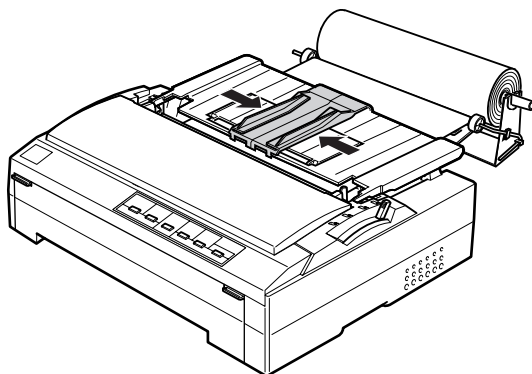
5. Coloque el eje y el rollo de papel en el soporte para rollo de papel de forma que se cargue el papel a partir de la parte inferior del rollo. Después, encienda la impresora.



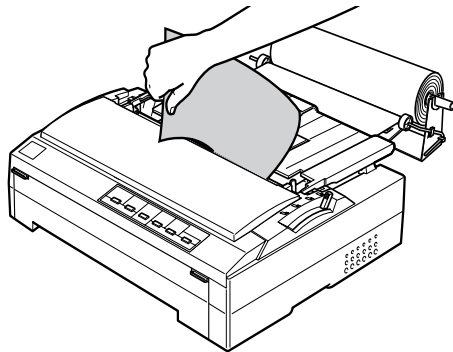
6. Introduzca el principio del papel en el tractor posterior de la impresora hasta que encuentre resistencia. La impresora cargará el rollo de papel automáticamente.



7. Instale la guía del papel sobre el rollo para separar la impresión del papel no usado. Deslice las guías laterales hasta colocarlas en la mitad de la guía del papel.

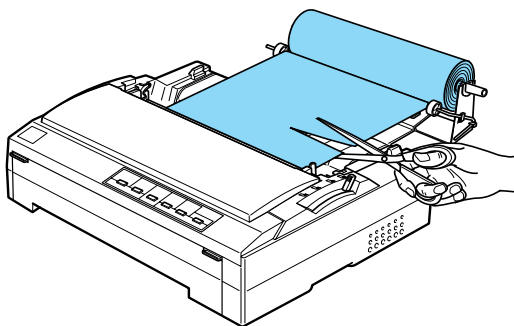


Ahora, ya puede empezar a imprimir. Cuando haya terminado de imprimir, pulse el botón LF/FF para hacer avanzar el papel. Después, corte el papel con el borde de la cubierta de la impresora (tire del papel hacia usted para cortarlo correctamente).



Extracción del rollo de papel

El rollo de papel no puede retroceder. Para extraerlo, retire la guía del papel, corte el rollo de papel por detrás de su recorrido de avance y pulse el botón Load/Eject para expulsar el papel sobrante.



Tarjeta de interface

Puede utilizar las tarjetas de interface como suplemento del interface paralelo que lleva incorporado su impresora. Las tarjetas de interface EPSON siguientes son compatibles con su impresora. (No todas las interfaces están disponibles en todos los países.)

Número de modelo	Tipo de tarjeta
C823061	Interface en serie
C823081	Interface en serie inteligente de 32 KB
C823122	Interface LocalTalk
C823132	Interface IEEE-488 de 32 KB
C823142	Interface Coax
C823152	Interface Twinax
C823633	EpsonNet Multiprotocolo 10/100 Base TX
C823844	EpsonNet 10/100 Base TX

El asterisco (*) sustituye al último dígito, que varía en cada país.

*1 Para utilizar la tarjeta de interface Ethernet C823633, es necesario colocar el adaptador de interface opcional (C825251) a la tarjeta de interface.

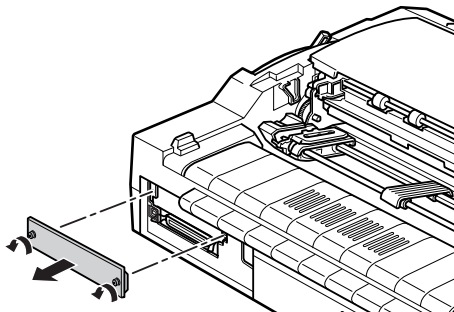
Si no está seguro/a de si le hace falta un interface opcional, o si desea más información sobre los interfaces, consulte a su distribuidor.

Instalación de una tarjeta de interface

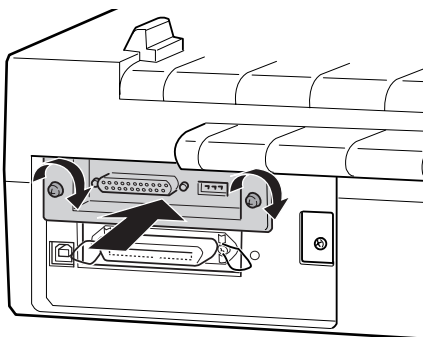
Siga estos pasos para instalar una tarjeta de interface opcional:

1. Asegúrese de que la impresora esté apagada. Desenchufe la impresora y desconecte el cable de interface.

2. Retire los tornillos que fijan la placa de protección de la parte posterior de la impresora y extraiga la placa.



3. Deslice la tarjeta de interface en las ranuras de los dos lados del compartimento para interface. Empuje la tarjeta con fuerza para asegurarse de que el conector de la parte posterior de la tarjeta esté totalmente introducido en el socket interno de la impresora. Vuelva a colocar los tornillos y atorníllelos.



Nota:

Guarde la placa de protección en un lugar seguro; tendrá que volver a colocarla si luego quita la tarjeta de interface.

Si desea extraer la tarjeta de interface, siga los pasos recién descritos pero en el orden inverso.

Información sobre el producto

Instrucciones de seguridad

Advertencias, precauciones y notas



Las advertencias deben seguirse estrictamente para evitar daños físicos.



Las precauciones deben seguirse para evitar daños materiales en el equipo.

Las notas contienen información importante y sugerencias prácticas sobre el funcionamiento de la impresora.

Símbolo de precaución ante piezas calientes



Este símbolo se coloca en el cabezal de impresión y en otras piezas para indicar que es posible que estén calientes. No toque nunca esas piezas después de utilizar la impresora. Espere unos minutos a que se enfríen antes de tocarlas.

Instrucciones de seguridad importantes

Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar la impresora. Además, siga todas las advertencias e instrucciones señaladas en la propia impresora.

- ❑ No coloque la impresora sobre una superficie inestable, ni cerca de un radiador o de una fuente de calor.
- ❑ Coloque la impresora sobre una superficie plana. La impresora no funcionará correctamente si está inclinada o colocada en ángulo.
- ❑ No bloquee ni cubra las ranuras y aberturas de la carcasa de la impresora, ni introduzca objetos por las ranuras.
- ❑ Utilice sólo el tipo de corriente indicado en la etiqueta de la impresora.
- ❑ Conecte el equipo a enchufes eléctricos con toma de tierra. No utilice enchufes en el mismo circuito para aparatos tales como impresoras o sistemas de aire acondicionado que se apaguen y enciendan regularmente.
- ❑ No use cables deteriorados ni deshilachados.
- ❑ Si usa una extensión de cable con la impresora, confirme que el total de amperios de intensidad de todos los dispositivos enchufados a la extensión no supera el total de amperios del cable. Además, confirme que el total de amperios de todos los dispositivos enchufados a la toma eléctrica de pared no supera el total de amperios de la toma eléctrica de pared.
- ❑ Desenchufe la impresora antes de limpiarla y hágalo siempre únicamente con un paño húmedo.
- ❑ No vierta líquido dentro de la impresora.
- ❑ Salvo cuando se indique expresamente lo contrario en este manual, no intente reparar la impresora usted mismo/a.
- ❑ Desenchufe la impresora y póngase en contacto con un técnico cualificado ante las siguientes situaciones:
 - i. Si el cable o el enchufe presentan desperfectos.

- ii. Si ha entrado líquido en la impresora.
 - iii. Si la impresora se ha caído o se ha dañado su carcasa.
 - iv. Si la impresora no funciona con normalidad o muestra un cambio notable en su rendimiento.
- Ajuste únicamente los controles descritos en las instrucciones de uso.
 - Si tiene previsto utilizar la impresora en Alemania, tenga en cuenta lo siguiente:

Para proporcionar una protección contra cortocircuitos y sobrecargas de corriente para la impresora, es necesario que la instalación del edificio esté protegida por un cortacircuito de 10 ó 16 amperios.

Nota para los usuarios hablantes de alemán:

Bei Anschluss des Druckers an die Stromversorgung muss sichergestellt werden, dass die Gebäudeinstallation mit einer 10 A- oder 16 A-Sicherung abgesichert ist.

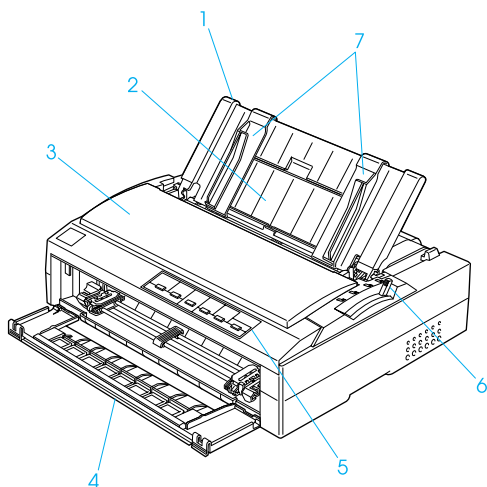
Normativa ENERGY STAR®



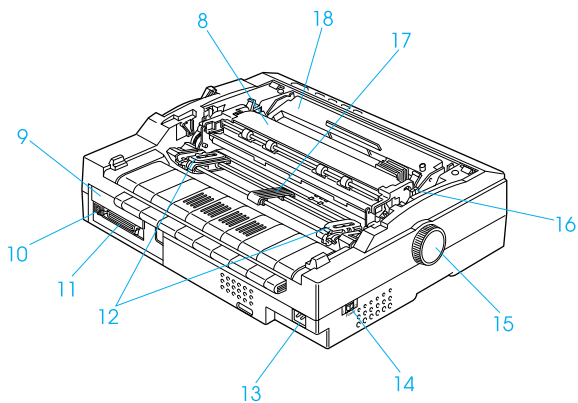
Como miembro de ENERGY STAR®, EPSON ha decidido que este producto cumple con las directrices de ENERGY STAR® para un mejor aprovechamiento de la energía.

El Programa Internacional ENERGY STAR® para Equipos de oficina es una colaboración voluntaria con la industria de equipos ofimáticos para promocionar la introducción de ordenadores personales, monitores, impresoras, máquinas de fax, fotocopiadoras y escáneres con una decidida intención de reducir la contaminación atmosférica producida por la generación de energía.

Partes de la impresora



1. Guía del papel
2. Soporte para papel continuo
3. Cubierta de la impresora
4. Cubierta frontal
5. Panel de control
6. Palanca de liberación del papel
7. Guías laterales



- 8. Unidad tensora del papel
- 9. Cubierta de interface opcional
- 10. Interface USB
- 11. Interface paralelo
- 12. Ruedas dentadas
- 13. Entrada de CA
- 14. Interruptor de encendido
- 15. Mando
- 16. Palanca de grosor del papel
- 17. Soporte central*
- 18. Cartucho de cinta

* Piezas del tractor

Especificaciones de la impresora

Mecánicas

Método de impresión:	Matricial de 9 agujas	
Velocidad de impresión:	Borrador	494 cps a 10 cpp
	ultrarrápido	564 cps a 12 cpp
	Borrador de alta velocidad	440 cps a 10 cpp 493 cps a 12 cpp
	Draft	330 cps a 10 cpp 396 cps a 12 cpp
Letra de semi calidad	82,5 cps a 10 cpp	
	99 cps a 12 cpp	
Sentido de la impresión:	Búsqueda lógica en ambos sentidos para la impresión de texto y gráficos. Se puede seleccionar la impresión de texto o gráficos en un solo sentido mediante comandos de software.	
Interlineado:	1/6 pulg. o programable con incrementos de 1/216 pulg.	
Columnas imprimibles:	FX-880+:	80 columnas (a 10 cpp)
	FX-1180+:	136 columnas (a 10 cpp)
Resolución:	Máxima de 240 × 144 ppp (letra de semi calidad)	

Métodos de avance del papel:	Fricción (delantera, trasera) Tractor de empuje (frontal, posterior) Tractor pull (frontal, inferior, posterior) Tractor de empuje y tractor pull (es necesario un tractor adicional) (frontal, posterior) Alimentador de hojas sueltas (opcional) Soporte para rollo de papel (opcional)	
Velocidad de avance del papel:	Continua	127 mm/segundo 5 pulg./segundo
	Intermitente	62 ms/línea a un interlineado de 1/6 pulg.
Capacidad de papel:	Alimentador de hojas sueltas de una bandeja máximo 50 hojas de papel de 82 g/m ² (22 libras)	
	Nota: <i>El grosor máximo total de la pila de papel es de 5 mm (0,20 pulg.).</i>	
	Alimentador de hojas sueltas de gran capacidad máximo 150 hojas de papel de 82 g/m ² (22 libras) máximo 25 sobres normales o de calidad máximo 30 sobres de correo aéreo	
	Nota: <i>El grosor máximo total de la pila de papel es de 15 mm (0,59 pulg.).</i>	
Fiabilidad:	Volumen total de impresión	26 millones de líneas (excepto el cabezal de impresión) MTBF de 12.500 POH (25%)
	Duración del cabezal de impresión	400 millones de caracteres Aprox. 200 millones de caracteres (Draft, 10 cpp, 14 puntos/carácter)

Dimensiones y peso:	FX-880+:	
	Altura	154 mm (6,1 pulgadas)
	Anchura	415 mm (16,3 pulgadas)
	Profundidad	350 mm (13,8 pulgadas) (sin incluir el mando, la guía del papel y la palanca de liberación del papel)
	Gramaje	aprox. 7,6 kg (16,8 libras)
	FX-1180+:	
	Altura	154 mm (6,1 pulgadas)
	Anchura	590 mm (23,2 pulgadas)
	Profundidad	350 mm (13,8 pulgadas) (sin incluir el mando, la guía del papel y la palanca de liberación del papel)
	Gramaje	aprox. 9,6 kg (21,2 libras)
Cinta:	Cartucho de cinta negra	n° 8750 para la FX-880+ n° 8755 para la FX-1180+
	Duración de la cinta	aprox. 5 millones de caracteres (Borrador, 10 cpp, 14 puntos/carácter)
Ruido acústico:	Aprox. 53 dB (A) (norma ISO 7779)	

Electrónicas

Interfaces:	Un interface paralelo estándar bidireccional, de 8 bits compatible con el modo IEEE 1284; un interface USB (véase 1.1) y una ranura para el interface Tipo B opcional
Búfer:	96KB
Fuentes:	Fuentes de mapa de bits EPSON Draft 10, 12, 15 cpp EPSON Roman 10, 12, 15 cpp, proporcional EPSON Sans Serif 10, 12, 15 cpp, proporcional Fuentes de código de barras EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 of 5, UPC-A, UPC-E, Code 39, Code 128, POSTNET

Tablas de caracteres: Versión estándar

Una tabla de caracteres en cursiva y 12 de gráficos:

Tabla de cursiva,

PC 437 (EE.UU., Europeo estándar),

PC 850 (Plurilingüe),

PC 860 (Portugués),

PC 861 (Islandés), PC 865 (Nórdico),

PC 863 (Francés canadiense), BRASCII,

Abicomp, ISO Latín 1, Romano 8,

PC 858, ISO 8859-15

Las siguientes 23 tablas de caracteres también están disponibles en algunos países:

PC 437 Griego,

PC 852 (Europa del Este),

PC 853 (Turco),

PC 855 (Cirílico),

PC 857 (Turco),

PC 866 (Ruso),

PC 869 (Griego),

MAZOWIA (Polaco),

Code MJK (CSFR),

ISO 8859-7 (Latín/Griego),

ISO Latín 1T (Turco),

Bulgaria (Búlgaro),

PC 774 (LST 1283: 1993),

Estonia (Estonio),

PC 771 (Lituano), ISO 8859-2,

PC 866 LAT. (Letonio),

PC 866 UKR (Ucraniano),

PC APTEC (Árabe), PC 708 (Árabe),

PC 720 (Árabe), PC AR 864 (Árabe)

Juegos de caracteres: 13 juegos de caracteres internacionales:

EE.UU., Francia, Alemania, Reino

Unido, Dinamarca I,

Suecia, Italia, España I, Japón, Noruega,

Dinamarca II, España II, Iberoamérica

Eléctricas

	Modelo de 120 V	Modelo de 220 a 240 V	Modelo universal (UPS)
Intervalo de voltaje nominal	120 V	De 220 a 240 V	De 100 a 120 V/ de 220 a 240 V
Intervalo de voltaje de entrada	De 103,5 a 132 V	De 198 a 264 V	De 90 a 132 V/ de 198 a 264 V
Intervalo de frecuencia nominal	De 50 a 60 Hz		
Intervalo de frecuencia de entrada	De 49,5 a 60,5 Hz		
Intensidad nominal	0,7 A (máximo 2,1 A, depende del tipo de carácter)	0,4 A (máximo 1,2 A, depende del tipo de carácter)	0,8 A (máximo 2,4 A, depende del tipo de carácter)/ 0,5 A (máximo 1,2 A, depende del tipo de carácter)
Consumo	Aprox. 40 W (patrón de carta ISO/IEC 10561)		Aprox. 42 W (patrón de carta ISO/IEC 10561)

Este producto también está diseñado para los sistemas informáticos de potencia con un voltaje de fase a fase de 220 a 240 V.

Nota:

Consulte el voltaje de la impresora en la etiqueta de su parte posterior.

Entorno

	Temperatura	Humedad (sin condensación)
En funcionamiento (papel normal)	De 5 a 35°C (de 41 a 95°F)	De 10 a 80% HR
En funcionamiento (papel reciclado, sobres, etiquetas o rollo de papel)	De 15 a 25°C (de 59 a 77°F)	De 30 a 60% HR
Almacenamiento	De -30 a 60°C (de -22 a 140°F)	De 0 a 85%

Papel

Nota:

- Utilice papel reciclado, impresos de varias copias, etiquetas, sobres y rollo de papel sólo en las condiciones de temperatura y humedad normales descritas más arriba.*

Temperatura De 15 a 25°C (de 59 a 77°F)

Humedad De 30 a 60% HR

- No cargue papel curvado, plegado ni arrugado.*

Hojas sueltas:

		Entrada frontal			Entrada posterior		
		Mínimo	Máximo		Mínimo	Máximo	
Anchura*			FX-880+:	FX-1180+:		FX-880+:	FX-1180+:
	(mm) (pulg.)	100 3,9	257 10,1	420 16,5	100 3,9	257 10,1	420 16,5
Longitud**	(mm)	100	364		100	364	
	(pulg.)	3,9	14,3		3,9	14,3	
Grosor***	(mm)	0,065	0,14		0,065	0,14	
	(pulg.)	0,0025	0,0055		0,0025	0,0055	
Gramaje	(g/m ²)	52	90		52	90	
	(libras)	14	24		14	24	
Calidad		Papel normal y papel reciclado					

* De 182 a 216 mm (de 7,2 a 8,5 pulgadas) para el alimentador de hojas sueltas opcional de la FX-880+.
De 182 a 420 mm (de 7,2 a 16,5 pulgadas) para el alimentador de hojas sueltas opcional de la FX-1180+.

** De 210 a 364 mm (de 8,3 a 14,3 pulgadas) para el alimentador de hojas sueltas opcional.

*** De 0,07 a 0,14 mm (de 0,0028 a 0,0055 pulg.) para el alimentador de hojas sueltas opcional.

Impresos con copias en hojas sueltas (sólo para la guía de hojas frontal o la guía de papel frontal opcionales):

		Mínimo	Máximo	
Anchura			FX-880+:	FX-1180+:
	(mm) (pulg.)	100 3,9	257 10,1	420 16,5
Longitud	(mm)	100	364	
	(pulg.)	3,9	14,3	
Copias		1 original + 5 copias		

Grosor total	(mm)	0,12	0,46
	(pulg.)	0,0047	0,018
Gramaje por hoja del impreso	(g/m ²)	40	58
	(libras)	12	15
Calidad	Impresos de varias copias sin papel carbón con una línea de pegamento en la parte superior o a un lado del impreso		

Papel continuo (estándar y con copias):

		Mínimo	Máximo	
Anchura			FX-880+:	FX-1180+:
	(mm)	101,6	254,0	406,4
	(pulg.)	4,0	10,0	16,0
Longitud, una página	(mm)	101,6	558,8	
	(pulg.)	4,0	22,0	
Copias	1 original + 5 copias			
Grosor total	(mm)	0,065	0,46	
	(pulg.)	0,0025	0,018	
Gramaje, papel estándar	(g/m ²)	52	82	
	(libras)	14	22	
Gramaje, por hoja de impreso de varias copias	(g/m ²)	40	58	
	(libras)	12	15	
Calidad	Papel normal, papel reciclado e impresos de varias copias sin papel carbón con banda adhesiva punteada o grapas de papel en ambos lados			

Nota:

- No cargue papel muy grueso, como impresos de varias copias de cinco o seis partes, en la ranura posterior.

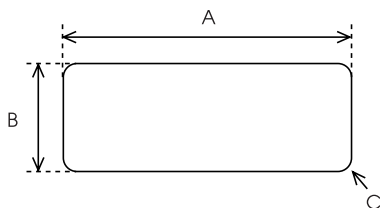
- ❑ *La proporción de longitud cortado/sin cortar de la parte perforada tiene que estar comprendida entre 3:1 y 5:1.*
- ❑ *El grosor de la parte perforada, extendida, debe ser de 1 mm o menos.*
- ❑ *La perforación entre páginas no debe llegar a los bordes del papel. La longitud sin cortar en los bordes debe ser de 1 mm o más.*
- ❑ *Los cortes de perforación horizontales y verticales no deben cruzarse.*

Papel continuo con etiquetas (entrada delantera e inferior solamente):

Nota:

Utilice sólo las etiquetas montadas sobre hojas de soporte continuo.

		Mínimo	Máximo	
Tamaño de la etiqueta		Véase la siguiente figura.		
Anchura, hoja de soporte	(mm)	101,6	FX-880+: 254,0	FX-1180+: 406,4
	(pulg.)	4,0	10,0	16,0
Longitud, hoja de soporte	(mm)	101,6	558,8	
	(pulg.)	4,0	22,0	
Grosor, hoja de soporte	(mm)	0,07	0,09	
	(pulg.)	0,0028	0,0035	
Grosor total	(mm)	0,16	0,19	
	(pulg.)	0,0063	0,0075	
Gramaje de las etiquetas	(g/m ²)	64		
	(libras)	17		
Calidad		Papel normal		



A. 2,5 pulgadas (63,5 mm) como mínimo

B. 15/16 pulg. (23,8 mm) como mínimo

C. Radio de esquina = 0,1 pulg. (2,5 mm) como mínimo

Sobres (sólo por la entrada posterior):

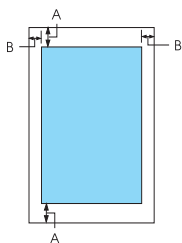
			Mínimo	Máximo
Tamaño del sobre (No. 6)	Anchura	(mm) (pulg.)	165 6,5	
	Longitud	(mm) (pulg.)	92 3,6	
Tamaño del sobre (No. 10)	Anchura	(mm) (pulg.)	241 9,5	
	Longitud	(mm) (pulg.)	105 4,1	
Grosor total		(mm) (pulg.)	0,16 0,0063	0,52 0,0205
			Las diferencias de grosor dentro del área imprimible deben ser inferiores a 0,25 mm (0,0098 pulg.).	
Gramaje		(g/m ²) (libras)	45 12	90 24
Calidad			Sobres de calidad, sobres normales y sobres de correo aéreo sin pegamento en la solapa	

Rollo de papel (sólo entrada posterior con soporte de rollo de papel opcional):

		Mínimo	Máximo
Anchura	(mm) (pulg.)	216 8,5	
Longitud	(mm) (pulg.)	---	
Grosor	(mm) (pulg.)	0,07 0,0028	0,09 0,0035
Gramaje	(g/m ²) (libras)	52 14	82 22
Calidad		Papel normal	

Área imprimible

Hojas sueltas



A Los márgenes mínimos superior e inferior son de 4,2 mm (0,2 pulg.).

B FX-880+:

Los márgenes mínimos izquierdo y derecho son de 3 mm (0,12 pulg.).

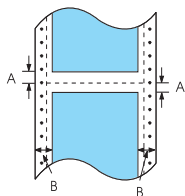
La anchura máxima imprimible es de 203,2 mm (8,0 pulgadas). Si el papel mide más de 209,2 mm (8,2 pulgadas) de ancho, los márgenes laterales aumentarán para adaptarse a la anchura.

FX-1180+:

Los márgenes mínimos izquierdo y derecho son de 3 mm (0,12 pulg.).

La anchura máxima imprimible es de 345,4 mm (13,6 pulgadas). Si el papel mide más de 351,4 mm (13,8 pulgadas) de ancho, los márgenes laterales aumentarán para adaptarse a la anchura.

Papel continuo



A Los márgenes mínimos superior e inferior (por encima y por debajo de la perforación) son de 4,2 mm (0,17 pulg.).

B FX-880+:

Los márgenes mínimos izquierdo y derecho son de 13 mm (0,51 pulg.).

La anchura máxima imprimible es de 203,2 mm (8,0 pulgadas). Si el papel mide más de 229,2 mm (9,0 pulgadas) de ancho, los márgenes laterales aumentarán para adaptarse a la anchura.

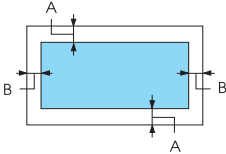
FX-1180+:

Los márgenes mínimos izquierdo y derecho son de 13 mm (0,51 pulg.).

La anchura máxima imprimible es de 345,4 mm (13,6 pulgadas). Si el papel mide más de 371,4 mm (14,6 pulgadas) de ancho, los márgenes laterales aumentarán para adaptarse a la anchura.

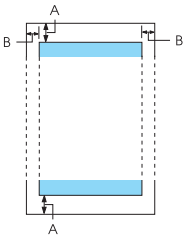
Sobres

- A Los márgenes mínimos superior e inferior son de 4,2 mm (0,17 pulg.).
- B Los márgenes mínimos izquierdo y derecho son de 3 mm (0,12 pulg.).



Rollo de papel

- A Los márgenes mínimos superior e inferior son de 4,2 mm (0,17 pulg.).
- B Los márgenes mínimos izquierdo y derecho son de 3 mm (0,12 pulg.). La anchura máxima imprimible es de 203,2 mm (8,0 pulgadas).



Estándares y normas

Modelo para EE.UU.:

Seguridad	UL1950 CSA C22.2 No. 950
EMC	FCC parte 15 subapartado B clase B CSA C108.8 clase B

Modelo para Europa:

Directiva de Bajo Voltaje 73/23/CEE	EN 60950
Directiva EMC 89/336/CEE	EN 55022 clase B EN 55024 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

Modelo universal (UPS):

Seguridad	UL1950 CSA C22.2 No. 950 EN 60950
EMC	FCC parte 15 subapartado B clase B CSA C108.8 clase B EN 55022 clase B EN 55024 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

Modelo para Australia:

EMC	AS/NZS 3548 clase B
-----	---------------------

Listas de comandos

Su impresora admite los códigos ESC/P de EPSON y los códigos de control de emulación PPDS de IBM siguientes.

Códigos de control ESC/P de EPSON

La selección de una impresora EPSON ESC/P en su software el permite utilizar fuentes y gráficos avanzados.

Funcionamiento general:

ESC @, ESC U, ESC EM

Avance del papel:

FF, LF, ESC 0, ESC 2, ESC 3, ESC 1, ESC A, CR

Formato de página:

ESC (C, ESC C, ESC C 0, ESC Q, ESC I, ESC (c, ESC N, ESC O,
ESC (U

Desplazamiento de la posición de impresión:

ESC \$, ESC \, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J

Selección de la fuente:

ESC k, ESC x, ESC y, ESC P, ESC M, ESC g, ESC p, ESC 4, ESC
5, ESC E, ESC F, ESC !

Perfeccionamiento de la fuente:

ESC W, DC4, SO, DC2, SI, ESC w, ESC G, ESC H, ESC T, ESC
S, ESC -

Espaciado:

ESC Space

Manipulación de caracteres:

ESC t, ESC (t, ESC R, ESC %, ESC &, ESC :, ESC 6, ESC 7, ESC I

Imagen de bits:

ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z, ESC ^, ESC *

Código de barras:

ESC (B

Comandos de código de barras

Su impresora cuenta con potentes funciones de impresión de códigos de barras, entre las que se incluyen las siguientes fuentes residentes de código de barras: EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 of 5, UPC-A, UPC-E, Code 39, Code 128 y POSTNET. Véase la siguiente lista de comandos para códigos de barras:

ESC (B

Seleccionar la
impresión de código de
barras

Formato:

Código ASCII:	ESC	(B	m	n
Decimal:	27	40	66	m	n
Hexadecimal:	1B	28	42	m	n

Función:

Datos ESC (B n_1 n_2 k m s v_1 v_2 c

$$n = (n_1 + (256 \times n_2))$$

k : Seleccionar código de barras

$k = 0$: EAN-13, 1: EAN-8, 2: Interleaved 2 of 5, 3: UPC-A,
4: UPC-E, 5: Code 39, 6: Code 128, 7: POSTNET

m : Anchura de módulo (120 ppp)

$m = 2$: 2 puntos, 3: 3 puntos, 4: 4 puntos, 5: 5 puntos

s : Valor de ajuste del espacio

$-3 \leq s \leq 3$ (unidades de 1/240 pulg.)

v_1, v_2 : Longitud de la barra

$v_1 + v_2 \times 256$ (unidades de 1/72 pulg.)

Nota:

Los valores de v_1 y v_2 se ignoran cuando está seleccionado POSTNET.

La longitud de la barra larga de POSTNET siempre es de 0,125 pulg.;

la de la barra corta siempre es de 0,050 pulg.

c: Indicadores de control

Bit 0 = Dígito de comprobación

0: La impresora no agrega ningún dígito de comprobación.

1: La impresora agrega un dígito de comprobación.

Bit 1 = Carácter legible (HRC)

0: La impresora agrega el HRC.

1: La impresora no agrega el HRC.

Bit 2 = Posición del carácter del indicador (sólo para EAN-13 y UPC-A)

0: Centro

1: Inferior

Bits 3–7 = No se utilizan

Datos de código de barras

Los datos de códigos de barras corresponden a la simbología de códigos de barras. El número de dato de cada tipo de barra es constante. El código de barras sólo se imprime si están configurados los siguientes caracteres válidos.

Tipo de código de barras	Número de caracteres válidos 1 (HEX)	Número de caracteres válidos 2 (HEX)
EAN-13	0D	0C
EAN-8	8	7
Interleaved 2 of 5	De 2 a FF	De 2 a FF
UPC-A	0C	0B
UPC-E	0C u 8	0B ó 7
Code 39	De 1 a FF	De 1 a FF
Code 128	De 2 a FF	De 2 a FF
POSTNET	6 ó 0A ó 0C	5 ó 9 ó 0B

Número de caracteres válidos 1: Indicadores de control c b0=0

Número de caracteres válidos 2: Indicadores de control c b0=1

En la siguiente tabla, se muestran los datos válidos para cada tipo de código de barras. Si se incluye algún dato no válido en la cadena del código de barras, éste no se imprimirá.

Tipo de código de barras	Datos de código de barras
EAN-13	-9 (Hex 30-39)
EAN-8	0-9 (Hex 30-39)
UPC-A	0-9 (Hex 30-39)
UPC-E	0-9 (Hex 30-39)
Interleaved 2 of 5	0-9 (Hex 30-39)
POSTNET	0-9 (Hex 30-39)0-9 (Hex 30-39),
Code 39	(Hex 41-5A), (Hex 20, 24, 25, 2B, 2D, 2E, 2F)
Code 128	Grupo A, Grupo B, Grupo C

Requisitos para la impresión de códigos de barras:

- ❑ La impresión de códigos de barras siempre se realiza en un único sentido (unidireccionalmente). Sin embargo, cuando se mezcla con datos de impresión de imagen de bits raster, no se imprimen ni los datos del código de barras ni los de la imagen de bits raster.
- ❑ Un código de barras no se imprime si parte de él excede el margen derecho.
- ❑ Cuando se mezclan datos de código de barras y de texto en una secuencia de datos, los códigos de barras y el texto se imprimen en el mismo sitio.
- ❑ Los caracteres de inicio y de parada (*) de Code 39 se agregan a los caracteres legibles.
- ❑ El dato inicial de Code 128 (Grupo A, B o C) se identifica como el primer dato de Code 128 y tiene que ser hexadecimal (41, 42 y 43, respectivamente).
- ❑ Cuando están seleccionados Code 128 Grupo C e Interleaved 2 of 5, los datos de código de barras requieren una cadena de datos de número par. No obstante, si se envía una cadena de número impar, se añade un 0 automáticamente, convirtiéndola en una cadena de número par.
- ❑ La posición de inicio de impresión de código de barras (excepto para POSTNET) siempre está 7/72 pulg. sobre la línea de base.

Códigos de control de emulación PPDS de IBM

Esta impresora emula la IBM Proprinter utilizando los siguientes comandos.

Funcionamiento general:

NUL, DC3, ESC j, BEL, CAN, DC1, ESC Q, ESC [K, ESC U, ESC [F

Avance del papel:

FF, LF, ESC 5, ESC A, ESC 0, ESC 1, ESC 2, ESC 3, CR, ESC]

Formato de página:

ESC C, ESC C0, ESC X, ESC N, ESC O, ESC 4

Desplazamiento de la posición de impresión:

ESC d, ESC R, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J

Selección de la fuente:

DC2, ESC P, ESC :, ESC E, ESC F, ESC I, ESC [d, ESC [I

Perfeccionamiento de la fuente:

DC4, SO, ESC SO, ESC W, ESC [@, SI, ESC SI, ESC G, ESC H, ESC T, ESC S, ESC -, ESC _

Espaciado:

BS, SP

Manipulación de caracteres:

ESC 6, ESC 7, ESC [T, ESC ^, ESC \

Imagen de bits:

ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z

Código de barras:

ESC [f, ESC [p

Descarga:

ESC = (sólo en modo borrador)

Limpieza de la impresora

Para que la impresora siga funcionando al máximo de sus prestaciones, debería limpiarla a conciencia varias veces al año.

Siga estos pasos para limpiar la impresora:

1. Saque todo el papel que haya cargado en la impresora y apáguela.
2. Extraiga la guía del papel. Si está instalado un alimentador de hojas sueltas opcional, extráigalo también.
3. Utilice un cepillo suave para limpiar con cuidado todo el polvo y la suciedad de la carcasa exterior y de la guía del papel.
4. Si la carcasa exterior y la guía del papel siguen estando sucios, límpielos con un paño suave y limpio humedecido con un detergente neutro disuelto en agua. Mantenga la cubierta de la impresora y la cubierta frontal cerradas para evitar que penetre agua en el interior.



Precaución:

- No utilice nunca alcohol ni disolventes para limpiar la impresora, pues esos productos químicos pueden dañar sus componentes y la carcasa.*
- Vigile que no se mojen con agua ni el mecanismo ni los componentes electrónicos de la impresora.*
- No utilice cepillos duros ni abrasivos.*

No rocíe el interior de la impresora con lubricantes, ya que los aceites no adecuados pueden dañar el mecanismo. Si piensa que su impresora requiere lubricación, consulte a su distribuidor de EPSON.

Transporte de la impresora

Si tiene que trasladar la impresora, vuelva a embalarla con cuidado en su caja y con los materiales de embalaje originales.

Siga estos pasos para volver a embalar la impresora con su embalaje original:



Advertencia:

Para poder extraer el cartucho de cinta, tiene que mover el cabezal de impresión a mano. Si acaba de utilizar la impresora, el cabezal de impresión estará caliente. Espere unos minutos hasta que se enfríe para poder tocarlo.

1. Saque todo el papel que haya cargado en la impresora. Asegúrese de que la impresora esté apagada.
2. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de electricidad y luego desconecte el cable de interface de la impresora. Si está instalado un alimentador de hojas sueltas opcional, extráigalo también.
3. Extraiga la guía del papel. Si hay alguna opción instalada, extráigalas también y embálelas en sus cajas originales.
4. Asegúrese de que el cabezal de impresión no esté caliente. Después, extraiga el cartucho de cinta tal y como se explica en el epígrafe “Instalación o sustitución del cartucho de cinta” en la *Guía de instalación*.
5. Confirme que esté instalada la unidad tensora del papel y que el tractor esté instalado en la posición de empuje desde detrás. (Consulte “Instalación del tractor en la posición posterior” si desea consultar las instrucciones de instalación.) Compruebe también que la cubierta de la impresora y la cubierta delantera estén cerradas.
6. Vuelva a embalar la impresora, la guía del papel, el cartucho de cinta y el cable de alimentación (si fuera necesario) con sus materiales de embalaje originales y colóquelos en la caja original de la impresora.

0 barrado, 3-94

A

Ajuste

grosor del papel, 1-10

posición de corte, 1-60

posición de principio de página, 1-63

Ajustes predeterminados, 3-90

cambio, 3-96

Modo de configuración predeterminada, 3-94

Alimentador de hojas sueltas

carga de papel, 5-172

instalación, 5-169

montaje del alimentador de hojas sueltas de doble bandeja, 5-183

selección del recorrido del papel, 5-186

Alineación de las líneas verticales, 4-119

Área imprimible, 6-221

Atasco de papel

solución, 4-118

Atención al cliente, 4-124

Auto CR (retorno de carro), 3-94

Auto LF, 3-94

Auto test, 4-121

Avisador acústico

patrón de avisos, 4-100

Aviso acústico (ajuste), 3-94

B

Borrador de alta velocidad (HSD), 3-88

Borrador ultrarrápido (USD), 3-88

Botón

Font, 3-85

LF/FF, 3-85

Load/Eject, 3-85

Pause, 3-85

Pitch, 3-85

Tear Off/Bin, 3-85

Botón Tear Off/Bin, 3-85

C

- Cartucho de cinta
 - sustitución, 5-159
- Cómo ponerse en contacto con EPSON, 4-124
- Controlador (controlador de la impresora), 2-65
- Controlador de la impresora
 - acceso
 - desde Windows 2000 o NT 4.0, 2-72
 - desde Windows Me, 98 o 95, 2-65
 - ajustes, 2-78
- Corte de papel automático, 1-45

E

- Eléctricas, 6-214
- emulación PPDS de IBM, 3-93
- ESC/P, 3-93
- Especificaciones
 - del entorno, 6-215
 - estándares y normas, 6-223
 - fuentes incorporadas, 6-214
 - listas de comandos
 - emulación PPDS de IBM, 6-224
 - ESC/P, 6-224
- Especificaciones del papel, 6-216
- Etiquetas
 - carga, 1-54
 - extracción, 1-55
- Extracción
 - etiquetas, 1-55
 - papel continuo, 1-45
 - rollo de papel, 5-200

F

- Fuente incorporada, 3-88
 - selección, 3-88
- Función de corte, 1-45
- función de micro ajuste, 1-60
 - posición de corte, 1-60
 - posición de principio de página, 1-63

G

Guía frontal de hojas, 5-188
Guía frontal del papel, 5-188
Guía lateral, 1-19

H

Hojas sueltas
 carga, 1-47
 paso a, 1-58
 paso de, 1-59
 problemas, 4-103

I

Impresión en dos sentidos (Bidireccional), 3-93
Impresión en un sentido (Unidireccional), 3-94
Impresos de varias copias
 de hojas sueltas, 1-53
 de papel continuo, 1-53
Indicación de error, 4-100
Instalación
 alimentador de hojas sueltas, 5-169
 guía frontal de hojas, 5-188
 guía frontal del papel, 5-188
 soporte para rollo de papel, 5-195
 tarjeta de interface, 5-201
Instrucciones de seguridad, 6-204
Interface paralelo, 3-93
interface USB, 3-93
 problemas, 4-114

J

Juego de caracteres internacionales, 3-95

L

Longitud página tractor, 3-92

M

Modo (interface) I/F, 3-94
Modo bidireccional I/F (interface) paralelo, 3-94
Modo de ajuste bidireccional, 4-119

Modo de bloqueo, 3-97
Modo de paquete, 3-94
Modo de selección de fuente, 3-88

N

Normativa ENERGY STAR, 6-207

O

Opción

- alimentador de hojas sueltas, 5-168
- guía frontal de hojas, 5-188
- guía frontal del papel, 5-188
- soporte para rollo de papel, 5-194
- tarjeta de interface, 5-201

Origen del papel

- selección, 1-5

P

Palanca

- grosor del papel, 1-10
- liberación del papel, 1-9

Palanca de grosor del papel, 1-10

Palanca de liberación del papel, 1-9

Panel de control

- botones e indicadores luminosos, 3-85

Papel continuo

- carga, 1-12
- extracción, 1-45
- paso a, 1-59
- paso de, 1-58
- problemas, 4-103

Papel especial

- carga, 1-52

Posición de impresión, 1-63

R

Rollo de papel

- carga, 5-197
- extracción, 5-200

S

Salto sobre la perforación, 3-94

Sentido de la impresión, 3-94

Sobres, 1-56

Solución de problemas

 problemas de alimentación, 4-102

 problemas de carga o de avance del papel, 4-103

 problemas de impresión o de calidad de la impresión, 4-109

 problemas de posición de la impresión, 4-107

 problemas de USB, 4-114

Soporte para rollo de papel

 instalación, 5-195

 montaje, 5-194

Soporte técnico, 4-124

T

Tabla de caracteres, 3-95

Tarjeta de interface

 instalación, 5-201

Tiempo de espera automático I/F (interface), 3-94

U

Utilidad EPSON Status Monitor 3, 2-65, 2-81

 acceso, 2-83

 configuración, 2-81

Utilidad Status Monitor 3, 2-81

V

Volcado hexadecimal, 4-123